



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cerdada y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 8 DICIEMBRE 1970.—AÑO XXXII.—N.º 9.977.—PRECIO: 4 PESETAS

VIGUETAS



Av. Pío XII, s/n. Tel. 569. VILLARREAL

Ayer no celebró sesión el Consejo de Guerra de Burgos

A causa de la indisposición del Capitán Ponente

BURGOS, 8. (Pyresa). — El Consejo de Guerra que se sigue en Burgos contra dieciséis activistas de la E.T.A. comenzó hoy domingo a las 10:20 de la mañana con la lectura de diligencias por el juez instructor a solicitud de los vocales del tribunal y del vocal ponente. A las 11:40 se suspendió la sesión, que fue reanuda a las 12:20, continuando la lectura de las indagaciones referentes a varios de los procesados. Antes de iniciarse la fase de interrogatorio, el Presidente del tribunal advirtió a los defensores que les daría las máximas facilidades pero que no permitiría las preguntas que supusiesen dilaciones innecesarias y sistemáticas. Varios abogados intervinieron enuncian discrepancias y solicitaron aclaraciones del tribunal al respecto.

Iniciado el interrogatorio, presta declaración en primer lugar, Jesús Abrizqueta Cortá. Viste un chaleco de punto azul, de cuello alto. Declara tener veintidós años, ser soltero y haber sido detenido el 9 de abril. En principio negó pertenecer a la E.T.A. aunque posteriormente admitió su filiación a la organización terrorista. Negó determinados cargos que se le imputan y reconoció haber distribuido un manifiesto con ocasión del asesinato del Inspector Manzanas. Preguntado por su abogado defensor por el tiempo que lleva militando en la organización vasca, respondió no podía preclararlo con exactitud. A continuación añadió que la E.T.A. luchaba contra las estructuras burguesas, capitalistas y orgánicas. Al terminar la intervención de los defensores se suspendió la sesión a las 13:45.

SESION VESPERTINA

La sesión de la tarde se inició a las 6:20, más tarde de lo anunciado para dar tiempo a que los defensores se entrevistasen con los procesados. Abre el interrogatorio el Sr. Alzpurúa Egoña, de veintidós años, casado, viste suéter rojo, cerrado y pantalones negros. Resista contestar a las preguntas del fiscal, que formula tres, sin que la acusada responda. Seguidamente fue interrogada por su abogado defensor. Afirmó que sus declaraciones las había prestado bajo coacción. Fue interrumpida por el Presidente que suspendió la vista por unos minutos. Entre los letrados, el presidente y el fiscal se cruzaron varias interpretaciones sobre el contenido de los interrogatorios de la defensa. Tras unos momentos de tensión, se reanuda de nuevo la vista terminando la defensa el interrogatorio de la procesada.

A continuación fue interrogado Víctor Arana Bilbao, herido en el momento de su detención. Viste jersey beige, pantalón de pana y bufanda. Declaró pertenecer a la E.T.A. desde 1969. Reconoció que en el momento de su detención llevaba una pistola de calibre 7,65 y aseguró ignoraba que la policía había encontrado en el domicilio de su madre dos metralletas. También reconoció haber transportado a varios miembros de la organización y dijo llevaba armas para defenderse. El interrogatorio duró casi una hora.

Subió al estrado seguidamente el abogado Julián Calzada Ualde, que vestía chaleco de punto, camisa de lana y pantalones grises.

Escogió la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 93 (Frente Instituto). Telf. 216432

Durante el interrogatorio que duró veinte minutos el procesado manifestó no haber albergado en su domicilio, consciente de ello, a miembros de la E.T.A. Añadió que si le hubiesen pedido su domicilio para celebrar reuniones de la organización terrorista, no se habría negado a ello. Asimismo, afirmó que desconocía si el ordinario de los diócesis aprobaba su conducta pero que, de cualquier forma, no había sido sancionado.

Se pasó a continuación a interrogar a José Antonio Carrera Aguirrebarrena, de 27 años, perito agrícola, que compareció en el estrado vistiendo chaleco de cuello alto. Aseguró mantener relaciones con miembros de la E.T.A. y negó haber asistido a alguna reunión de la organización. Dijo había llevado determinados papeles a una de las reuniones. Durante el interrogatorio la abogado defensor, doña María Cruz Galpasoro informó al Presidente del Tribunal que se encontraba en imposibilidad física para proseguir la defensa. El presidente suspendió entonces la sesión minutos antes de las nueve de la noche.

Durante la espera en el patio interior del Gobierno Militar, antes de iniciarse la sesión de la tarde, a través de la puerta se veía a los espectadores del encuentro de fútbol Burgos-Rayo Vallecano, regresar del estadio cercano al edificio donde se celebra el consejo de guerra. El día ha sido soleado y por el centro de Burgos se registraba la animación callejera propia de los días de fiesta.

El secretario General de la organización "Anal-Artea", reverendo Pierre Larzabal, ha anunciado que mañana se producirán noticias importantes en relación con el secuestro del Cónsul honorario alemán Beihl.

El padre Larzabal se ha negado a ser más explícito en sus declaraciones.

DICE QUE NO ES RESPONSABLE
SAN JUAN DE LUZ, 7. (Pyresa). Juan de Echave ha declarado que su grupo, disidente de la "E.T.A." no es responsable del secuestro del cónsul alemán en San Sebastián. Esta declaración es interpretada en Francia como un deseo de ponerse a cubierto ante una posible inculpación por parte de las autoridades francesas.

UNA TARJETA DEL CONSUL AL EMBAJADOR ALEMAN
MADRID, 7. (Pyresa). — El embajador de Alemania en España, Sr. Meyer-Lindenberg, ha recibido esta tarde una tarjeta en la que se incluye un nuevo mensaje del cónsul alemán secuestrado, señor Beihl. El texto es el siguiente: "Excmo. y querido señor Embajador: Le escribo estas líneas que espero lleguen a sus manos. Ignoro lo que se quiere conseguir, concretamente, con mi cautiverio. Le ruego muy atentamente consiga que sea protegida mi mujer y que mi hija se quede en Alemania. Hasta ahora fui tratado humanamente. Agradezco sinceramente todo lo que usted y el Gobierno Federal puedan hacer por mi liberación. Reciba el cordial y afectuoso saludo de su... (firmado) E. Beihl".

Esta nota está redactada en alemán y escrita toda ella por el cónsul. La Embajada ha manifestado que no hay ninguna duda sobre su autenticidad. Está fechada el día tres y franqueada el cuatro desde Vitoria, al igual que las anteriores notas.

SE DIJO QUE LA FAMILIA DEL CONSUL QUERIA IR A SAN JUAN DE LUZ
SAN SEBASTIAN, 7. (Pyresa). — Según personas allegadas a la familia Beihl, la esposa y la hija del cónsul alemán en San Sebastián tenían la intención de trasladarse ayer a San Juan de Luz, con el fin de entrevistarse con los dirigentes de "Anal-Artea" y conocer detalles de las gestiones mediadoras que la asociación está realizando. Sin embargo, la señora Beihl cambió luego de propósito, aunque en las mismas fuentes se indica que no lo ha descartado totalmente.

La familia del cónsul secuestrado recibió el sábado la visita del consejero de la Embajada alemana en Madrid, señor Schmid, quien permaneció en San Sebastián hasta ayer, domingo. La visita del señor Schmid tenía por objeto expresar a los familiares del cónsul su simpatía propia y la del embajador alemán.

En la mañana de hoy, un portavoz de la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid manifestó que sólo podía afirmar que el señor Beihl continuaba con vida, el sábado. La visita a la señora Beihl —agregó— sirvió para aliviar a doña Bonafacia Torre de la angustia provocada por la espera de nuevos comunicados relativos al estado de su esposo. La esposa del cónsul se encuentra perfectamente de salud, aunque

a cambio de quince prisioneros políticos.

COMO SE EFECTUO EL SECUESTRO
RIO DE JANEIRO, 7. (Efe). — Unos terroristas, armados con ametralladoras cortas y revólveres, secuestraron hoy a las 12:00 gmt al embajador de Suiza en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, cuando éste se dirigía desde su residencia hasta la sede de la embajada Suiza.

El diplomático, que viajaba en su automóvil, acompañado por el agente Hello y el conductor Silvio, fue abordado por dos automóviles. Uno de los vehículos fue lanzado contra el del diplomático, imposibilitando su marcha. En ese preciso momento el agente efectuó varios disparos contra los secuestradores, que ya habían descendido de los otros automóviles y rodeado el del embajador. En la refriega, el agente fue alcanzado por una bala que le atravesó el cuello y se halla internado, en grave estado, en el hospital Miguel Couto.

Los terroristas obligaron al em-

El Padre Larzabal anuncia para hoy noticias importantes en relación con el secuestro del Cónsul alemán

El grupo disidente de Echave afirma que no tiene responsabilidad en el secuestro

El grupo disidente de Echave afirma que no tiene responsabilidad en el secuestro del cónsul alemán en San Sebastián. Esta declaración es interpretada en Francia como un deseo de ponerse a cubierto ante una posible inculpación por parte de las autoridades francesas.

UNA TARJETA DEL CONSUL AL EMBAJADOR ALEMAN

MADRID, 7. (Pyresa). — El embajador de Alemania en España, Sr. Meyer-Lindenberg, ha recibido esta tarde una tarjeta en la que se incluye un nuevo mensaje del cónsul alemán secuestrado, señor Beihl. El texto es el siguiente: "Excmo. y querido señor Embajador: Le escribo estas líneas que espero lleguen a sus manos. Ignoro lo que se quiere conseguir, concretamente, con mi cautiverio. Le ruego muy atentamente consiga que sea protegida mi mujer y que mi hija se quede en Alemania. Hasta ahora fui tratado humanamente. Agradezco sinceramente todo lo que usted y el Gobierno Federal puedan hacer por mi liberación. Reciba el cordial y afectuoso saludo de su... (firmado) E. Beihl".

SE DIJO QUE LA FAMILIA DEL CONSUL QUERIA IR A SAN JUAN DE LUZ

La familia del cónsul secuestrado recibió el sábado la visita del consejero de la Embajada alemana en Madrid, señor Schmid, quien permaneció en San Sebastián hasta ayer, domingo. La visita del señor Schmid tenía por objeto expresar a los familiares del cónsul su simpatía propia y la del embajador alemán.

En la mañana de hoy, un portavoz de la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid manifestó que sólo podía afirmar que el señor Beihl continuaba con vida, el sábado. La visita a la señora Beihl —agregó— sirvió para aliviar a doña Bonafacia Torre de la angustia provocada por la espera de nuevos comunicados relativos al estado de su esposo. La esposa del cónsul se encuentra perfectamente de salud, aunque

a cambio de quince prisioneros políticos.

COMO SE EFECTUO EL SECUESTRO
RIO DE JANEIRO, 7. (Efe). — Unos terroristas, armados con ametralladoras cortas y revólveres, secuestraron hoy a las 12:00 gmt al embajador de Suiza en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, cuando éste se dirigía desde su residencia hasta la sede de la embajada Suiza.

El diplomático, que viajaba en su automóvil, acompañado por el agente Hello y el conductor Silvio, fue abordado por dos automóviles. Uno de los vehículos fue lanzado contra el del diplomático, imposibilitando su marcha. En ese preciso momento el agente efectuó varios disparos contra los secuestradores, que ya habían descendido de los otros automóviles y rodeado el del embajador. En la refriega, el agente fue alcanzado por una bala que le atravesó el cuello y se halla internado, en grave estado, en el hospital Miguel Couto.

Los terroristas obligaron al em-

lógicamente afectada por la tensión a que se ve sometida. Sus ánimos han mejorado desde el sábado, cuando recibió las dos notas remitidas por su marido.

"SITUACION EN GULPUZCOA: TRANQUILIDAD"

El Gobernador Civil de Guipuzcoa, D. Julio Iranzo, ha manifestado que el domingo había transcurrido con entera tranquilidad en toda la provincia. "Sólo hubo que registrar una pequeña incidencia —dijo— protagonizada por unas ciento cincuenta personas que en Zumarraga intentaron manifestarse y fueron dispersadas por la fuerza pública".

Por otra parte, la aplicación del estado de excepción decretado por el Gobierno no ha traído consigo detenciones ni prohibición de reuniones, ya que incluso el mismo sábado el Gobernador Civil auto-

mente afectada por la tensión a que se ve sometida. Sus ánimos han mejorado desde el sábado, cuando recibió las dos notas remitidas por su marido.

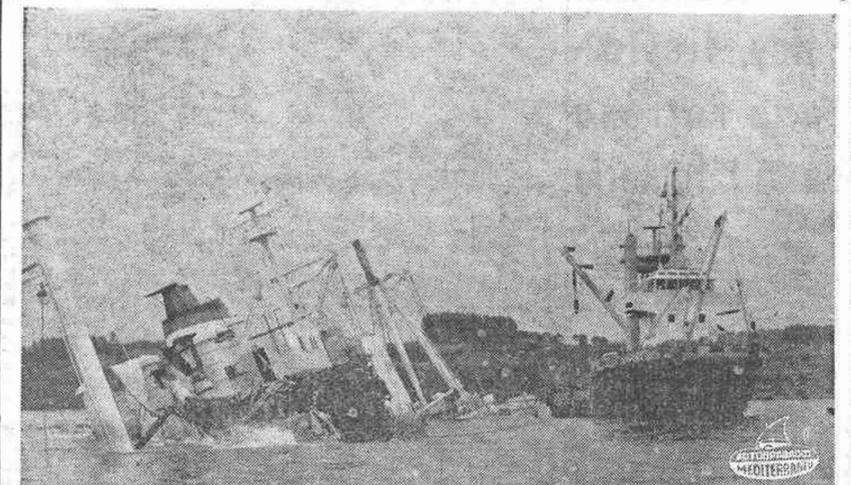
El Gobernador Civil de Guipuzcoa, D. Julio Iranzo, ha manifestado que el domingo había transcurrido con entera tranquilidad en toda la provincia. "Sólo hubo que registrar una pequeña incidencia —dijo— protagonizada por unas ciento cincuenta personas que en Zumarraga intentaron manifestarse y fueron dispersadas por la fuerza pública".

Por otra parte, la aplicación del estado de excepción decretado por el Gobierno no ha traído consigo detenciones ni prohibición de reuniones, ya que incluso el mismo sábado el Gobernador Civil auto-

mente afectada por la tensión a que se ve sometida. Sus ánimos han mejorado desde el sábado, cuando recibió las dos notas remitidas por su marido.

Por otra parte, la aplicación del estado de excepción decretado por el Gobierno no ha traído consigo detenciones ni prohibición de reuniones, ya que incluso el mismo sábado el Gobernador Civil auto-

AL COSTADO DEL «ERKOWIT»



LA CORUÑA. — Prosiguen los trabajos para la recuperación de la mercancía del barco mercante sudanés "Erkowitz", hundido desde los últimos días del pasado octubre en las cercanías de la playa de Bastiaguero. Desde hace unos días, el remolcador holandés "Barrauda" especializado en toda clase de salvamento de buques, ha logrado ponerse al costado del "Erkowitz" con la intención de recuperar no sólo la mercancía que aún le queda a bordo sino el mismo barco. En la foto, aspecto actual del "Erkowitz". — (Foto CIFRA GRAFICA)

SECUESTRO DEL EMBAJADOR DE SUIZA EN BRASIL

Fue asaltado su coche cuando se dirigía desde su domicilio a la Embajada, en Río de Janeiro

El agente de su escorta resultó herido de gravedad en el tiroteo

RIO DE JANEIRO (Brasil), 7. (Efe-Reuters). — El embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, ha sido secuestrado a primera hora de hoy, según informa la agencia del "Jornal de Brasil".

Señala la agencia citada que uno de los agentes gubernamentales federales que custodiaban al embajador, resultó herido —por arma de fuego al parecer— durante el acto del secuestro.

Fue en Brasil donde tuvo lugar una de las primeras oleadas de recientes secuestros de diplomáticos. En septiembre del pasado año, el embajador norteamericano en Brasil, Charles Burke Elbrick, fue secuestrado durante 77 horas por guerrilleros de extrema izquierda en Río de Janeiro para ser canjeado después

a cambio de quince prisioneros políticos.

COMO SE EFECTUO EL SECUESTRO
RIO DE JANEIRO, 7. (Efe). — Unos terroristas, armados con ametralladoras cortas y revólveres, secuestraron hoy a las 12:00 gmt al embajador de Suiza en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, cuando éste se dirigía desde su residencia hasta la sede de la embajada Suiza.

El diplomático, que viajaba en su automóvil, acompañado por el agente Hello y el conductor Silvio, fue abordado por dos automóviles. Uno de los vehículos fue lanzado contra el del diplomático, imposibilitando su marcha. En ese preciso momento el agente efectuó varios disparos contra los secuestradores, que ya habían descendido de los otros automóviles y rodeado el del embajador. En la refriega, el agente fue alcanzado por una bala que le atravesó el cuello y se halla internado, en grave estado, en el hospital Miguel Couto.

Los terroristas obligaron al em-

Reconocemos a los españoles como un pueblo con un gran pasado y un gran futuro

Se ha hecho público el texto de las cartas cruzadas entre NIXON y FRANCO con motivo de la visita de aquél a España

MADRID, 7. — (PYRESA). — La Oficina de Información Diplomática ha hecho público el texto de las cartas cruzadas entre S. E. el Jefe del Estado español y el Presidente de los Estados Unidos con motivo de la visita oficial de este último a España. "7 de octubre de 1970.

Querido Generalísimo Franco: La acogida espléndida y profundamente conmovedora que Vd. y el pueblo español nos dispensaron a la señora Nixon y a mí durante nuestra reciente visita a Madrid, nos ha dejado un recuerdo indecible. La sonrisa del pueblo español fue tan cálida y brillante como su sol y deseo expresar mi profunda gratitud por la generosa hospitalidad que encontramos en todas partes.

La profunda estima hacia el pueblo, el carácter y la historia de los Estados Unidos, que Vd. señaló en sus declaraciones a nuestra llegada, sus muchas atenciones y los espléndidos obsequios que nos hizo son gratamente apreciados. Nunca olvidaremos la

magnífica cena en el Palacio de Oriente y puede estar seguro de que nuestro pueblo aprecia y siente especial orgullo por las muchas aportaciones que la gran nación española y su pueblo han hecho a través de los años a nuestra tradición nacional. Reconocemos a los españoles como un pueblo con un gran pasado y un gran futuro.

Nuestras conversaciones y las conversaciones con distinguidos miembros de su Gobierno, fueron de gran utilidad y estoy seguro de que reforzaron nuestra mutua comprensión y estrecharán los vínculos de amistad que unen a nuestros dos países y que el nuevo acuerdo de amistad y cooperación ha reafirmado en forma efectiva. Permanecemos unidos como amigos en la búsqueda interminable de soluciones justas y pacíficas a los problemas planteados a nuestros países y al mundo.

Con mi saludo personal más

Pasa a la pág. 16

Oración por César Chávez



SALINAS (California). — La Sra. Ethel Kennedy (der.) se une a los rezos por César Chávez, ante la prisión del condado de Monterrey. Líder del Sindicato de Obreros Granjeros, Chávez fue encarcelado por violar un decreto de la Corte Suprema. A la Izq. Dolores Huerta, vicepresidente del Sindicato. La Sra. Kennedy se unió a un rally de cientos de mexicanos granjeros que marchó a través de las calles de Salinas y después visitó a Chávez en la prisión. — (Telefoto CIFRA)

HOTEL MINDORO

GRAN CENA DE FIN DE AÑO

PLAZAS LIMITADAS - RESERVA DE MESAS EN LA RECEPCION DEL HOTEL

AYER EN LA CIUDAD



1970

La temperatura a poco va descendiendo...

Ayer comenzó la semana con el habitual mercado...

A última hora de la tarde celebró el Consejo Provincial una reunión...

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY.—La Inmaculada Concepción de Nuestra Señora...

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana...

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana...

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana...

SAN JOSE OBRERO.— Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana...

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana...

EL TIEMPO EN CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 6º grados a las 6 horas 30 minutos...

Caja de Recruta n.º 321

Se pone en conocimiento de los reclutas del reemplazo de 1970...

Los interesados deberán cursar instancias al Excmo. Sr. Capitán General...

A continuación se especifican los 4 llamamientos y fechas de los mismos:

- 1º ... Enero
2º ... Abril
3º ... Julio
4º ... Octubre

EL TIEMPO EN CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 9º grados a las 5 horas 45 minutos...

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 9º grados a las 5 horas 45 minutos...

SUCESOS: SUCESOS

Un hombre muerto al chocar de frente un turismo y un camión, en Alcalá de Chivert

Tres salidas efectuaron los bomberos el domingo

En el km. 114 de la carretera nacional Valencia-Barcelona...

querda para lo que estaba situado en el centro de la calzada...

garon a poco de conocerse la noticia, el Teniente de Alcalde...

SE SALIO DE LA CALZADA EN UNA CURVA

En el km. 15 de la carretera del Puerto de Burriana a Sonaja...

LESIONADO EN CAIDA

Francisco Blasco Alcedón, de 10 años, resultó lesionado en caída fortuita...

INCENDIO DE UN PISO DEL PASEO MORELLA

A las 10'15 de la mañana, todavía no repuestos los pertrechos...

OTRO QUE DERRAPA Y SE SALE DE LA CALZADA

En el km. 33 de la carretera nacional Sagunto-Burgos...

JUGADOR JUVENIL LESIONADO

José Garrido Pascual, de 12 años vecino de Castellón...

ACCIDENTE DE TRABAJO

Manuel Mateo Fernández, de 59 años, vecino del Grao...

SE SALIO DE LA CALZADA

En el km. 44 de la carretera nacional Sagunto-Burgos...

PRIMERA SALIDA DE LOS BOMBEROS

El domingo tuvieron los Bomberos una gran actividad...

LA ULTIMA SALIDA DEL DOMINGO

A las 7'40 de la tarde, fueron requeridos nuevamente los Bomberos...

OTRO ACCIDENTE EN EL MISMO PUNTO KILOMETRICO

En el mismo punto kilométrico del accidente anterior...

CHOQUE DE TURISMO CONTRA AUTOCAR

En el km. 38 de la carretera general Valencia-Barcelona...

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sincel.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil...

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: LEGIDO, P. de la Paz, 11...

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall

PRIMER ANIVERSARIO DE D. Juan Garcés Pachés

Que desearon en el Señor el 9-XII-69

R. I. P.

Su apenada esposa, María Sos; hijas, hijas políticas y nietos...

Castellón, 8-XII-70. (No se invita particularmente).

Hoy, fiesta de la Patrona de la Infantería

Con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción...

A las ocho de la mañana, diana floreada por la Banda del Regimiento...

A las doce, en el ermitorio de la Virgen del Lido...

A la una y media, comida extraordinaria a la Tropa.

VIAJANTE

Se precisa, conociendo el ramo Textil con carnet de 2.ª clase...

muebles de empresa ZUBIGARAY



un nuevo concepto en la dimensión del mueble

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO JOAQUIN LLANSOLA, S. L. Ronda Mijares, 48 - Telf. 21'33 21 CASTELLÓN

DOMICILIE EL PAGO DE SUS RECIBOS DE AGUA EN UN BANCO O CAJA DE AHORROS

Es un consejo de: Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

Quemadores automáticos Roca para calefacción

potencia calorífica a bajo coste fuel • gas • oil • petróleo

INDUSTRIAS JOSE FONT GOMEZ

EXPOSICION: Plaza Escuelas Pías, 18, 19 y 20 CASTELLÓN Teléfono 21 25 79 PIDA PRESUPUESTO

Por 1.569' - Ptas. al mes

durante diez años será propietario de una magnífica vivienda subvencionada...

Informes: GARGORI Alloza, 124 - Teléfono 21 20 24 CASTELLÓN

El Consejo Provincial del Movimiento reitera su adhesión al CAUDILLO y condena con la máxima energía las actividades terroristas

Trató ampliamente de la situación actual del sector naranjero, constituyéndose una comisión para realizar un estudio que se ofrecerá a los poderes públicos

Ayer a las siete de la tarde, bajo la presidencia del Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez, se reunió el Consejo Provincial del Movimiento en sesión extraordinaria.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el Jefe Provincial y Gobernador Civil dio cuenta de los motivos de la reunión, el primero de los cuales era tratar de las pasadas elecciones a Concejales y Consejeros Locales del Movimiento cuyo desarrollo comentó con satisfacción, subrayando la alta participación de votantes en nuestra provincia, con porcentaje aproximado del 74 por ciento, y en nuestra capital, con porcentaje del 81 por ciento. Dijo el Jefe Provincial y Gobernador Civil que después de estas renovaciones, nuestros Consejos Locales han de mostrarse cada vez más activos en su tarea y han de significar un organismo vivo y orientador en el ámbito de cada población. Finalmente el Jefe Provincial y Gobernador Civil agradeció a cuantos han participado en la campaña electoral en uno u otro aspecto, su entusiasmo y su colaboración.

CONDENA DE LAS ACTIVIDADES TERRORISTAS

Por otra parte, señaló el Jefe Provincial y Gobernador Civil, la reunión tiene por objeto tratar de los intentos que en el momento actual se realizan por distintas minorías dentro de nuestro país, con criminales actividades terroristas y con esfuerzos para crear confusión y desórdenes. El Consejo Provincial hizo patente de forma enérgica su unanimidad en la condena de estas actividades, y tras el estudio del momento nacional, acordó dirigir a altas jerarquías del Gobierno el siguiente despacho:

Reunido en sesión extraordinaria el Pleno del Consejo Provincial del Movimiento de Castellón de la Plana, acordó transmitir el siguiente contenido, como prueba de su sentir e identificación con la política del Gobierno:

UNO. — Condenar con la máxima energía la actitud y la actividad de las minorías agresivas de la unidad irrenunciable de España y de la pacífica convivencia que a tan alto precio logró nuestro pueblo y que sigue siendo para los españoles base imprescindible e indiscutible sobre la que lograr el progreso de su bienestar y dentro de él, la superación en paz y hermandad de todos los problemas y de todas las diferencias admisibles que puedan persistir.

DOS. — Expresar al Caudillo la adhesión más inequívoca a la línea de su política, que ha dado a España un desarrollo jamás conocido y abierto al mejor futuro, en el cual todos los españoles, salvo esas minorías al servicio permanente del desorden, aspiran a seguir hasta los últimos objetivos y la realización más ambiciosa de las ilusiones de nuestro pueblo.

TRES. — Hacer patente la indignación que las minorías activistas que pretenden el desorden y el desprestigio de España, hayan realizado el secuestro del Consol alemán en San Sebastián con la pretensión de ejercer inadmisibles chantajes sobre el curso de la Justicia, cuya libertad e independencia está por encima de todo y constituyen uno de los factores esenciales de la vida social en nuestro país y en todos los del mundo.

CUATRO. — Expresar al Gobierno la convicción absoluta de que en el mantenimiento y afianzamiento de la política inspirada en las Leyes Fundamentales y en los principios de Justicia social servidos con el más ambicioso afán de grandeza y bienestar de España, está la respuesta a cuantos precisamente para truncar el proceso de treinta años de paz y de progreso, han irrumpido en nuestra vida nacional con crímenes y actividades terroristas que la inmensa mayoría del pueblo español repudia con la mayor energía, como ha puesto de relieve en la activa participación en las elecciones para la ordenación de sus Ayuntamientos y Consejos Locales.

CINCO. — Patentar el deseo de que de una vez el Estado español, con su proclamada fidelidad a la Religión Católica, concuerde según las ideas de los actuales tiempos, sus facultades en relación con la Iglesia, para que según nuestra vieja doctrina no sean posibles intromisiones ni actos en menoscabo de la soberanía nacional desde posiciones de privilegio creadoras de doloroso confusiónismo para la conciencia de los españoles."

LA CUESTION NARANJERA

Seguidamente el Jefe Provincial y Gobernador Civil sometió a tratamiento por el Consejo Provincial, el tema de la campaña y de los problemas naranjeros. Subrayó que el Consejo no podía estar ausente de una cuestión fundamentalísima para nuestra provincia y por ello pidió a los Consejeros que expresaran su criterio sobre el tema en sus diversos aspectos.

Fueron muy numerosas las intervenciones de los Consejeros Provinciales en unos casos con intenciones informativas de la situación y en otros con exposición de criterios sobre las distintas facetas que plantea en la coyuntura actual la producción y comercialización de nuestros cítricos. En conjunto el tema fue ampliamente tratado y el Consejo Provincial, como organismo tan cerca de todo lo que a la provincia afecta, dejó constancia de su atención y de su preocupación por los problemas que actualmente surgen ante sector tan importante para la economía provincial y también, no hay que olvidarlo, para la economía nacional.

Resumiendo lo que había sido expuesto y recogiendo esa inquietud latente en todas las intervenciones, el Jefe Provincial y Gobernador Civil propuso la creación de una comisión de Consejeros

Provinciales que con todos los asesoramiento técnicos que considere necesarios, redacte un estudio que se eleve a los organismos relacionados con el sector frutícola y se ofrezca a los poderes públicos como aportación del Consejo Provincial del Movimiento a una cuestión en la que el Consejo quiere hacerse presente por lo que significa en el presente y en el futuro de la economía y de la vida de nuestra provincia.

Todavía se prolongó la reunión con el análisis detenido de los dis-

tintos aspectos de la actualidad provincial en lo económico y en lo social, interesándose el Jefe Provincial y Gobernador Civil por informaciones en torno a la coyuntura industrial y sobre todo a los aspectos sociales de la provincia, y más concretamente todavía a los problemas de los precios, respecto a los que reiteró su decisión de mantener una efectiva y constante vigilancia.

Commemorando el XXX Aniversario del Frente de Juventudes se celebraron actos y actividades extraordinarias por la O.J.E. Provincial

La Organización Juvenil Española, de nuestra provincia, también se sumó con actos extraordinarios a la conmemoración del XXX Aniversario de la Fundación del Frente de Juventudes.

En nuestra ciudad y en el Circolo Francisco Franco, se celebró una reunión extraordinaria con asistencia de 200 jóvenes afiliados de los grados de Arqueros y Cazadores. Posteriormente se proyectó la película "La Cabana del Tio Tom".

En la provincia se prodigaron las manifestaciones de camarada, entretenidas a la vez que formativas para el joven.

Y los grupos de Espeleología de Castellón, Alcalá y Tules, en el fin de semana, realizaron prácticas de su actividad y deporte favorito en puntos favorables para el desarrollo de los fines propuestos.

En el aspecto deportivo se celebraron las tasas finales de Ajedrez, X Tenis de Mesa y Billar en las cabeceras de Zona.

En resumen, el joven castellonense de hoy, se sumó al conjunto general de actividades programadas para la conmemoración del 3 de diciembre de 1940. Fecha en que empezó a torjarse una verdadera hermandad del joven español.

El próximo sábado, día 12, a las dos y media de la tarde, en el Club Náutico de Castellón, se celebrará una comida de hermandad, para conseguir mayor unión y fuerza a la gran manilla torjosa por el Caudillo, organizada por la Delegación Provincial de la Juventud.

Comida a la que asistirán las primeras Autoridades y Jerarquías provinciales y que están invitados todos los Jefes Locales y Alcaldes, Delegados Locales de la Juventud, Cuadros de Mandos y Antiguos Miembros del Frente de Juventudes.

Los tickets para la asistencia, se pueden retirar en la Delegación Provincial de la Juventud, Avda. Carrión y Velasco, 29-2º Castellón, al precio de 300 pesetas y hasta el jueves día 10 durante todo el día.

Comida que servirá al mismo tiempo como homenaje a todos aquellos que salidos del Frente de Juventudes hoy ocupan puestos relevantes en la sociedad española.

Esta mañana, fiesta de "Els Cavallers de la Conquesta"

Esta mañana se celebra en el Santuario de Lledó la festividad en honor de los Santos Patronos de la Virgen del Lledó, San Jaime y San Cristóbal, la entrañable "Germandat de s Cavallers de la Conquesta".

A las once de la mañana se oficiará la Santa Misa, con asistencia de Capitulo General, presididos por su nueva "Violante de Hungría", Srta. Tere Amparo Royo Fabregat, a la que acompañará la Dama saliente, Srta. María Elena Rodríguez Ripollés, Cabildo y distintas representaciones.

La Misa, oficiada por el Prior, Rvdo. D. Manuel Ferrero, será cantada por la Escolanía Parroquial de Onda, bajo la dirección de D. Luis Villanueva.

Después una grata mañana a la popular "Germandat" y a todos sus miembros.

Los actos culminarán con un "Vi de Germanor" en la explanada y el disparo de una potente traca.

Diputación Provincial DEPOSITARIA

RELACION DE PERCEPTORES DE MANDAMIENTOS PUESTOS AL PAGO

- Artesanía Ernesto Vilar, 1; Mandamiento de Pago; Autos Mediterráneo S.A., 1; Azuvalis, S.A., 2; Bollmunt Casimiro, 1; Bectorit S.A., 2; Carreteras Prades S.L., 1; Casa Gasco S.L., 1; Cistinas S.L., 1; Sr. Delegado Local de la Organización Nacional de Ciegos de Castellón, 1; Diario MEDITE-RRANZO, 2; Director del Instituto Nacional de Enseñanza Media "Francisco Riusila", 1; Forcadell Ripollés, 1; Domingo Villalón Alvaro, 1; Payos J.A., 2; Ferrer Arnau Vicente, 1; Forcada Amparo, 1; Fundición Basso, 3; Galerías Reverter, 2; Gines Miguel, 1; Gimeno Caudet Enrique, 1; Hierros "Llanza", 1; Hijos de F. Armentgot, 2; Hijo de Jaime Blanch, 3; Hogar del Productor C.N.S., 1; J. y J. Dols, 4; J. y G. Valls, 1; Joyería Cinto, 1; La Voz de Castellón, 1; Martí Aroca, 1; Mateo López Angel, 1; Miquel Bort Pascual, 1; Meliá Jarque Rafael, 1; Mercedes, 1; Monfort Hermanos y Cia, 1; Pescados González, 1; Fin o Montoliu Vicente, 1; Puig M., 1; Redal, S.L., 1; Rodríguez Hermanos S. en C., 1; Sáez Garós Antonio, 4; Sols Renu Enrique, 1; Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense, S.A., 2; Talleres Tizado S.L., 1; Traver Manuel, 1; Valero Eucaración, 1; Vda. de Jaime Alaba Robert, 2.
- Castellón, 7 de Diciembre de 1970.

EL PRESIDENTE Nicolás Pérez Salameo

TELEGRAMAS A FECHA FIJA

Ante los grandes incrementos de correspondencia telegráfica que se experimentan con motivo de las festividades de Navidad y Año Nuevo, la Dirección General de Correos y Telecomunicación, al rogar y agradecer la colaboración de los usuarios de sus servicios telegráficos, recuerda que existe una modalidad de telegramas que permite imponerles en cualquier fecha, en la seguridad de que serán entregados el día que el expedidor señale para ello. Basta escribir en el impreso la indicación "Entregar X", en la que la X debe ser sustituida por la fecha en que se desea que el destinatario reciba el telegrama.

NECESITO local y bajo comercial en pleno centro de Castellón

PARA ACORDAR SITUACION, MEDIDAS, PRECIO Y CONDICIONES, PREGUNTAR EN HOTEL MINDORO POR SR. GUARDON, DIA 9 DE 10 A 2.

CHRYSLER ESPAÑA BARREIROS

NECESITA PROMOTORES DE VENTAS

Para su Concesionario en Castellón INTERESADOS presentarse en: Paseo Morella, 33. A partir día 9 de 4 a 7:30 Tarde. Absoluta reserva para colocados.



Estée Lauder

TIENE UN REGALO PARA USTED

SAUNA FACIAL:
Un conjunto de maravillosos productos que limpian y estimulan su piel, ejerciendo el efecto de una auténtica Sauna Facial.

ESTÉE LAUDER,
le ofrece este elegante obsequio con cualquier compra de sus productos que realice durante los días

DEL 7 AL 12 DE DICIEMBRE

EN **GALAS**

Caudillo, 3 Tel. 223276 CASTELLON

M. BOIX BENLLOCH
(SUCESOR DE A. BAQUEDANO)

LE OFRECE PARA NAVIDAD Y REYES: ORBEA

VELO-SOLEX ORBEA (LA BICICLETA QUE RUEDA SOLA)
ULTIMOS MODELOS EN BICICLETAS PLEGABLES

¡¡Y GRAN SURTIDO EN JUGUETES!!

DELEGACION EN CASTELLON: M. BOIX BENLLOCH
EXPOSICION Y VENTA C/. Cataluña, 7 y 15 - Tel. 21 27 12 - CASTELLON

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierta con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Vida deportiva; 9 Para una yores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 9:45 Paco Ruiz detective privado; 10 Música para nuestros amigos; 10:55 Retransmisión, desde la Catedral de San ta María, de la Santa Misa, oficiada por D. Fernando Andrés; 11:35 Melodías y canciones; 12 Cu chi Cuchi y yo; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 13:30 Neptuno aconseja; 13:50 Festival 70; 14 Actualidad 14 horas; 14:15 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional; 14:45 La hoja del Almanaque; 15 Canta para Vd.; 15:55 La canción de la semana; 16 Historia de una cupletista, guión de Antonio Lozada. Cap. 2; 16:30 Lydia, novela de José Mallorquí. Cap. 107; 16:30; 17 A la sombra de una encina, novela de Manuel Canseco Noriega, adaptación de Basilio Gasset y Eduardo Vázquez. Cap. 7; 17:30 Extraña llamada, novela de Concha Linares Becerra adaptación de Rafael Barón. Cap. 2; 18 Amencidades; 18:15 Diario íntimo de Adriana; 18:30 Un paso en falso, novela de María Luisa Filizola de Becker, en adaptación de Rafael Barón. Cap. 50; 19 La paloma negra, novela de Miguel Aranzuri, adaptación de Santier Casaseca. Cap. 41; 19:30 Música clásica: La ciudad invisible de Kiteago, Rimsky Korsakow; 20 Su música favorita; 20:40 Los famosos frente a frente; 20:55 Información local; 21 La hora sinfónica. Concierto núm. 2 para piano y orquesta en D menor, Rachmaninoff; 21:40 Refugios deportivos, por Chencho; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Cantando en español; 22:45 Mandorana; 23:30 Premio Holanda; 23:50 Música ligera; 24 Cierre.

Sala de Conciertos. Quinta Sinfonía, en do menor, Op. 67, de Beethoven. Interpretada por The London Philharmonic Orchestra, dirigida por Horst Stein. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de cada media y frecuencia modulada; 19:30 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón.

NOCHE. — 20 Educación 70; 20:30 La otra música; 20:57 Temas españoles; 21 Coplas; 21:30 Penúltimo. Audición deportiva; 21:45 Discoteca 70; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora: Su música favorita; 23 Teatro de la Opera Acto segundo primera y segunda parte de "El barbero de Sevilla", de Gioacchino Rossini; 23:50 Última edición. Servicio informativo provincial; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

Emisiones en O. M. y F. M. PRIMER PROGRAMA. — 8 Apretura; 8:01 Siete en circuito. La primera hora musical de día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:30 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 11:30 Temas españoles.

SEGUNDO PROGRAMA. — 12:01 Cita a las doce. Una cita con la cordialidad y con la música; 13 Este tiempo nuestro. Un espacio de Manuel Martín Ferrand; 13:30 Boletín; 13:35 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14:30 Diario Hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Un reflejo de las distintas posibilidades de la música.

TERCER PROGRAMA. — 16:01 Disco-Disco. Una selección musical para una tarde de fiesta; 18 Objetivo el éxito. Grabaciones que nacieron para conseguir la popularidad y que intentan revalidar su éxito o conseguirlo por primera vez; 18:40 Festival. Una reunión amable presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA. — 20:01 Explosión 68. Realiza y presenta Alfonso Eduardo; 20:30 Boletín; 20:35 Solistas y conjuntos; 21 Nom bres españoles. Compositores e intérpretes de nuestro país; 22 Liario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23:30 El rastro de Dios. Un espacio de orientación religiosa; 24 Fin de transmisión.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días, amigos. Con los espacios: El tiempo, sanctoral, agenda, noticiario deportivo, y ayer en Castellón; 8:30 Con ustedes: Palito Ortega; 8:45 Cita en la mañana; 9 Diario femenino; 9:05 Rueda de conjuntos; 9:30 La hora del disco; 11:05 Desfile de intérpretes; 11:40 Su nombre tiene premio; 11:55 Así canta España.

MEDIODIA. — 12 El Angelus; 12:02 Musical Castilla; 13 Importantes Cynar; 13:15 Sabor español; 13:30 El directo de las 13:30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica.

SOBREMESA. — 14 Música para la sobremesa; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Ritmos, canciones y melodías; 17 Usted programa.

TARDE. — 17:30 El clavo, novela de Pedro Antonio de Alarcón. Cap. 4; 18 A vueltas con los discos; 18:30 No te acerques a mí, novela de Fel Martí. Cap. 15; 19

SAIONES DE BELLEZA ALLARES. Le ofrece los más modernos tratamientos de estética y belleza. Sra. Srta., no dude en consultarla a la estetician señorita Richart, Colón, 74-2, teléfono 213742, Castellón.

Pintado exterior de SEAT 600 POR 1.600 PTAS. en 24 horas TALLERES TIRADO, S. L. Lagasca, 15. Teléfono 220856

Tenemos su DKW Usado, totalmente repasado de plancha, mecánica y pintura. PRECIOS ECONOMICOS FACILIDADES PAGO Huerto Seguros, 8-Tel. 216979 y 216490 CASTELLON

ACTUALIDAD en VILLARREAL

La Archicofradía de la Felicitación Sabatino celebró su fiesta anual

Ayer domingo celebró su tradicional fiesta la Archicofradía de la Felicitación Sabatino, que se inició con una solemne misa en la Aspresital oficiada por el Sr. Obispo don Vicente Pascual Moliner, quien pronunció también la homilía. La Coral Polifónica "Francisco Tárrega" interpretó la misa a cuatro voces mixtas del P. Gorstidi. Por la tarde la procesión, a la que concurrieron centenares de afilindas a las Archicofradías recorrió en medio del fervor popular las calles de costumbre. Con los actos de ayer se inicia lo que pudieramos llamar la semana purisimera, ya que hoy martes será el último. Ayuntamiento, quien en cumplimiento de un voto varias veces centenario celebrará la festividad de la Inmaculada Concepción y el próximo domingo día 20 serán las "purisimas", la Congregación de Hijas de María Inmaculada, quienes con el esplendor a que nos tienen acostumbrados celebrarán su fiesta grande. VA DESAPARECIENDO NUESTRO VIAJO MERCADO Decimos nuestro viejo mercado, aunque solo tuviera cuarenta años. Pero cuando va a ser sustituido después de tantos y tan dilatados servicios creemos que con toda propiedad se le puede llamar viejo. Desaparecieron ya las casetas y los bancos de la distribución central y también comenzaron a desmontarse las piezas de fibrocemento de la cubierta. Pronto este mercado —al paso que va la cosa dentro de muy pocos días— será un recuerdo. De todo el gran armazón metálico, nada quedará. El solar completamente limpio y potentes excavadoras en acción para abrir la cimentación y efectuar los trabajos de demonte necesarios para la construcción del sótano. Hay muchas personas que pasan estos días por la plaza de Colón y contemplan con curiosidad, no exenta de nostalgia, el gran cobertizo



que un día mereció los honores de que su fotografía fuese publicada en los folletos de propaganda de la casa comercial que suministró las placas de fibrocemento y que ahora, muy pronto, pasará al recuerdo.

Así son las cosas de este mundo. Todo tiene principio y todo tiene fin y ahora lo ha tocado a nuestro viejo mercado de la plaza de Colón, que va a desaparecer para dejar paso a otro más moderno. En cierto modo esto es otra versión del empuje de la juventud.

ACTOS DE LA CONGREGACION La Congregación de Luises, con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción, ha organizado para hoy el siguiente programa de actos:

A las 10 de la mañana, misa en la Iglesia Arceprestal. A las 11:30, gran partido de baloncesto entre los equipos del Instituto Nacional de Enseñanza Media y de la OJE de Villarreal, en la pista del Instituto.

A las 6 de la tarde, procesión. Por la noche, a las diez, revista hablada.

NUMERO EXTRAORDINARIO DE LA REVISTA «CAMINO»

Esta noche, en honor de la Inmaculada Concepción tendrá lugar un número extraordinario de la revista hablada «Camino», con tanto acierto realiza la Vocafía de Cultura de la Congregación de Luises. Bajo la dirección de Enrique Bernat Mecho, este número de «Camino» se desartollará en el Salón «Els XIII», siendo presentado por Carmen Encarna Nebot Sancho y Enrique Font Jericó.

El programa es como sigue: 1.— Obertura y presentación; 2.— «Oración» Nuestra Señora de todos los días». Plegaria breve en la voz de Enrique Ayet Fortuño; 3.— «Canción popular». Vuelve a las páginas de esta revista el ya conocido grupo «Veu de Poble»; 4.— Rimas de gran poeta. La revista «Camino» se suma a la celebración del centenario de Gustavo Adolfo Bécquer, en una antología en la voz de Santiago Vicent Mata; 5.— Los jóvenes y el tiempo libre. Coloquio sobre un tema de siempre, de la mano de Enrique Font Jericó; 6.— Pequeño concierto. La guitarra clásica tiene su página en esta revista, que llega hasta ella con Manuel Ayet; 7.— XIX Certamen Literario. Entrega de premios y lectura de los trabajos premiados en la presente edición de este certamen; 8.— La Congregación al día. Su Director, D. Juan Manuel, expone los problemas y las inquietudes actuales de la Congregación de Luises; 9.— Punto final.

Gran Cotillón

1971 BARRA LIBRE



GRAN COTILLÓN 1971 BARRA LIBRE

PRIMER PROGRAMA. — 8 Apretura; 8:01 Siete en circuito. La primera hora musical de día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:30 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 11:30 Temas españoles.

SEGUNDO PROGRAMA. — 12:01 Cita a las doce. Una cita con la cordialidad y con la música; 13 Este tiempo nuestro. Un espacio de Manuel Martín Ferrand; 13:30 Boletín; 13:35 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14:30 Diario Hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Un reflejo de las distintas posibilidades de la música.

TERCER PROGRAMA. — 16:01 Disco-Disco. Una selección musical para una tarde de fiesta; 18 Objetivo el éxito. Grabaciones que nacieron para conseguir la popularidad y que intentan revalidar su éxito o conseguirlo por primera vez; 18:40 Festival. Una reunión amable presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA. — 20:01 Explosión 68. Realiza y presenta Alfonso Eduardo; 20:30 Boletín; 20:35 Solistas y conjuntos; 21 Nom bres españoles. Compositores e intérpretes de nuestro país; 22 Liario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23:30 El rastro de Dios. Un espacio de orientación religiosa; 24 Fin de transmisión.

Pintado exterior de SEAT 600 POR 1.600 PTAS. en 24 horas TALLERES TIRADO, S. L. Lagasca, 15. Teléfono 220856

Tenemos su DKW Usado, totalmente repasado de plancha, mecánica y pintura. PRECIOS ECONOMICOS FACILIDADES PAGO Huerto Seguros, 8-Tel. 216979 y 216490 CASTELLON

COTILLON DE MEDIANOCHE

Chocolate con churros Sobre sorpresa

Table with 2 columns: APERITIVO and MENU. APERITIVO includes canapés de salmón, canapés de guindas, etc. MENU includes crema de cangrejos, pirámides de Mariscos, etc.

Farmacias de Guardia

Martes 8, Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, teléfono 139. SERVICIO PERMANENTE Don Juan Ranchera, Piedad, 36, teléfono 776. Dr. Camen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 11-58.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Y generales. Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo. D.A.M. Publicidad - Castellón

VARIOS

- (729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.- Castellón. (2027) REGALOS AVON. Encanta recibiros, obsequiaros y aun mas venderlos. Señora o Señorita. Informese AHORA llamando al teléfono 212675 de Castellón escribiendo al apartado 14.875 de Madrid. (2101) CONTABILIDADES atrasadas pondrá al día inmediatamente Asesoría Contable Salamero. Llamar Teléfono 22 22 07. Mayor 101-1.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM a máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Cortado y plegado. Depósito: José Antonio 7 CASTELLON. (9) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROLUX, Micoluz, puertas plegables, toldos. Alumatoil. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON (12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD, Rieles americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33. (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Liansola, Ronda Mijares 48. (14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón. (16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofia, Burriol 7. VILLARREAL. (1369) ESTANTERIAS METALICAS-ERMES, solucionarías mas practica y económicamente su problema de espacio. FODOFICINA Trinidad 35. Teléfono 22-31-32. Castellón. (16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofia, Burriol 7. VILLARREAL. (1369) ESTANTERIAS METALICAS-ERMES, solucionarías mas practica y económicamente su problema de espacio. FODOFICINA Trinidad 35. Teléfono 22-31-32. Castellón. (1957) VENDO 2 cavadoras Diesel 10-14 H.P. Económicas. Razón: Alcalde Tárrega 53. Castellón. (1976) SE VENDE PISO céntrico, renta limitada, y calor negro, facilidades pago. Teléfono 21 46 34.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (2084) VENDO PRIMER PISO CENTRICO 5 habitaciones 60 por ciento entrada resto facilidades. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (2104) VENDO VIVIENDA 7.º p. lso Zaragoza, 23 orientación Sur, 4 habitaciones, buen precio. Razón: Telf. 220048. (2097) ALQUILO planta baja comercial y piso indistintamente, se misma finca céntrica, chaflán tres calles. Teléfono 22 02 34. (2110) ALQUILO PISO en Santos Vivanco, con o sin muebles. Teléfono. Dirigirse: señor Afhor. Teléfono 22 34 25. (2108) ALQUILO piso amueblado chaflán calle Oropesa 12 bajo. (2077) EN PLAZA ALFEREZ Provisional Letra A alquilo piso magnificamente amueblado. Razón: Portería y Avda. Valencia, 4-5. (2109) GANE DINERO, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23 BARCELONA (13). (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Tel. 21-38-32 (51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago. Huerto Seguros 8 Teléfono 21 63 79 - 21 64 90 Castellón. (723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismos procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel. 216088. (832) CAMIONES DE OCASION procedentes de cambio de varias marcas y tonelajes, en Automóviles Michavilla, S. A. Concesionario Fegaso y Sava. Teléfono 21-64-85 Castellón. (1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléfono 970. Villarreal.

ALQUILERES

- (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-49-72. Vázquez Mella, 47. (1526) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 23. Se alquilan. Razón: Gargori Alloza, 139. Tel.: 21-20-24. (1972) PANADEROS, por motivos de salud se alquila industria en esta plaza. Razón: Mayor, 17-bajas. (1742) PROPIETARIO tiene un piso para alquilar? Llame a CITOSA se lo alquilamos rápidamente. Telf. 22 29 33. (2088) ALQUILO PISO amueblado. Razón: Trinidad, 9-bajas. (2096) ALQUILO PISO AMUEBLADO, CHAFLAN, TERRAZA, MUY SOLEDADO. Razón Asarau, 7-2, Derecha. (Frente Cine Avenida).

COLOCACIONES

- (2098) SE NECESITA camarera. Razón: Hotel Sulzo. (2100) SE PRECISA muchacha de servicio. Todo el día. Razón: Herrero, 44-3.º-5.º. de 4 a 7 tarde. (2102) ANTENISTA, con nociones de reparación radio, T. V. Libre Servicio Militar y con carnet de conducir. Interesa. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (2105) SE NECESITA inspector para compañía de Seguros, trabajando todos los ramos. Presentarse en calle Mayor, 75 Castellón. (2106) APRENDIZ de costura, se necesita en Bar Clavé. Teléfono 213526. (2107) COMPANIA de Seguros Decesos con importante Cartera en Villarreal, necesita persona para atender cobro mensual en dicha plaza. Llamar al teléfono 224703 de Castellón de 9 a 1 mañana.

AUTOMOVILES

- (1833) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas SEAT y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta DOCTOR CLARA, 17. (1671) MERCADO LEVANINO DEL AUTOMOVIL. Todas las marcas de coches de Turismos, revisados. Precios justos. Facilidades pago. Segorbe, 10. Tel. 21 32 80. (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD, Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar. (1905) AUTOMOVILES CASTELLON, Maximas facilidades Visitenos y se convencerá. Ronda Magdalena, 27. Teléfono 21 35 72. (1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12. (1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10 12. Castellón. (1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Maximas facilidades, Zaragoza, 10-12. Teléfono 213533. (2025) SE VENDE Peugeot 404-CS- SEAT 850, Seat 600. Garage MEYER. C. Lucena, 15. Castellón. (2030) TALLERES ESCUDER le ofrece siempre automóviles de calidad y garantía, a PRECIOS JUSTOS. Ocasión: R-10 muchos extras, buen precio. CITROEN FURGONETAS 4 plazas. CITROEN BERLINAS; 300; 1.500 muy buenos; 1.400 C, baratos; 850; SIMCA G.L., 4-L, 4-F 4 plazas; SKODA muy barato; FURGONETAS SIATA 4 plazas, GORDINIS. FACILIDADES PAGO. Exposición: PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21 44 17. Castellón.

COMPRAS

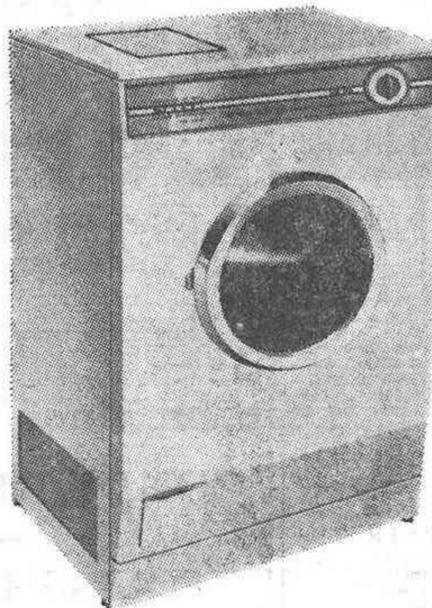
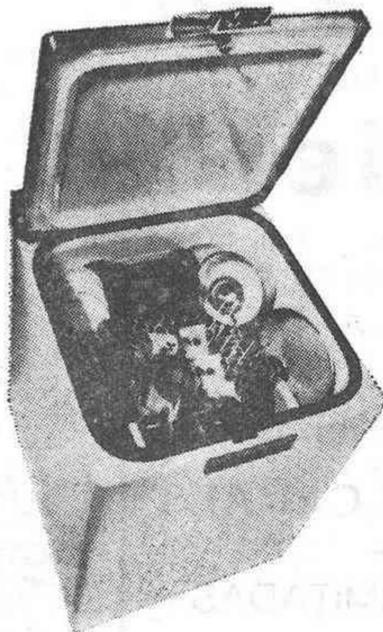
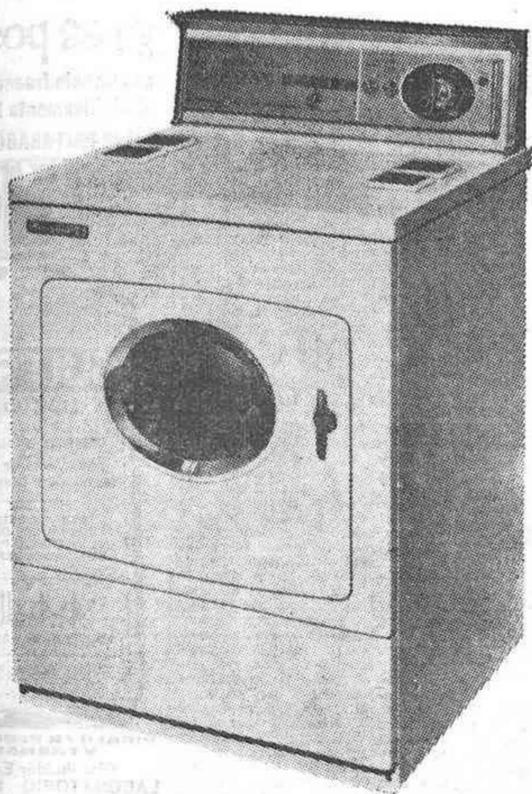
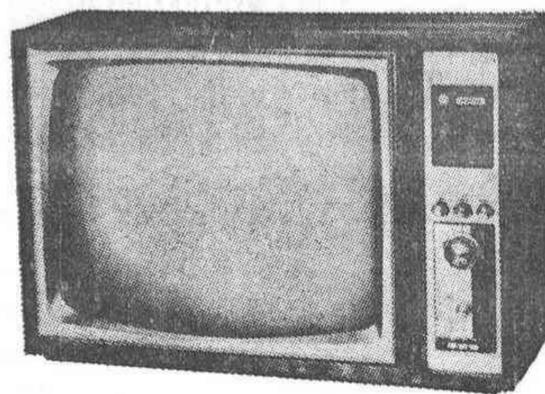
- (1103) COMPRO cartón papel y botellas. Marcial Vinent. Av. Barcelona 21. teléfono 215132. (1794) COMPRA de cartón papel y botellas. en calle Mealla 7. (2082) SEAT 600 y Citroen 2 C.V. de particular a particular. Razón. Telegrafos. General Mola 16. Telf. 22 42 56. (2080) CATA PARTICULAR de huespedes pensión completa o solo dormir. Razón teléfono 22 17 27. (2075) PISO PARTICULAR de huespedes pensión completa o solo dormir. Razón: Avda. Casaldusa, 44. Teléfono 22 24 13.

HUESPEDES

- (2046) ACADEMIA ACTIVA. Plaza Maestrango. 35 años experiencia. Más de 20 profesores. Carreras. Oficial. PERITO TAQUIGRAFICO. MECANOGRAFICO. Le interesa. (1790) ALMI Secretariado. TAQUIGRAFIA MODERNA. Aprendizaje rápido. Traducción fidelísima. Admisión en todas las Opciones. Trinidad, 5.

ACADEMIAS

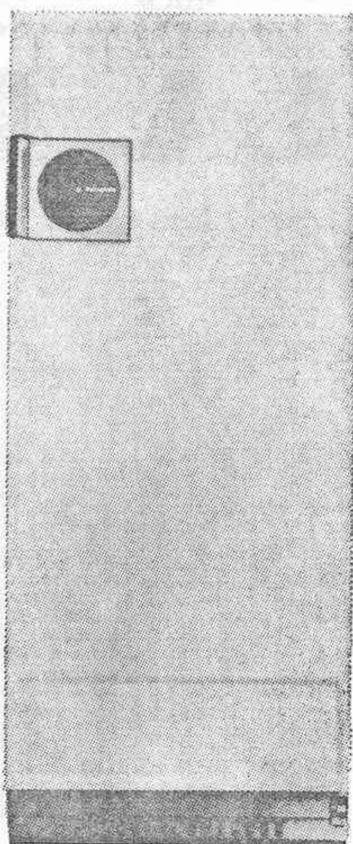
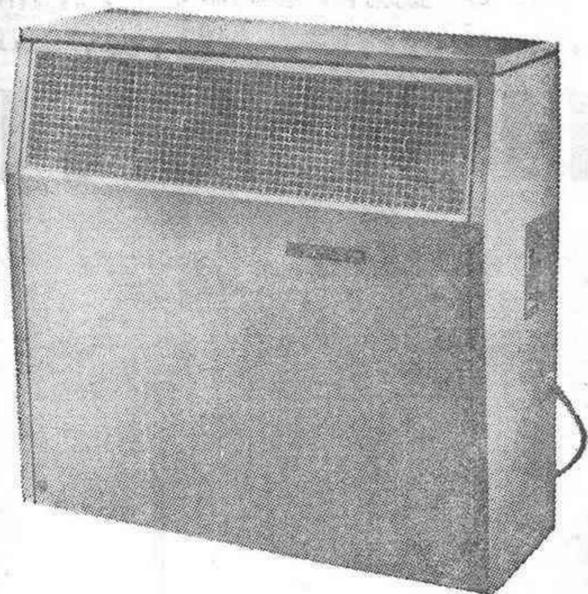
¡NUEVOS PRECIOS y nuevos productos



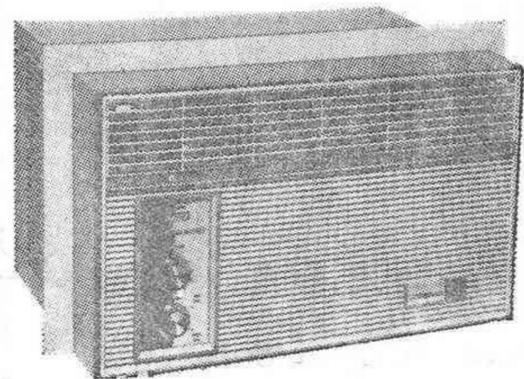
Sin discusión:



Entre toda la línea completa **Westinghouse** para el hogar, está el modelo que usted necesita.



Hoy más **Westinghouse** para Vd. compre futuro compre **Westinghouse**



Puede estar seguro si es



DISTRIBUIDOR OFICIAL:

ALMACENES AVENIDA

HERRERO, 11



CASTELLON

Notas musicales

Mañana recital de la soprano de color Irene Oliver, en la Filarmónica

Mañana a las siete y media actuará en el Instituto la soprano de color Irene Oliver, acompañada al piano por Loredana Franceschini.

Roma y en la Chigiana, de Siena. Después de haber iniciado su carrera como solista y de haber actuado en buen número de países europeos, optó por dedicarse a la música de cámara, afirmando las mejores acompañantes de solistas de fama internacional de quienes es requerida constantemente. Activa colaboradora de la RAI y de TVI conoce a Irene Oliver a partir de cuyo momento le prestará permanentemente su valioso concurso.

Casa Falch GENEROS DE PUNTO ENMEDIO, 44

ACUARAMA COMAVI

PECES EXOTICOS - INSTALACION Y MANTENIMIENTO DE ACUARIOS - PLANTAS TROPICALESALES - FUENTES CERNAMENTALES PARA JARDIN - JARDINERAS Y MACETAS PIEDRA ANTIGUA

Avda. Dr. Clará, 36-A. Tel. 21 30 45 CASTELLON

AUTOSERVICIO CAPSIR

Presenta las especialidades Navideñas

Extensos surtidos de lotes

LOTE N.º 2

1 caja Navideña Anchoas, Turrón Alicante, Turrón Masapán, Melocotón, Vino Yago, Champaña, Sidra, Dátiles, Polvorones, Quesito Porciones, Mejillones y Aceitunas Sevillanas Pesetas 250

Y 6 lotes más desde 150 a 1.100 pesetas Tel. 224643 - Bartolomé Reus, 48 CASTELLON

Comisaría de Promoción Estudiantil

Se comunica a los señores interesados que pueden pasar por esta Comisaría de Promoción Estudiantil (Nave, 2) en horas de 5 a 6 excepto sábados, a partir del día 9 del corriente mes, para recoger el correspondiente título de becarario, provisto del Documento Nacional de Identidad y resguardo de matrículas, de las enseñanzas que a continuación se relacionan, asimismo deberán venir los becarios de Alicante y Castellón de las citadas enseñanzas.

- Las restantes enseñanzas, podrán recoger en fecha próxima dichos títulos, que oportunamente se anunciará. Comercio. Idiomas. Ingenieros Técnicos de Grado Superior. Turismo, A. Social, Periodismo y Publicidad. Bellas Artes. Conservatorio de Música. Ayudantes Técnicos Sanitarios.

FIN DE AÑO

EN EL

Mesón DEL Cordero

Carretera Alcora. Km. 15.200 Urbanización "EL TOMILLAR" CASTELLON

Con vinos y champañ CONDE DE CARALT

PLAZAS LIMITADAS

RESERVA DE MESAS:

EL PORTON

Navarra, 6 - Teléfono 22 38 30

Conferencia en Torás del Jete Provincial del S.E.M. DON MANUEL PASTOR MIRALLES

En este alejado y laborioso pueblo de la montaña, ideal estación veraniega por la abundancia y calidad de sus aguas, paisajes pintorescos y acogedor carácter de sus habitantes donde viene impartiendo sus enseñanzas una de las Cátedras ambulantes de la Sección Femenina, auténtica institución del Movimiento, joya de muchos quilates para todo buen español, ha desarrollado una interesante conferencia sobre Educación y Personalidad el Jefe Provincial del S.E.M.

Preside el acto el Alcalde y Jefe local del Movimiento D. José Villanueva Pérez, acompañado de las profesoras de la Cátedra, Maestros y Autoridades. En primer lugar, dedica el orador una cordial y respetuosa felicitación al Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, al cumplirse en este día el primer aniversario de su toma de posesión del mando de la provincia.

Todos los presentes manifiestan idénticos sentimientos de inquebrantable adhesión a nuestra primera Autoridad Provincial, cuyas dotes excepcionales de buen gobierno, destacado interés por la educación y entrega ejemplar en su elevada misión trascienden hasta los rincones más distanciados de la provincia.

A continuación, expone el conferenciante la conveniencia del transporte escolar, los grandes beneficios de las concentraciones de los niños en agrupaciones adecuadas y a la aplicación, a todos los niveles, de la Ley General de Educación.

Señalamos a continuación algunos de los principales puntos tratados: Lograr fuertes personalidades, ampliar horizontes, despertar inquietudes, suscitar actitudes de apertura; inserción feliz en la sociedad de masas y máquinas, explotación escolar y democratización cultural, enseñanzas nocturnas y por correspondencia, democratización de los ocio, vencer la pobreza interior del trabajador, cambios de profesiones a lo largo de la vida (a ello se debe el éxito de USA), cultivo integral de la personalidad. Finalidad económica: Las inversiones en la educación de una persona se amortiza en los 8 primeros años de su vida profesional. Cuatro años de escolaridad básica hacen que el que los posea rinda un 43% más que el que no los tiene. Principios esenciales: Formación más que instrucción. Cada uno se hace aquello por lo que se le tiene; por lo tanto debemos resaltar lo positivo, y así se hace cada vez mejor. Frases estimulantes hacen mejorar los resultados. Todos tienen algo bueno; resáltese.

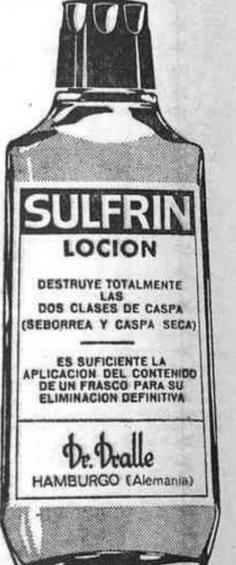
Despertó gran interés entre el numeroso auditorio, demostrado en el animado coloquio que se entabló al final de la intervención.

ANTENISTA

Se precisa con nociones de reparación, radio y TV. Libre servicio militar y con carnet de conducir. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6.

¡ya es posible!

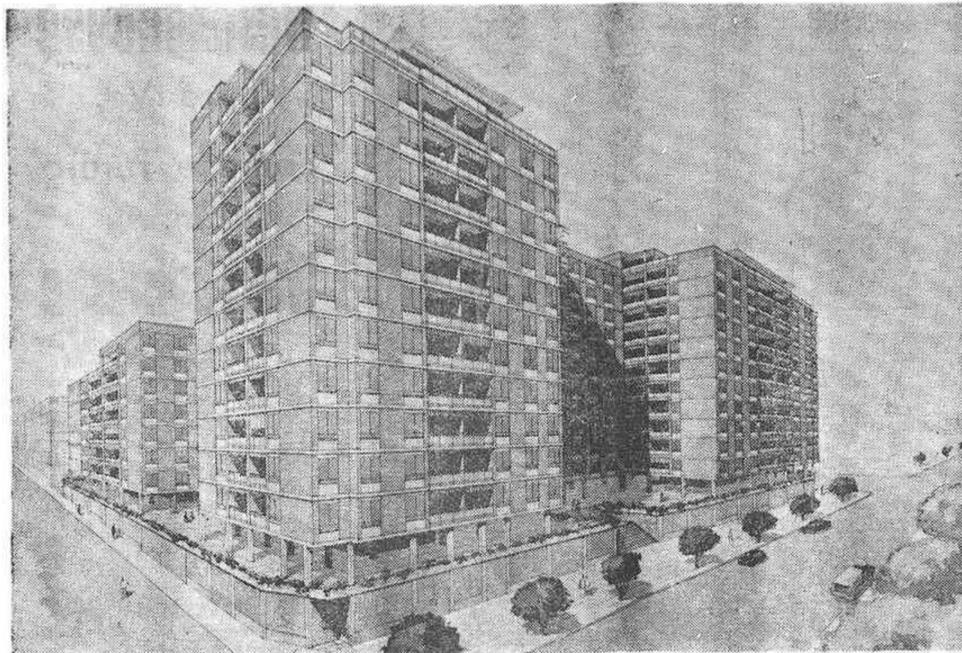
con un solo frasco eliminar definitivamente la 'Caspa' NUEVO PREPARADO ALEMAN



¡PIDALO EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS!

Distribuidor Exclusivo: LABORATORIO MILUY, S. L. División de Cosmética. Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID. En CASTELLON - D. EZEQUIEL DIAZ G. San Miguel, E-1 Tel: 214544

EDIFICIO LA HISPANO



Construye COBELFA, S.A.

Esta es su gran oportunidad, viva en un lugar de privilegio sobre nuestro frondoso Parque de Ribalta, antes de decidirse por su vivienda visite nuestra planta piloto y compruebe la nobleza de los materiales empleados, su situación orientativa y se convencerá que su ilusión puede ser realidad.

Le esperamos en la obra «Avenida Pérez Galdós»

101 viviendas subvencionadas Promotor FERNANDO BELTRAN FABRA Expediente CS-V5-121/68 Calificación provisional 29-11-1968 Terminación de las obras Mayo 1971 A riguroso precio oficial fijado por el Ministerio de la Vivienda. Autorización para recibir cantidades a cuenta durante la construcción. Entidad garante Banco de Valencia.

BUEN EMPATE DEL CASTELLÓN EN ALICANTE

Superó claramente al Hércules, habiendo merecido incluso la victoria

El equipo confirmó su progreso y mejoró en todos los aspectos

ALICANTE, la mejor tierra del mundo. Conformes. Será en el mes de agosto. Como en todas partes, allí, aquí y más allá. Frio a la llegada. Frio por la mañana siguiente. Y lluvia, casi un diluvio, por la tarde. ¡Qué maravilla! Desde que éramos pequeños que no recordábamos habernos mojado tanto. A guisa de ser. Y precisamente aquí, en la mejor tierra del mundo. Lo que nos servirá al menos para comprobar si la tela de nuestro recién estrenado traje es buena. Por el precio, de principio, nos pareció que sí. Veremos después de esta prueba.



El agua comenzó a caer justamente en el minuto 30 del primer tiempo, esto es, a las once y cuarto de la tarde. Y nos acompañó, vaya si nos acompañó, hasta pasada la noche después de haberse jugado el partido y cenar en La Venta la Chata. Que es donde el Castellón cena siempre que juega en Alicante.

Se dirá que el agua favoreció al Castellón y perjudicó al Hércules. Es natural. Nuestros jugadores, más delgados, salen a menos agua que los hercúleos, más gordos y por eso se empañaron más y, por eso, podían, al quedar más hinchados, no movían con los castellanenses. Pero Waldo, a pesar del agua, seguía igual de moreno.



El caso es que mucho antes de la hora del partido, los gradados de La Viña ya se encontraban repletos de aficionados y, entre ese gran número de asistentes, muchos, pero que muchos, se usaban del equipo albino, que en esta tarde vestía de azul, color que iba muy bien a la luz de los focos y agua que caía. Y había que verlo bien que se distinguían los números en la espalda de cada jugador del Castellón.

Lleno, pues, completo a la hora exacta de comenzar el partido. Ambiente local ruidoso y ambiente "madalenero" en los castellanenses.

FESTIVAL DEL CASTELLÓN

Todos en su sitio. Pitos al Hércules en su salida. D visón de copiones al salir. Castellón al terreno de juego. El señor Pérez Quintas, del Colegio Andalus, ordena la formación de los equipos a las cuatro cuarenta y cinco en punto. Y comienza el festival de los del Estadio Castalia.

Dos minutos de juego. Jugada entre J. Ménez y Abel, con pase de este último sobre Toni, que no puede interceptar la defensa Navarro. El jugador castellanense recibe la pelota, la para, avanza unos metros y desde el mismo ángulo del área grande suelta un tiro fortísimo y colocado que se cuece por la misma cuadrada, sin que Bermúdez pueda hacer otra cosa que recoger el balón del fondo de la red para entregarla a Díaz y para que éste mandara al centro fuera del área, sorprendiendo al meta hercúleo, Mendeta. Puseña enorme. Los jugadores también

muestran su contento lanzándose fuertemente sobre Toni para abrazarle y felicitarle por tan magnífico gol. Pero, el honor también en esta vez en su compañía de J. Ménez y Abel, autores de la jugada. Y por eso se les abrazó y felicitó también.

El gol no fue de casualidad. El gol se debió a una magnífica jugada entre el nuevo jugador J. Ménez y Abel, que debutaba en este partido, y Abel, con ese remate sensacional de Toni. Y porque no fue este tanto de casualidad y si de una mano factura, lo aplaudió todo el público asistente.

Todavía duraba la alegría en los gradados cuando se produjo el gol del empate del Hércules, obra de Sarrachni, al tirar sagrado desde fuera del área, sorprendiendo al meta castellanense, Mendeta. Puseña enorme. Los jugadores también

gada de peligro que el Hércules ocasionó en el área del Castellón. A los doce minutos de juego, Toni no podía con su perna. Cojaba y se hincaba y Muller le ordena retirarse sustituyéndolo por Amengual. El Castellón empuja con buen orden y juego, lanzando tres saques de esquina en los minutos siguientes.

A los diecisiete minutos, J. Ménez, tras jugada buenisima por el centro, tira fuerte sobre puerta desviando la trayectoria de la pelota "una mano inocente" del central Totó. Penalty clarísimo que el Sr. Quintas pasa por auto.

En el minuto veintitrés, Amengual, en sobria jugada a diez metros desde medio campo, al mismo borde del área pequeña, centra hacia atrás y Abel, en situación óptima para el remate a puerta vacía, desaprovecha, lanzando fuera.

A los veintiocho minutos, un remate de cabeza de Cayuela sale rozando el travieso a centro de J. Ménez.

Y a los treinta minutos con once de diluvio, Almadilla y silba a la cabeza y a resaca, pues la gente no se va. La gente quiere seguir viendo ese fútbol maravilloso de los castellanenses. Sólo se ve el agua y el fútbol del Castellón, impermeables y paraguas. Todos parece que lloran por el agua que nos cae desde la frente para abajo. No podemos reseñar nada en nuestras cuartillas. Cualquiera saca los papeles y el bolígrafo. In mente tenemos que señalar dos jugadas buenisimas de J. Ménez, Foch y Cela, que no meten el cuerpo dentro por verdadera mala suerte. El Hércules se muestra totalmente entregado. Las pocas incursiones que hace hacia los dominios defensivos del Castellón, son resacas con gran acierto por Oscar y Bablen, que están hechos "un brazo de mar" en cuanto alguien se aproxima por aquellos contornos. Y llega el final del primer tiempo. Y llega la tranquilidad para los hercúleos. En lo que se refiere al juego, ya que en la lluvia, no, pues sigue cayendo fuerte y espesa.

Tampoco en esta segunda mitad del partido pudimos anotar nada en nuestras cuartillas, muy a pesar del favor que el alma caritativa — el señor Nebot, vicepresidente en este caso — nos ofreciese su impermeable para que no nos dieramos como el azúcar en plena grada. Pero no era menester escribir nada. Quedaba todo a

la vista. En el campo no había más equipo que el Castellón. Las incursiones de peligro todas por parte de éste, con un Hércules batido a la retaguardia. Jugadas renombradas de J. Ménez, de Amengual, de Foch, Cela y Cayuela, que se bastaban esos tres minutos para dirigir el juego y hacer bailar al Hércules al son que ellos tres querían. El ¡ay! salía de continuo de las gargantas del "hinchado" local. El gol se veía llegar en cada avance del Castellón, pero la suerte, aliada en gran manera de los alcañinos, dijo no esta tarde para los castellanenses en un partido que el resultado normal pudo ser de tres goles de diferencia para los albegros, esta tarde de azules. Y se llegó al final del partido. Nadie creía que el Hércules había podido mantener ese resultado de empate a un tanto. Como también no creía nadie que el Castellón, por su buen juego y dominio durante todo el encuentro, no había varuleado escandalosamente al Hércules.

UN DEBUT FELIZ

Lo constituyó la salida de J. Ménez, incorporado al equipo de corra el pasado sábado. Estuvo el nuevo componente albegro muy bien, tanto en juego como físicamente. Sorprendió a todos con su dominio de la pelota, rapidez en los desplazamientos y rimates, sin prepararon, a gol. Verdaderamente ha constituido una gran sorpresa la actuación del ex madrileño. Se entendió a la perfección con todos sus compañeros desde la salida, se entregó y ayudó incansablemente en el centro del campo cuando la ocasión lo requería. En fin, señalado debut de este nuevo refuerzo del cuadro castellanense.

PERO, JUSTO ES RECONOCER...

Que el equipo rodó sensacionalmente todo el día desde el comienzo del partido. Casi ningún pero puede oponerse a la actuación de cada cual en su misión y labor de conjunto; si bien cabría señalar el fantástico partido de Oscar, Ferrer, Cela, Cayuela y Foch, que, junto con J. Ménez y Amengual y el reaparecido Babiloni, completaron un hermosísimo partido, con fuerza, clase y poder.

En resumen, puede decirse que ha sido por parte del Castellón la mejor actuación conjunta de lo que va de Liga. Y tuvo que ser

Vida Deportiva

«El equipo ha jugado bien, pero todavía ha de jugar mejor» dice MULLER

«Enfrente se tenía a un buen equipo aspirante al ascenso: No pudo hacerse más» (CESAR)

CARAS largas y disgustos al por mayor en los vestuarios del Hércules. Se respiraba la tragedia. Se nos decía de continuo en la sala de prensa del campo de La Viña "que el entrenador no tardaría en salir, que en los vestuarios no se podía entrar". Y César no aparecía por parte alguna. Y tuvimos que lanzarnos, contra todas las prohibiciones, al mismo vestuario del Hércules si queríamos conocer las impresiones del preparador — ex preparador de estas horas en que escribimos, César Rodríguez. Y así lo hicimos. Nos metimos en la caseta del Hércules y, sorpresa, allí se encontraban los de la radio atisgando con preguntas como esta:

—¿Se marcha usted ya, César?

Y César trataba de explicar que el mal partido del Hércules no se debe al equipo, más bien al Castellón, que ha jugado un buenisimo encuentro. Pero, los de la radio seguían:

—No cree usted que hay muchas lagunas en el equipo, César?

Y César respondía:

—No veo las lagunas a que usted se refiere por parte alguna. El equipo está bien entrenado, responde físicamente y creo que se ha jugado bien. Lo único que le falta a mi equipo — seguía contestando César —, es la falta de apoyo por parte de todos. Está abandonado y criticado por todos.

Y cuando terminan los de la radio le digo yo a César:

—Le ha parecido justo el resultado?

—Sí señor —nos contesta— Si yo fuera entrenador del Castellón diría que no, que debemos ganar por un par de goles.

—¿Y por qué no lo dice siendo entrenador del Hércules?

César me miró y sonrió. Le digo:

—¿Le ha gustado el Castellón?

—Sí, mucho. El Castellón es un "equipo" muy bien apañado y con aspiraciones... Jugador que le hace falta, lo ficha, y esto es una gran ventaja. Me ha gustado mucho el Castellón, digalo.

Meritísimo por parte de César lo acabado de decir por el equipo que en los vestuarios, y quedar presentes a oídas de lo que César nos decía, los informadores alcañinos.

—De su equipo, ¿quiere decirme alguna cosa?

—De mi equipo lo diré yo el martes en el entrenamiento.

A la salida preguntó a los mismos informadores alcañinos:

—¿Hay mucho revuelo por aquí, ¿es que pasa algo? ¿Van a echar a César?

Y lean, lean, la contestación que se nos dió:

—Si lo echan será con razón. No como el Castellón, que se desprendió de Dauder sin motivo, ya que el equipo iba bien. El Hércules anda malísimo y será justo que lo echen, ¿no?

Y salimos ya definitivamente de los vestuarios del Hércules en el momento preciso que la directiva hercúlea se reúne con carácter de urgencia en la misma sala de sesiones del campo de La Viña para tomar la decisión que todos ustedes conocen ya a estas

horas: el cese del entrenador y el castigo monetario a Waldo y Pardo.

CASETA DEL CASTELLÓN

Muller, como siempre, con esa sonrisa delicada que asombra. Le decimos:

—¿Le han salido las cosas como quería?

Y Lucien Muller, poniendo cara seria, contesta con otra pregunta al estilo de Galicia:

—¿Hoy se ha jugado bien, sí?

—¿Como usted esperaba?

—Se ha jugado bien, pero, tienen que jugar más; luchar como hoy, pero jugar más... Con ese juego raso, de conjunto...

—¿Considera el resultado justo?

—Bueno, si señor. Pero se pudo ganar. Ha faltado suerte. El Hércules es un equipo muy bueno y haber estado a punto de ganarle también es un mérito, ¿sí?

—¿Puede considerarse ya como titular el equipo que ha jugado esta tarde?

—Oh, no. Hay que trabajar mucho aún. Dar a cada uno su puesto donde se desenvuelva mejor, que dé más rendimiento a sus fuerzas técnicas.

—¿Contento, pues, con el empate?

—Usted ya me conoce desde el día del Cádiz. ¿Estaba yo disgustado? Yo estoy siempre igual. Mi pensamiento está siempre con el equipo... Trabajo, luchar... Hay que aprovechar la ocasión este año de subir a Primera División. No me gustan los halagos. El equipo son los jugadores. Y si hay equipo y entrenador, es porque primero hay socios, aficionados, público que asiste a los partidos y nos apoya. A ellos nos debemos y a ellos hay que dedicarnos nuestras alegrías. Yo trabaje mucho con los jugadores para que el aficionado se sienta orgulloso de ellos.

—¿Cree usted que ha entrado ya por el buen camino como entrenador del Castellón?

—Aún queda mucho por recorrer. Pero, creo que ya estoy familiarizándome con todos, conociendo algo más todo esto.

Y hasta aquí lo que nos dijo Lucien Muller poco después del partido con el Hércules.

J. T. V.

COMENTARIO A LA JORNADA

Sin equipos que se hundan

UNA jornada más en la Liga sin nada de relieve excepcional. Estamos en una fase del torneo en la que los equipos se mantienen en un nivel de cierta regularidad que no da lugar a cataclismos ni victorias resonantes. De todos modos se perilan los agrupamientos en zonas distintas, que quedarán configuradas en cuanto estalle todo lo que cada conjunto está esforzándose por lograr en la marcha del torneo.

En Primera División los dos primeros filan ganaron sin mayor relieve, en tanto el Madrid consiguió un nuevo positivo que le va situando en zona más pegada a la cabeza. El Valencia nada hizo en Vigo para puniar y queda sin dar ese paso que hubiera podido ser señalado. El Español confirmó en cierto modo su recuperación y a última hora se llevó un punto de Eche. Destaquemos como más relevante la primera victoria del Zaragoza, que además fue amplia y sobre un Sevilla que parece haber perdido mucho gas.

En Segunda lo más destacable ha sido la victoria del Mallorca en Oviedo, importantísima para los isleños, que parecen haber salido del pozo al que habían caído. Empató el Pontevedra en Cádiz, también sin goles, como tantos empates se están dando esta temporada. Betis y Coruña marcaron su superioridad con fuertes tanteos.

El Castellón ratificó en Alicante su superación de la crisis. Un empate en La Viña tiene mucho valor, más cuando para el Hércules el partido era muy importante.

Por su parte el Villarreal resolvió otra vez de manera clara y brillante un encuentro nada fácil es el Miraflores. Todos los valores del equipo amarillo volvieron en quedar de relieve con un fútbol de verdadera categoría y además francamente eficaz. —VIDI

ROIG DIMITI EN EL LEVANTE

VALENCIA, 7. (AHL).— Ha presentado la dimisión, como entrenador del Levante, Paco Roig. Ayer, durante el partido Levante-Al. de Baleares, que finalizó con la derrota del primero, por 2-0, en los gradados se registraron algunos incidentes promovidos por espectadores descontentos con el rendimiento del equipo azulgrana.

El mismo domingo, César dejó de ser entrenador del Hércules

ALICANTE, 6. (AHL).— La Directiva del Hércules, reunida esta noche en sesión urgente ha decidido el cese del entrenador César Rodríguez.

Rápidamente se iniciarán gestiones para la contratación de otro técnico cuyo nombre no se puede precisar, ya que existen varios candidatos.

ESBELTA

Bicicletas para caballero, señora niños. Plegables y de ejercicio para recuperación.

FABRICANTES GIMBERNAT, S. A.
DE FIGUERAS

EXPOSICION Y VENTA
CASA MUSNE, Zaragoza, 6 - CASTELLÓN

EL PARTIDO EN LOS VESTUARIOS



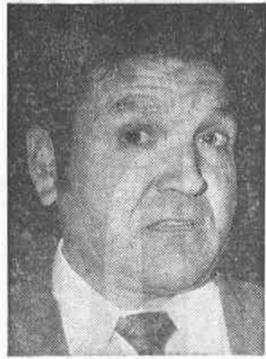
«Poco a poco el equipo se afianza en Segunda División y creo que seguiremos mejorando», dice Rey

«Mis jugadores han marcado bien al contrario, pero no se puede jugar cosido al terreno», afirma Galarraga

El Logroñés aceptó la derrota con deportividad. Sus delanteros tuvieron un par de buenas oportunidades para marcar, pero Alapont supo estar como ya es habitual en él. Por su parte, el Villarreal creó muchas oportu-

nidades de gol y, al fin, consiguió una victoria amplia y tan justa como merecida. Esta realidad se reflejó fielmente en las manifestaciones de ambos entrenadores.

LOS ÚLTIMOS CINCO MINUTOS
Cinco minutos faltaban para



y la emisora Radio Rioja, ambos órganos informativos con sede en Logroño.

Galarraga, decía...

«Mis jugadores han marcado bien al contrario, pero no se puede jugar cosido al terreno. Bien en el marcaje, cuando se ha presentado la oportunidad para atacar, no hemos sabido jugar la pelota».

«Rápidamente entramos en juego. Entonces, ¿usted no se ha equivocado?»

«Creo que no. En absoluto, yo no me equivocué...»

«¿Es que el Villarreal respondió a lo que esperaba?»

«Sí, desde luego. El Villarreal ha jugado así y como esperaba lo hiciera.»

«¿Y el Logroñés?»

«No, rotundamente no. Se advierte la ausencia de algunos de sus hombres clave.»

«¿Qué impresión le merece el equipo local?»

«Es un equipo que lucha, bien preparado físicamente, que cuenta con jugadores de clase indiscutible. Este es el caso, por ejemplo, de Sigi y Linares.»

«Por último, ¿acepta como justo el resultado?»

«Sí. El 2-0 es justo, nada se puede alegar, ni tampoco me quejo de nada. El Villarreal ha ganado con toda justicia.»

Y se acabó el diálogo. Sin embargo, el «mister» logroñés todavía siguió respondiendo a las preguntas de un joven inquisidor de la localidad...

FRANCISCO PASCUAL

POLVORA EN SAVAS

Triunfo claro del Villarreal sobre los de Logroño, caramba!

Subieron dos goles al marcador, y otro que pareció legal, y que el colegiado anuló, no subió.

El árbitro Sr. Alonso suspendió el ingreso en la carrera diplomática.

Si el partido estaba acabando, si el Villarreal ganaba claramente, ¿por qué complicarse la vida?

¿Y por qué tener que aguantar una lluvia de improperios?

¡Hombre un partido que estaba saliendo muy bien, y que el Villarreal tenía en el saco, lo mejor es dejarlo ganar por otro gol!

Puestos a ganar, daba igual dos goles como si hubieran sido tres.

¿Y por qué no dar gusto a la hinchada?

Lo dicho, suspenso en diplomacia; porque en lo demás no estuvo mal del todo.

Recordábamos haber dicho en nuestras leídas «Pólvoras», refiriéndonos al Villarreal, que el equipo iba a más.

Ahora va a más y mejor; porque se permiten el lujo de hacer el «balle».

Y no hay que decir, a cada pase, un estentóreo ¡olé!, salida de la grada.

Hubo seguidores del equipo de Logroño; había algunos coches de aquella matrícula.

La verdad es que venir de tan lejos para ver lo que se vio, no compensa.

Pero la afición, es la afición; y hay quien prefiere que se lo cuenten y otros que quieren verlo por sus ojos.

El «trío sudamericano», va ganando jugadores.

De trío, se convirtió en cuarteto al incorporar Esteve; ahora ya es quinteto, al ingresar Linares.

Total, que al acabar la Liga podremos decir que el trío se ha convertido en... no sabemos como decirlo, pero Vds. ya lo entienden.

Bueno, que formarán los once como magníficos.

El domingo Sigi jugó de filigrana, demostrando que se encuentra en perfectas facultades.

¿Quién dijo hace tiempo que los tres estaban acabados?

Muchos equipos los quisieran para sí.

Buena prueba de ello es que vimos en el encuentro del domingo caras valencianas en el Madrigal.

Unos decían que estaban allí por casualidad; que pasaban por la carretera, y entraron a ver el fútbol, sin pensar en quien jugaba.

¡Ni hablar, no señor! Sánchez Lage y Amadeo habían venido a ver a alguien.

Quizá no sepamos a quien, pero que vinieron a ver a algún jugador, está claro.

Y en último caso, vinieron, que es lo que queríamos decir.

Segue pisando fuerte la defensa villarrealense.

Fuerte y segura, porque se achicaban balones y se entregaban con soltura.

Esto es lo que quiere la parroquia; ver jugar, ver ganar y salir convencido de que se ganó con justicia.

Independientemente de que

el árbitro no colabore en ocasiones.

No hay que contar con esta colaboración arbitral, ya que generalmente no se entrega por completo.

Al término del primer tiempo —que terminó 0-0—, todo el público sabía que en un momento u otro se marcaría.

Primero se conformaba con el solitario gol que campeaba en el marcador.

Después, quería otro; y ya finalmente al anular el tercer gol del Sr. Alonso, protestó airadamente.

Eso sí, con educación; se le pueden decir cosas al colegiado, y todas están en el diccionario.

Luego al ser académicas, no tiene porque tomarlo a mal.

Creemos que el Sr. Alonso las aceptó. No sabemos si de buen grado o por la fuerza, pero las aceptó.

Quizá en su fuero interno dijera algo; pero eran tantas voces contra él, que no podíamos oírlos.

Esteve, que estuvo brillante toda la tarde, tuvo que retirarse. Lo hizo con dignidad, tras haber marcado un gol sensacional.

Alapont —no, no nos hemos olvidado de él—, hizo un par de paradas de «bigote».

Segue siendo un puntal de calidad para los amarillos «submarinistas».

Segue el preparador del Madrigal manteniendo la alineación primitiva; y no podemos decir a trancas y barrancas.

Ya tenemos dicho que el equipo va a más.

Quizá porque esté más conjunto; de aquel Villarreal de los primeros partidos no queda nada.

Bueno, nada de su forma de jugar; porque se mantienen algunos elementos que dan resultado satisfactorio.

A la salida del partido, la parroquia dijo que aquello era jugar y ganar.

Lo demás, no es fútbol.

Empató el Castellón en La Viña; buen resultado ¡voto a bríos!

El locutor de Alicante nos dijo —y no creemos que por quedar bien—, que el Castellón había merecido no el empate, sino ganar.

Nos complace, y suponemos que al equipo también.

Porque así comenzamos a salir del bache.

No hubo «rara unanimidad» en señalar que el Moscardó era un equipo más bien flojo.

Porque los que entendemos de fútbol —entre los que nos contamos—, sabemos catar esto.

Y viene a confirmar nuestra adivinación el resultado conseguido por los del barrio de Usara frente al Langreo.

El Castellón ganó, en eso estamos de acuerdo. Pero el Moscardó no es un equipo con aspiraciones.

Bueno, sí; con aspiraciones de descenso, quizá. Pero no otras.

El domingo que viene, otra vez a Villarreal.

Esta vez a ver al comentado asturiano que como se sabe perdió frente al Mallorca.

¡Que cosas se ven, caramba.

DOÑ MANOLITO

que Alonso Pérez señalara el final del partido. En la puerta de los vestuarios, el lesionado Esteve y el directivo Rafael Moner...

¡Goi! La exclamación resonó como un cañonazo. «Casco, ha sido Casco», dijo alguien. «No, no... Linares», replicó otro. El árbitro quitó la razón a los dos, señalando falta contra el Villarreal. Tal decisión provocó la alarida protesta del público que ocupaba la tribuna de gol sur. Y este incidente, que vino a sumarse a otros de menor cuantía en el conjunto de la labor arbitral, fue la causa de que Alonso Pérez escuchara muchos pitos al abandonar el campo.

Esta vez unos y otros, los dos equipos y sus correspondientes «banquillos», llegaron a los vestuarios sin voces de protesta ni alaridas manifestaciones. El resultado fue aceptado como justo.

EN EL VESTUARIO LOCAL

La victoria, como es lógica, ha caído bien. En todos se advierte la satisfacción del deber cumplido, que es lo importante, pero con la sombra producida por la lesión de Esteve.

«Ellos —nos dijo Rey—, se han limitado a defenderse, con el único objetivo de destruir todo el juego que nosotros pudiéramos crear. Claro, en esas condiciones, ante tal enemigo, resulta muy difícil practicar un fútbol brillante».

«Entonces, en su opinión, ¿cómo ha jugado el Villarreal?»

«Tal y como lo exigía el partido. Ha luchado con entusiasmo, manteniendo un mismo buen ritmo durante todo el partido, y se ha impuesto al Logroñés no sólo por la fuerza de una mayor combatividad, sino también por un juego mucho mejor concebido y realizado».

«El Logroñés se defendió bien durante el primer tiempo, pero luego no ha tenido más remedio que sucumbir ante un rival cuya fuerza no decreció en ningún momento. Simplemente, lo ocurrido es que ellos no han podido mantener el ritmo inicial, mientras que nosotros, por el contrario, sí lo hemos mantenido. Pero, claro, ningún partido está resuelto de antemano; y este de hoy, desde luego, ha sido muy difícil para nosotros, porque el Logroñés es un equipo incómodo, peleon, coereoso, que no da ninguna facilidad».

«¿Está satisfecho de la actuación de sus jugadores?»

«Sí, sí... El equipo está bien y mantiene su mejor espíritu de lucha. Poco a poco se va afianzando en la Segunda División, los jugadores van perdiendo el complejo inicial y creo que seguiremos mejorando. A estas alturas de Liga, podemos ir mucho mejor clasificados, pero al principio perdimos algunos puntos que realmente ya los teníamos ganados. Pero, en fin, eso ya es agua pasada. El fútbol tiene estas cosas».

RUEDA EN TORNO A GALARRAGA

Cuando fuimos a conocer las opiniones del «mister» del equipo riojano, Galarraga se encontraba a la puerta del vestuario, rodeado de un nutrido grupo de informadores. A los naturales del terreno se unieron en esta ocasión dos moceletes, enviados especiales del diario «La Nueva Rioja»



Buen empate del Castellón...

Viene de la anterior

legio Andaluz, estuvo férreo, justo y con autoridad. Salvo el penalty que escamoteó a los castellonenses en el primer tiempo, su labor fue buena.

La segunda parte del partido se jugó bajo la luz artificial de los focos del campo de La Viña, y las alineaciones fueron:

CASTELLÓN. — Mendieta, Celieiro, Oscar, Babiloni; Ferrer, Celis; Tonin, Cayuela, Abel, Feich y Jiménez, con lo dicho anteriormente, de la sustitución de Tonin por Amengual, y la de Pepin por Babiloni.

HERCULES. — Bermúdez, Díaz, Toó, Navarro; Lalo, Corró; Lato, Waldo, Marcos, Sarrachni y Pardo, con la sustitución de Costoya por Pardo.

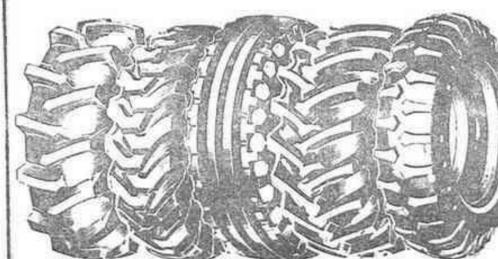
ARBITRO Y ALINEACIONES
El señor Pérez Quintas, del Co-

JOSE TEN V.

AVISO FIRESTONE PARA AGRICULTORES

Con motivo de la IV DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE ACELTUNA, que se celebrará el día 11 de Diciembre en Tortosa (Tarragona), los Servicios de Asistencia Técnica e Información de Firestone estarán presentes a disposición de público y expositores.

Participan en esta Demostración más de 25 máquinas españolas, portuguesas, italianas y norteamericanas: arrancadoras manuales y mecánicas, cosechadoras neumáticas, varas mecánicas, vibradores, recogedoras, limpiadoras, mallas y productos químicos aceleradores del desprendimiento de aceitunas, trabajando real y simultáneamente sobre olivos de 80 a 100 años.



Firestone
la marca que puso el campo español sobre neumáticos

El partido visto desde las gradas



VICTORIA asta cierto punto cómica del Villarreal y satisfacción en los aficionados villarrealenses, que ven como su equipo, jornada tras jornada, se afianza cada vez más en esta difícil Segunda División. Aunque durante todo el primer tiempo persistió el empate inicial, la verdad es que en las gradas se confiaba en un triunfo claro del equipo amarillo, pues desde el primer momento se vio que, en tanto el Logroñés se dedicaba a defender, el Villarreal buscaba el camino del gol con el mayor entusiasmo. Y sus esfuerzos recibieron el justo premio de dos tantos, que a punto estuvieron de incrementarse con un nuevo gol

AMADEO Y SANCHEZ-LAGE, OBSERVADORES

Anteayer presenciaron el partido dos espectadores de excepción. Nada menos Amadeo y Sánchez-Lage, en otro tiempo destacados jugadores del Valencia y hoy técnicos al servicio del club valencianista. ¿Cuál fue el motivo de su paso por el Madrigal? Ellos, como es lógico, no lo dijeron...

«Como el Valencia juega fuera —dijeron—, pues hemos venido a ver qué tal va el Villarreal...»

«Y usted, Sánchez-Lage, ¿qué opinión se ha formado de este partido?»

«Bien, bien. Es un partido bastante disputado en el que el Villarreal ha podido ya adelantarse en el marcador. El Logroñés, por su parte, se defiende con bastante éxito, favorecido en su táctica por las reducidas dimensiones del terreno de juego».

«Hay que decir que, cuando cambiamos impresiones, persistía el 0-0 en el marcador. Era el final de la primera parte».

«El Villarreal puede ganar. Ellos, los del Logroñés, se limitan a cortar el juego y sólo el número 9 se encuentra realmente en punta. Un hombre solo, por muy eficaz que sea, es muy poco para romper la defensa local».

«Amadeo, ¿a qué jugadores destacarías?»

«Todos luchan por un igual, con entusiasmo, pero sin que pueda destacarse a nadie en concreto».

«¿Y cómo ve al Villarreal en su nueva categoría?»

«No hay duda de que está respondiendo muy bien. En realidad, los aficionados de esta provincia pueden estar muy satisfechos. El Castellón marcha entre los primeros y el Villarreal, como digo, se ha acimado perfectamente al juego que exige la Segunda División. Conseguir el ascenso y realizar una campaña como la que está realizando, no es nada de fácil de conseguir».

Tenga en cuenta que la Tercera División de la temporada pasada era, poco más o menos, como una categoría regional».

LA OPINION DE LA MUJER

Sakomé Vicent Rubert, 18 años y seguidora del Villarreal.

«El partido —nos dijo— está siendo bastante interesante y el Villarreal merece ganar porque juega mejor que el contrario. Creo que ganaremos, así me alegraría a pronosticar que por 2-0».



«¿Y el Logroñés qué le parece?»

«Juega regular, pero tiene jugadores muy brutos, demasiado brutos... Van a dejar cojos a todos los del Villarreal».

«Por último, ¿cuál es su opinión del árbitro?»

«Regular, regular».

BUEN PARTIDO Y VICTORIA FACIL



Terminado ya el encuentro, dialogamos con el aficionado Pascual Torres Ortiz.

«Ha sido un partido aceptable, bastante bueno por parte del Villarreal que pudo conseguir una victoria más abultada. En resumen, buen partido y victoria fácil».

«Acepta como justo el resultado?»

«Ni hablar. El Villarreal hizo méritos para conseguir otro par de goles. Un 3-0, o quizá 4-0, hubiera sido mucho más justo».

«¿Y qué impresión le ha causado el equipo visitante?»

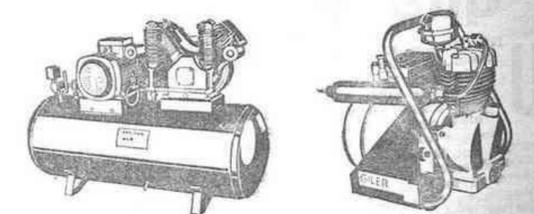
«El Logroñés es un equipo muy coereoso, pero ante el empuje del Villarreal, bien poco es lo que han podido hacer. Su línea más destacada ha sido la media».

«En el Villarreal, ¿a qué jugadores destacarías?»

«Todos han jugado bien, con el mismo entusiasmo, pero los mejores han sido Linares, Sigi, José Luis y Esteve».

«Para terminar, ¿su opinión del arbitraje?»

«No estoy de acuerdo con el árbitro. Creo que ha sido un poco anticuado».—P. P.



GILER, licencia Kremlin, produce: AIRE COMPRIMIDO, MATERIAL E INSTALACIONES DE PINTURA. Compresores de aire desde 1/2 H. P. hasta 100 H. P. Licencia Kremlin de Francia desde 1/2 H. P. a 12 H. P. Centrales de aire con depósito vertical hasta 48 H. P. Licencia Grasso de Holanda desde 30 H. P. a 100 H. P.

INDUSTRIAS GILBERT, S.A.

Castillejos, s/n - Hospitalet de Llobregat (Barcelona)

DISTRIBUIDOR: INDUSTRIA AUTO-NEUMATICO Ronda Miras, 15 - CASTELLON DE LA PLANA

Triunfo claro del VILLARREAL sobre el LOGROÑES

Aunque en el primer tiempo no hubo goles, tras el descanso marcaron Esteve y Linares, dominando por completo los villarrealenses a sus contrarios

El Villarreal volvió a jugar un buen partido el pasado domingo, ratificando la impresión que causó en los anteriores, es decir, demostrando a quienes presenciaron el encuentro que el equipo ha cogido perfectamente el ritmo de la Segunda División y juega con la mayor naturalidad y sin complejos de ninguna clase.

Recogemos este día por lo que tiene de significativo y satisfactorio, con el convencimiento de que de seguir en la misma línea de juego puede muy bien el Villarreal conseguir la permanencia en esta Segunda División a la que se llegó en esta temporada, lo cual sería una proeza más que añadir a la historia del Club.

Tarde sin sol, con buena temperatura y terreno de juego en perfectas condiciones. Menor asistencia de público que en partidos anteriores. Antes de comenzar el encuentro, Eusebio entregó un banderín al capitán del Logroñes como recuerdo de su primera visita al Campo del Madrigal.

Arbitró el colegiado castellano Sr. Alonso Pérez, ayudado por los Sres. Alberola y Sánchez Ureña, presentando los equipos las siguientes formaciones:

DEPORTIVO LOGROÑES.—Larrañaga, Cenitagoya, Zugadi, Dorro; Belaza, Corcuera; Hernández, Berasategui, Amantegui, Chemanel y Arrieta. En el minuto 22 del segundo tiempo Frechilla sustituyó a Chemanel.

VILLARREAL.—Alapont, Debon, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares, Casco, Sosa, Palau, Sigi y Esteve. En el minuto 26 del segundo tiempo se lesionó Esteve, sustituyéndole Moya.

En el encuentro que comenzamos, el Villarreal fue claramente superior a su oponente al que sometió a un intenso dominio. Quiénes estuvieron presentes en el Campo del Madrigal convendrán con nosotros que el resultado no refleja con la debida exactitud lo que fue el partido. Un par de goles más hubieran sido el resultado justo.

Ya de salida presionaron los locales, pero cuando se llevaban dos minutos de juego los aficionados sufrieron un susto que afortunadamente sería el único de todo el partido. Amantegui, se libró del marcaje de la defensa local, llegó solo a las proximidades de Alapont, tiró raso y el de Burxast, en magnífica intervención, evitó el gol.

Minutos después, a los seis, pudo producirse el primer gol local. Casco avanzó por su banda, salió Larrañaga y el extremo levantó la pelota sobre el portero desde el mismo borde del área, cayendo el esférico sobre la parte superior de las mallas del marco logroñés. La jugada, muy rápida y muy espectacular, arrancó una extraordinaria ovación.

Dominó intensamente el Villarreal en este primer tiempo, llegando a forzar siete saques de esquina por ninguno los visitantes. Se produjeron varias situaciones de gol y tres muy buenas de Sigi, Palau, Casco, Esteve, Linares e incluso cabezazos de Eusebio en los córners, pero el gol no venía, llegando al descanso con el marcador 0-0.

Pero reanudado el juego poco tardó en marcarse. Concretamente a los tres minutos vino el primer gol. Avanzó Casco por su banda, se introdujo en el área y desde cerca lanzó un disparo alto y duro



El balón en el poste a tiro de Casco, que rematado por Esteve se convirtió en el primer gol. Y el desenlace del segundo tanto, marcado por Linares. Arriba, el susto a Larrañaga en un peligroso remate villarrealense



fueras ovaciones y siguiendo esta tónica se llegó a los minutos finales, cuando se produjo un gol a todas luces legal de los locales que el árbitro invalidó. Posiblemente fuese este su único error. Una incursión de Casco, con varios regates dentro del área, terminó con el disparo de Linares que fue al fondo de la red. Pero el Sr. Alonso Pérez entendió que había habido una falta de Casco anteriormente, cuando en realidad fue un defensa quien interceptó con la mano la trayectoria del balón.

El partido terminó con victoria local. Los visitantes habían lanzado tres córners en este segundo tiempo por dos los villarrealenses y el equipo quedó satisfechísimo de esta nueva actuación del conjunto amarillo.

Nos gustó el Logroñes. Es un equipo rápido, con buen fútbol y con fuerza. Su defensa muy segura y contundente y por delante el delantero centro, veterano, peligroso, muy jugador y muy correcto.

Por el bando amarillo muy bien todo el conjunto, destacando ligeramente sobre los demás Esteve, Linares, Sigi y Casco, con los defensas laterales que ayer jugaron mucho y bien, llegando a convertirse en ocasiones en verdaderos extremos.

En cuanto al arbitraje debemos decir que fue bueno, pero tuvo un fallo que es el gol anulado a que antes nos hemos referido. De todas formas no influyó en el resultado final.

Se ha salvado un nuevo escollo. Nuevamente se ha triunfado en el Campo del Madrigal, sigue el equipo sin negativos ni positivos. Ahora para el próximo domingo otra prueba. Nada más y nada menos que el Real Oviedo que anteayer perdió en su terreno frente al Mallorca. Sin duda alguna vendrá dispuesto a eliminar negativos de su cuenta, propósito éste que consideramos muy difícil de realizar de jugar el Villarreal como lo viene haciendo en estos últimos partidos.

El equipo le ha tomado el aire a la Segunda División y se afianza en la tabla clasificatoria. Ello nos hace esperar para el próximo domingo un partido emocionante por demás que hará que en el Campo del Madrigal se reúnan aficionados de toda la comarca y también de fuera de ella, puesto que el Oviedo es un equipo con mucha categoría y con mucha historia que pese a su situación en la tabla sigue interesando a los aficionados al fútbol.

C. V. LL.

PUNTOS DE VISTA

La codicia y la ciencia en el fútbol del Villarreal

Por VIDI

OTRO buen triunfo del Villarreal anteayer. El público con frecuencia no da importancia más que a los puntos ganados a equipos de renombre, sin tener en cuenta que con frecuencia esos otros que pasan por vulgares, resultan contrincantes más difíciles.

Anteayer el Villarreal recibió en el Madrigal a un Logroñes que ya ha dado buenos sustos, pero que a pesar de ello no tiene fama ni ocupa posición de puntero. Pero dadas sus características y su posición, por lo cual en Villarreal no podía perder nada, era de suponer resultara rival pelagudo.

Y lo fue en realidad. Tanto que en el primer tiempo, a pesar de su dominio, el Villarreal no pudo marcar ningún tanto y además tuvo que hacer frente a dos o tres contraataques riojanos de los que ponen los pelos de punta. Con un portero que paró mucho, un bloque defensivo enérgico y bregador, el Logroñes consiguió mantener su puerta imbatida hasta el descanso y además, con buen despliegue por delante con hombres de peso y empuje, intentó torcer la balanza a su favor. Ya tras el descanso el Villarreal combinó en dosis más elevada el juego cerebral de sus cuatro hombres creadores —Linares, Casco, Sosa y Sigi— con la precisión de todo el equipo y la codicia asombrosa de Esteve, y decidió el partido tan sin apelación que al final el Logroñes apenas si pudo tocar la pelota y llegó un gol anulado, que fue fruto de la más preciosa jugada de conjunto que se puede imaginar, pasando el balón una y otra vez de uno a otro jugador villarrealense sin que los riojanos lograsen entrar en el juego.

Por ahora el Villarreal ha logrado ascender la técnica de un fútbol con ráfagas suramericanas sin perder, sino al contrario, su fuerza arrolladora, el estilo de su fútbol siempre al ataque. Realmente es que en todas sus líneas se combinan los hombres con estas características: el juego de Debon y Marzal con el juego tranquilo, no por ello menos enérgico, del segurísimo José Luis; el aire solemne, sereno, del fútbol prodigioso de Linares, con la tesonera y fabulosa constancia efectiva de Eusebio; la floritura artística y bregadora —Sosa en este aspecto está haciendo muchísimo— del irio Casco, Sosa, Sigi, con el empuje de Palau y la insustentable codicia de ese espléndido Esteve, indudablemente la revelación no solo del Villarreal sino por ahora de todo lo que estamos viendo en Segunda División. En el primer tiempo el Villarreal empujó y encerró al Logroñes con buen fútbol pero sobre todo con empuje; tras el descanso, sin ceder en empuje, cada vez creó un fútbol más dominador, más perfecto en tarde extraordinaria de Sigi sobre todo, pero también de Casco en sus ráfagas; solo faltó que la chispa de la codicia inteligentísima de Esteve entrara en acción para que aquel primer gol espectacular derrumbara todas las esperanzas y, por tanto, toda posibilidad de reacción del Logroñes.

Insistimos en que en el Villarreal es lo compacto del equipo lo que le está permitiendo moverse con seguridad en esta nueva categoría en un año muy difícil. Pero en ese conjunto, o en cualquiera, un hombre como Esteve juega papel muy destacado muchas veces. Anteayer por ejemplo, no era fácil encontrar el agujero en el bloque defensivo del Logroñes, y para dar con él hacía falta estar muy encima de la jugada en el área, con inteligencia, pero con codicia y rapidez. Esteve posee todo eso y por ello, al menor descuido, se deslizó entre los hombres de contención del equipo forastero y llevó el balón a la red en un momento crucial.

Esteve anteayer jugó lesionado, casi desde el principio. Un golpeazo en la rodilla, precisamente ante nuestra localidad, le dejó semihuido y ya en la segunda parte le obligó a retirarse; pero el dolor no fue óbice para que Esteve en el campo el hombre más codicioso y en el Villarreal el delantero más incisivo, más sobre la puerta contraria, más a la espera de la oportunidad y del balón para rematar.

Con hombres así, y en el Villarreal abundan, el fútbol de los jugadores de clase cobra fuerza y eficacia. Por ello también a un difícil Logroñes, equipo entero y consistente, pueden ganarle los amarillos sin apuros y con claridad.

que rechazó el larguero y Esteve, lanzándose en plancha, remató al fondo de la red de espectacular cabezazo.

Trataron entonces los riojanos de abrir algo sus líneas, dando con ello mayor facilidad de manobra al ataque local. Se sucedían las situaciones peligrosas y en el mi-

nuto 20 vino el 2.º gol. Jugada iniciada por la banda derecha con servicio de Casco sobre puerta, remate de puño del portero y Linares, muy bien situado, que de cabeza marcó. El partido ya estaba resuelto. Quedaban todavía veintisecho minutos por delante, pero la superioridad iba en au-

mento.

Se dominaba intensamente, pero ante la dificultad que representaba salvar la fuerte defensa, los locales se dedicaron a congelar el balón. Sesiones en corto entre compañeros, burlando las entradas de los adversarios, auténticas exhibiciones de juego que levantaron

ESTADIO Castalia

HOY MARTES, DIA 8 A LAS 4 DE LA TARDE

INTERESANTE PARTIDO AMISTOSO

U. D. Levante

C. D. Castellón

PARTIDO FUERA DE ABONO

Venta de localidades en Alloza, 69; y a partir de las 3 de la tarde, en las taquillas del Estadio Castalia

Los goleadores explican los goles

DOS goles, que no fueron tres porque así lo dispuso Alonso Pérez, dieron una victoria clara a este Villarreal, que cada vez camina más seguro en su nueva categoría.

Los protagonistas de las jugadas clave, explican los goles.

ESTEVE

—"Hablamos del primer gol. ¿Cómo se produjo?"

—"Casco disparó fuerte y el balón fue repelido por el larguero; al ver la posibilidad me lancé en plancha y, sin ninguna dificultad, conseguí marcar. La jugada estaba clara, con meter la cabeza el gol era seguro. Así fue."



LINARES

—"Cuatro son los goles que lleva conseguidos Linares en la actual temporada."

—"¿Cómo ha sido la lesión?"

—"En la primera parte sentí como un pinchazo muy hondo en la rodilla, pero no hice demasiado caso. Luego, un defensa me trabó la pierna y entonces el dolor fue mucho más profundo, hasta el extremo de que no podía andar."

—"¿Y cuál es el diagnóstico?"

—"Parece que la cosa no es grave, pero nada se puede decir hasta que se vea la radiografía. Es aquí, en la rodilla... De momento, un vendaje; pero ya veremos ma-

—"¿Jugada clara?"

—"El remate se imponía, sobre todo teniendo en cuenta que el portero se encontraba en el suelo y fuera de la portería. No podía fallar."

F. P.

Regional Preferente

Hoy en Lisboa, homenaje a Coluna

En la selección europea, seguramente, seis españoles

León, 4 goles:

Vinaroz, 4 - Oliva, 0

LEÓN Impresionante en el Cervol. Tardó soleada, aunque fría. Campo en buenas condiciones. Dirigió el partido el señor García Mor, que estuvo tan solo regular. Mal, los liniers, que fueron abuchados.

A los 33 minutos, León en jugada individual, y tras driblar a varios jugadores, solo ante el portero cruza el balón fuera de su alcance y cierra el marcador. Gol muy bonito y muy justamente aplaudido.

ALINEACIONES

VINARÓZ: Iglesias, Moreno, Sosa, Zapata, Barberá, Echave, Argüero (Gustarte), Matias, León, Adolfo y Tolls.
OLIVA: Pascual, Sendra, Llorca I, José Manuel, Llorca II, Tonin, Civera, Besalduca, Gassó, Ramón y Torres.

El partido resultó de escasa calidad y la superioridad del Vinaroz fue manifiesta desde todos los ángulos. Solo los goles mantuvieron el interés de los espectadores, pero el juego del Vinaroz totalmente desahogado no agradó, y en más de una ocasión sonaron las palmas de tango. El primer tiempo finalizó con 2-0. A los 12 minutos una gran jugada Argüero-Echave, la remató León de sobrero remate a media altura. A los 16 minutos, Echave contra un balón muy templado desde la izquierda y León en un valiente y espectacular cabezazo cueca la pelota en la red, ante una atronadora ovación.

En la segunda mitad, a los 36 minutos, un corner sacado por Moreno, en prodigioso salto León alcanza la pelota y entre un rictus de jugadores, consigue el tercer gol.

de Balaguer que remata Ripollés alto. Pero el Nules no estaba dispuesto a entorpecerse y con una moral enorme logró sacudir al dominio local, contrariando con rapidez y valentía. Sus delanteros se movían con decisión en el área saguntina en constante lucha con los defensas, a los que llevaban de cabeza. A los 13 minutos, en uno de los reiterados ataques, Guanter desde la derecha centró sobre meta y Casinos empalmó un tiro enorme que entró en la meta de Ferrer como un cohete.

No se conformaba el Nules con el empate, insistiendo en su juego ofensivo en pos de la victoria. La lucha resultaba enormemente emocionante porque el Saguntino también buscaba ansiosamente el tanto, que no llegaría. Pero la mejor ocasión la tuvo el Nules en el minuto 31, cuando en un peligroso ataque en tromba Chimo codió a Masía, que estaba en mejor posición dentro del área pequeña, rematando con tal furia que el tiro le salió desviado, cuando lo más fácil era tirarlo dentro.

COMENTARIO

El Saguntino y el Nules nos ofrecieron un buen partido en el que hubo de todo, emoción, calidad y enorme desahogo de victoria por ambas partes.

Jugó mejor el Nules, con más cohesión, con más sentido del juego de conjunto, rasgando la pelota y apoyándose bien la jugada. Nos gustó extraordinariamente la forma con que se emplearon los jugadores nuleses. Lograron sacudirse la ardorosa acción de los locales que ahuyentados por su público luchaban con mucho entusiasmo, logrando después encajar su táctica con una firmeza defensiva a toda prueba y en constantes evoluciones que desbarataban una y otra vez al dispositivo de resguarda del Saguntino. Fue superior táctica y

técnicamente a éste y creemos que realizó más méritos para alzarse con la victoria.

Debutó en las filas nuleses el jugador de Monóvar Guanter, procedente del equipo de Aficionados de Valencia. Nos causó una excelente impresión y suponemos que será un notable refuerzo para la delantera nulesa. La lesión de Tonin obligó al entrenador a cambiarle de puesto, pasando a extremo, pero también en esta demarcación dio un rendimiento positivo. En definitiva opinamos que es una buena adquisición para el Nules.

En esta ocasión no queremos hacer distinciones en cuanto a los jugadores nuleses. Desde el portero al extremo izquierda merecen elogios porque hicieron un partido completo, y lo que es más importante lucharon con todas sus fuerzas, sin arrugarse lo más mínimo a pesar de que los saguntinos no empleaban un juego académico bien digamos. Pero debemos subrayar que tanto uno como otros jugaron con virilidad, cuando fuerte a la pelota, aunque en ratos veces vimos mala intención.

El Saguntino nos gustó de medios para atrás, pues sus delanteros no accionaron en el tiro a puerta. Se movieron mucho en el área nulesa pero carecieron de eficacia, aunque también hay que tener en cuenta la acertada labor del portero y líneas de cobertura del Nules.

EL ARBITRO

El Sr. Doménech tuvo un fallo muy importante que perjudicó ostensiblemente al Nules. Fue cuando ya hemos dicho el pasar por alto una falta desahogada hecha por la defensa local a Guanter en el minuto 23 dentro del área. A nuestro juicio fue un penalty clarísimo que pasó por alto. Por lo demás realizó un buen arbitraje tratando de ser imparcial, que ya es decir.

MOLES HERRERO

El Nules sacó un positivo en el Romeu: Saguntino, 1 - Nules, 1

El campo del Romeu, de Sagunto, se enfrentaron el once local y el Nules en encuentro correspondiente al campeonato de la Liga Regional Preferente.

En el minuto 20 se produce un claro penalty en el área saguntina por falta evidente a Guanter, y el árbitro no le señala. A los 30 minutos es el Saguntino el que tiene una buena oportunidad, pero Martínez tira alto. Dos minutos después remata Chimo y de viene Ferrer bien.

Se juega con mucho nervio por ambos bandos y el Nules sorprende a propios y extraños con su fútbol incisivo y rápido. El árbitro se ve obligado a detener el juego repetidas veces porque los jugadores se empujan con mucha decisión cometiendo faltas, aunque en honor a la verdad en la mayoría de los casos no hay mala intención en las mismas. Únicamente es de censurar una fuerte entrada de Samó a Guanter que lo derriba, dejándole visiblemente lastimado, pero se repone. Se lanza la falta y Ruiz tira bien, deteniendo con apuros Ferrer que lanza la pelota a córner.

Con empate a cero en el marcador llegamos al descanso y el marcador fundada esperanza de que el Nules no saldría vencedor del Romeu.

Sin embargo al reanudarse el juego vimos al Saguntino diferente, pues se lanzó a un ataque escalofriante. Al minuto de iniciada la segunda parte un remate de Más obligó a Bericenu a despejar a córner apuradamente. Dos minutos después se saca otro córner contra el Nules y Martínez acierta un cabezazo que llega a la red convirtiéndose en el que sería el único tanto local. La presión saguntina dura algunos minutos y registramos un centro

de la misma raya de meta despejó el peligro. En el minuto 20 se produce un claro penalty en el área saguntina por falta evidente a Guanter, y el árbitro no le señala. A los 30 minutos es el Saguntino el que tiene una buena oportunidad, pero Martínez tira alto. Dos minutos después remata Chimo y de viene Ferrer bien. Se juega con mucho nervio por ambos bandos y el Nules sorprende a propios y extraños con su fútbol incisivo y rápido. El árbitro se ve obligado a detener el juego repetidas veces porque los jugadores se empujan con mucha decisión cometiendo faltas, aunque en honor a la verdad en la mayoría de los casos no hay mala intención en las mismas. Únicamente es de censurar una fuerte entrada de Samó a Guanter que lo derriba, dejándole visiblemente lastimado, pero se repone. Se lanza la falta y Ruiz tira bien, deteniendo con apuros Ferrer que lanza la pelota a córner. Con empate a cero en el marcador llegamos al descanso y el marcador fundada esperanza de que el Nules no saldría vencedor del Romeu. Sin embargo al reanudarse el juego vimos al Saguntino diferente, pues se lanzó a un ataque escalofriante. Al minuto de iniciada la segunda parte un remate de Más obligó a Bericenu a despejar a córner apuradamente. Dos minutos después se saca otro córner contra el Nules y Martínez acierta un cabezazo que llega a la red convirtiéndose en el que sería el único tanto local. La presión saguntina dura algunos minutos y registramos un centro

Empate Torrente-Burriana

Las órdenes del árbitro del encuentro Sr. Mechoh ayudado a las bandas por los Sres. Manzano López y Delgado que salieron del paso sin complicación tanto por su labor que por la deportividad de ambos conjuntos, estos formaron así: BURRIANA: Gil Bort (1), Diago II (3), Navarro (2), Simó (1), Fe Ho (3), Navarro Moreno (1), Peltit (3), Sanchis (3), Corell (2), Pita (1) y Nicolau (1).

TORRENTE: Montoro, Pedro, Comes, Balles, Cristo, Tomás, Danvila, José María, Gori, Jaime y Yago. Ambos conjuntos agotaron las sustituciones saliendo por parte del Burriana, Vivas (0), y Balsa (2), por Simó y Nicolau. El Torrente cambió a Emilio y Vicen tin por Yago y José María. El equipo local sacó 4 corners y el visitante dos.

La inauguración del marcador corre a cargo del Torrente en el minuto 26 por Gori, de cabeza, al recibir un pase de Danvila ante el fallo de Simó. Tres minutos después, Sanchis, en un burlito que Gori el Torrente se adelanta en el marcador al minuto de la reanudación, ante un fallo de un defen sr azul que deja a Gil Bort desamparado. Catorce minutos después otra vez Sanchis eleva al marcador la igualdad definitiva en soberbio tiro desde fuera del área que antes de introducirse en la red da en un poste.

GOLES

En definitiva, un empate que a la postre debido al buen juego desarrollado por el equipo local damos como justo. Preguntamos al nuevo mister del Torrente como era posible esta clasificación con semejante equipo y nos dijo que el equipo había entrenado en este encuentro dos nuevas adquisiciones que le dieron mucha consistencia al juego y que el mismo sólo hacía 15 días que estaba al cargo del equipo, es por tanto al mismo tiempo que a partir de ahora el juego aun iría a más para salir de la zona peligrosa en que se encuentra. En cuanto al Burriana, lo vimos como siempre, muy seguro por atrás con el sólo fallo de Simó, que no se encontró seguro en la media Navarro Moreno nese a que se encuentra en baja forma y brilló más cuando salió Balsa. Este lo hizo en la segunda mitad, pues al no haberse entrenado en toda la semana el mister no quiso apostar. En la delantera las nuevas adquisiciones Plaza y Vivas quedaron en incógnita, pues Plaza pese a versele buenas maneras, acusó la falta de concentración con el resto de los compañeros, en cuanto a Vivas anduvo realmente perdido todo el tiempo que jugó. Satisfacción por este buen punto positivo que nos acerca a la ansiada cabeza de la clasificación.

EL PARTIDO

El partido jugado todo el bajo

MADRID, 7 (Pyresa).

Madrid, en el estadio de La Luz, del Benfica, una selección europea de fútbol dirigida por Kubala, se enfrentará al histórico club portugués en partido de homenaje a su capitán, Mario Coluna. En esta selección figuran algunos jugadores de fútbol español: Iribar, Suarez, Gato y Rodilla como jugadores, además del entrenador. El homenajeado, Mario Esteves Coluna, es natural de Mozambique y tiene 35 años. Ha sido, por su capacidad física, su talento y su técnica, un jugador de clase mundial. Sus características principales eran su formidable dominio de balón, su precisión en el pase y su tiro potente y colocado. Capitán del Benfica y de la selección, empezó cuando era un niño en el Deportivo Lourenço Marqués de su tierra natal, para pasar al equipo campeón en 1954. Ha ocupado prácticamente todos los puestos de la delantera para llegar a ser el verdadero motor de aquel Benfica fácil disparo a puerta. Se le llama "flecha voladora". Tiene 27 años. Uwe Seeler tiene 35 años y aun no se ha despedido de la selección de su país. Es delantero centro de Alemania y de su equipo, el Hamburgo, aunque en la selección retrasó su misión para dar entrada a su sucesor Gerd Müller. Es un formidable luchador que remata con los dos pies y la cabeza con igual facilidad. Su poder de desmarque es prodigioso. Es uno de los jugadores más eficaces de todos los tiempos, y una institución en Alemania.

no tiene sitio fijo porque está en todas partes. Tiene 25 años.

Bobby Charlton tiene 31 años y, pese a su edad, sigue siendo el motor de la selección inglesa, como pudo verse en México. Mejor futbolista europeo en 1966, es sensacional por su rapidez en concebir la jugada que, además, realiza también de forma instantánea. Profundo y ordenado, destaca por sus pases "mágicos" y su tiro a puerta sorprendente. Denis Law tiene muy semejantes características de juego que Charlton pero, lejos de ser incompatibles, el uno al lado del otro se complementan hasta formar una verdadera máquina de crear fútbol. Juega en el Manchester United y es una de las mejores promesas de futuro del fútbol británico. En 1968 se le distinguió como el mejor futbolista europeo del año. DELANTEROS: Jimmy Johnstone es extremo derecho del Celtic Glasgow, muy espectacular, rápido y "destroza-defensas" por sus internadas que resuelve con fácil disparo a puerta. Se le llama "flecha voladora". Tiene 27 años. Uwe Seeler tiene 35 años y aun no se ha despedido de la selección de su país. Es delantero centro de Alemania y de su equipo, el Hamburgo, aunque en la selección retrasó su misión para dar entrada a su sucesor Gerd Müller. Es un formidable luchador que remata con los dos pies y la cabeza con igual facilidad. Su poder de desmarque es prodigioso. Es uno de los jugadores más eficaces de todos los tiempos, y una institución en Alemania.

Gárate, delantero centro del Atlético de Madrid y de la selección española es el mejor jugador en su puesto, en nuestro país, y uno de los mejores de Europa. Hábil y eficaz, luchador incansable, recibe con esta invitación el reconocimiento de su clase y su labor.

Rodilla es delantero centro del Celta y amigo personal de Mario Coluna. Jugador de condiciones para llegar a ser figura, aun está por hacerse. Su presencia entre los "grandes" de Europa será para él un motivo para aprender. La tradición futbolística de la selección europea es la siguiente: Amsterdam, 1937.— Europa Central, 3-Europa occidental, 1. Londres, 1938.— Inglaterra, 3-Europa, 0. Glasgow, 1947.— Gran Bretaña, 6-Europa, 1. Belfast, 1955.— Gran Bretaña, 1-Europa, 4. Ningún jugador español se alineó en estas selecciones europeas. Los "fljes" Navarro, Kubala, Di Stefano, Puskas, Gento y Amancio se alinearon con los equipos "resto del mundo" de la federación internacional y organizados a escala mundial.— ANTONIO G. RIMADA.

HA SIDO LLAMADO PIRRI

MADRID, 7 (Pyresa).— El jugador madrileño Pirri ha sido convocado por el seleccionador nacional Kubala para participar en el partido homenaje al jugador lusitano Coluna, a celebrar en Lisboa mañana martes. Pirri salió esta tarde del aeropuerto Madrid-Barajas para unirse al resto del seleccionado europeo en la capital lusitana.

VELA

El snipe Xaloc, tripulado por los Srs. Rodríguez Marín y José Luis Colomina, vencedor de la cuarta regata Trofeo de Egado Provincial de Vela

El snipe Carbel, sigue primero en la clasificación general

Hoy a las once y media, quinta y última prueba del Trofeo

ON un día gris, viento de Levante fuerza 3/4, se celebró en aguas interiores del puerto la cuarta regata del Trofeo Delegado Provincial de Vela con la participación de ocho snipes. Aún cuando durante toda la regata el viento se mantuvo constante y pudo muy bien haberse organizado la regata en el exterior del puerto, el Presidente del Jurado Sr. Regata, D. Vicente Prades, tomó el prudente acuerdo de balizar el recorrido en el interior del puerto para evitar posibles contingencias, pensando que había cuatro embarcaciones tripuladas por juveniles menos experimentados. Las balizas se situaron, la de salida frente al Club Náutico, la segunda en la confluencia de los muelles de Serrano Lioveras y Levante y la tercera en las proximidades del faro, con lo que había dos ceñidas y el resto con viento largo, a veces casi en popa. La salida la tomaron todos animados a partir, cambiando enseguida de rumbo en busca de la baliza de barlovento que montan por el siguiente orden: Salicar, que a pesar de su larga ausencia está realizando una regata de maestro; Xaloc, Carbel, Mapego I, Cuelo, Chacal, Arkess y Mapego II, estas mismas posiciones se mantienen en la siguiente baliza. Al terminar la primera vuelta y en la baliza situada frente al Club venimos como el Xaloc tras haber maniobra conseguido rebasar al Salicar y el Arkess adelantando un puesto. En la siguiente ceñida el Salicar vuelve a ocupar la primera posición pasando limpiamente al veterano Xaloc y el Chacal y Chelo, que están navegando muy bien, rebasan al Arkess. Ya a partir de la

primera vuelta la regata se ha dividido en dos grupos; en cabeza los cuatro veteranos luchando entre ellos y muy juntos y algo descolgados los cuatro juveniles también muy juntos y luchando entre sí. Al final de la segunda vuelta y por la baliza del Club, pasan por el siguiente orden: Xaloc, Salicar, Carbel, Mapego I, y algo más atrás Arkess que, navegando muy bien, nos vamos navegando con mucha seguridad aguantando distancias, Chacal y Mapego II. En la tercera vuelta observamos una emocionante lucha entre el Carbel, favorito de la regata y Mapego I, que consigue reanudar, mientras tanto los dos de cabeza se han distanciado, si bien en la ceñida final vemos una bonita lucha entre el Salicar, que tras hábiles maniobras consigue aguantar su segundo puesto mejorando por el Mapego I, cortando la línea de llegada por el siguiente orden: 1.—Xaloc, tripulado por los señores Rodríguez Marín y José Luis Colomina. 2.—Salicar, id. id. San Félix y Canal. 3.—Mapego I, id. id. Gonzalo Colomina y Colomina Sr. 4.—Carbel, id. id. Brunos y Dol. 5.—Arkess, id. id. Juviles Hermán Aracl. 6.—Chelo, id. id. Vidal y Campos. 7.—Chacal, id. id. Mateu y Querol. 8.—Mapego II, id. id. Prades y Pallares. Hoy a las once y media se celebrará la última prueba del Trofeo, entregándose al final de la misma los premios a los vencedores.

"II CHALLENGE EL TURIA"

TROFEO DE CERVEZAS EL TURIA

AL EQUIPO VALENCIANO DE CADA CATEGORIA NACIONAL, CON MEJOR DIFERENCIA DE GOLES, EN LA TEMPORADA 1970-71

CLASIFICACION CORRESPONDIENTE A LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO 6 DE DICIEMBRE DE 1970

Núm orden	Nombre equipos	Goles a favor	Goles en contra	Diferencia
PRIMERA DIVISION:				
1	VALENCIA	14	7	7
2	ELCHE	13	15	-2
SEGUNDA DIVISION:				
1	CASTELLON	17	16	1
2	HERCULES	11	10	1
3	VILLARREAL	18	18	0
4	ONTENIENTE	13	20	-7
TERCERA DIVISION:				
1	MBSTALLA	21	7	14
2	ALCOYANO	25	15	10
3	GANDIA	22	15	7
4	LEVANTE	24	20	4
5	ACERO	18	28	-10
6	ESPAÑOL (de San Vicente de Raspeig)	15	21	-6
7	ALGEMESI	17	25	-8
8	PAIPORTA	14	29	-15
9	ILICITANO	12	34	-22

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

VINARÓZ, 4;	Oliva, 0
Alberense, 3;	ONDA, 0
Saguntino, 1;	NULES, 1
Castellonense, 1;	PIEL, 3
Sueca, 1;	BENICARLÓ, 1
Torrente, 2;	BURRIANA, 0
Burjasot, 2;	Pedreguer, 0
Canals, 2;	Paterna, 0
Olimpico, 5;	Jávea, 0
Denia, 1;	Alcira, 2

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Olimpico	14	11	0	3	43	13	22+2
Burriana	14	7	6	1	25	13	20+6
Benicarló	14	9	1	4	39	19	19+5
Alcira	14	7	5	2	32	10	19+5
Vinaroz	14	8	1	5	33	17	17+3
Alberique	14	5	6	3	30	22	16+2
Sueca	14	5	6	3	22	19	16+2
Canals	14	6	3	5	28	24	15+1
Pie	14	6	3	5	24	26	15+1
Paterna	14	6	2	6	22	22	14
Jávea	14	6	2	6	18	25	14
Denia	14	5	3	6	27	23	13-1
Pedreguer	14	5	3	6	26	24	13-1
Nules	14	5	2	7	17	30	12-2
Castellonense	14	4	3	7	23	23	11-3
Saguntino	14	4	3	7	16	23	11-3
ONDA	14	4	3	7	15	23	11-3
Burjasot	14	2	4	8	16	32	6-6
Torrente	14	2	3	9	15	30	7-7
Oliva	14	3	1	10	14	40	7-7



más seguros... más rápidos... más económicos...

...y con la calidad MERCEDES-BENZ

Soler Güell, S.A.

CONCESIONARIO PROVINCIAL VENTAS - RECAMBIOS SERVICIO - TALLERES

CASTELLON

4-1 sobre el Sevilla, primera victoria del Zaragoza
Sólo empates lograron los visitantes:
El Madrid en Sabadell, el Español en Elche y Las Palmas en Málaga

EL MALAGA DESPERDICIO UN PENALTY
MALAGA, 6. (Pyresa). — Málaga y Las Palmas han igualado a un gol en partido jugado en La Rosaleda.

ALINEACIONES
MALAGA. — Goicochea (1), Montero (3), Vilanova (1), Monreal (2), Viberi (6), Martínez (2), Pons (0), Conejo (3), Roldán (1), Miquel (2), Búa (0).

En el segundo tiempo, Cabral (1), sustituyó a Búa y a los 79 minutos Aragón (-), reemplazó a Viberi, lesionado.

LAS PALMAS. — Catalá (2), Martín (2), Tonono (2), Hernández (1), Castellanos (2), Guedes (1), León (1), Germán (1), José Juan (1), Gilberto II (2), Gilberto I (1).

ARBITRO. — Pelayo Serrano, vizcaíno (2). Su actuación en general fue acertada y aplicó bien la ley de la ventaja.

GOLES
0-1.— 76 minutos. Jugada de José Juan por el ala izquierda del centro que remata Hernández. Los malagueños protestan la concesión del tanto alegando que el canario se había ayudado con la mano.

1-1.— 78 minutos. Montero, el mejor hombre en el campo, centra cruzado desde la posición de extremo derecha. Cabral de cabeza bate a Catalá estableciendo la igualdad.

INCIDENCIAS
Campo en buenas condiciones, y entrada también buena, sin llegar al lleno.

Tonono resultó lesionado en una ceja en choque con Viberi. Este, luego, por lesión tuvo que abandonar el terreno de juego. El público se manifestó en airada protesta por la deficiente actuación del equipo, sacando los pañuelos.

JUICIO CRITICO
Encuentro en el que el Málaga volvió a patentar su debilidad defensiva. Atacó más que su adversario y en la primera parte apenas si permitió al equipo canario resultar ligeramente peligroso para el marco de Goicochea, sobre el que hasta el minuto 23 no habían ensayado el disparo. El Málaga dominaba el centro del campo por la buena actuación de Conejo y Miquel, pero en cambio por sus extremos no podía superar el buen juego de su oponente. Consecuencia de esto es que si bien el cuadro malagueño se encontraba casi permanentemente en las proximidades del área de Catalá, éste apenas si se vio en situaciones comprometidas de quedar batido. Porque el Málaga, como en tantas otras ocasiones no se predijo en el remate y cuando ensayó el disparo lo hizo con muchas deficiencias. En el primer tiempo hubo dos claras oportunidades: una malograda por Miquel al remate y la otra salvada por Tonono a trueque de quedar lesionado despejando un balón que pretendía cabecear Viberi.

En la segunda parte Las Palmas jugó más abierto, contratando con bastante peligrosidad y llegando a dominar el centro del terreno. Pero tampoco los canarios resultaron hábiles en el disparo. En el minuto 20 Castellanos empujó a Roldán en el área y el árbitro declaró penalty. Lo ejecutó Vilanova, fuerte y cruzado, pero el balón salió fuera. El Málaga, había perdido una clara oportunidad para resolver el encuentro y Las Palmas envalentonado por la probada ineficacia malagueña se lanzó al ataque y se adelantó en el marcador con el gol de Hernández.

Dos minutos después, se estableció por Cabral el resultado definitivo. Juego regular, por uno y otro bando. Como figuras sobresalientes, en el Málaga Montero y Conejo y en Las Palmas los hombres de su cobertura, muy concretamente Tonono y Castellanos.

MUCHAS VIOLENCIAS EN EL MANZANARES
MADRID, 6. (Crónica de Pyresa, por Antonio Rimada). — El Atlético de Madrid ha vencido a la Real Sociedad por 1-0, en partido jugado esta tarde en el estadio del Manzanares. La primera parte terminó ya con el que sería resultado definitivo.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID. — Rodri (sin calificar), Melo (3), Jago (2), Calleja (2), Adelardo (2), Iglesias (2), Ufarte (1), Irureta (2), Gárate (2), Alberto (1), y Orozco (1).

En el minuto 24 de la primera parte, Irureta cedió su puesto a Salcedo (1). A los 29 de la continuación fue Eusebio (s.c.) quien salió para sustituir a Orozco.

REAL SOCIEDAD. — Eneaola (2), Sein (2), Ormaechea (2), Martínez (3), Arzac (1), Santamaría (2), Urreistral (1), Sorcuera (0), Araquistain (1), Mendicuti (1) y Boronat (0).

A los 17 minutos de la segunda parte, Urriaga (2) sustituyó a Boronat.

ARBITRO. — Sr. Martín Alvarez, del colegio aragonés. Es difícil calificar su actuación por que empezó siendo buena; imponía su autoridad y cortaba bien no solo el juego duro sino las caídas teatrales. Pero mediado el segundo tiempo tuvo un error tan manifiesto como fue ratificar su silbido un inexistente fuera de juego de Gárate que había señalado uno de sus "liniers". Se anulaba así un gol meritorio, justo y bonito del delantero centro atlético. Allí perdió sus papeles; los nervios le atenazaron y empezó a pitar fallas al revés. Vió lo que no había y dejó de ver lo que había. Cuando en el minuto 32, Jago y Araquistain se enzarzaron a golpes, les expulsó con toda justicia y alguien más debió de haberles acompañado. Porque Martín Alvarez se dejó chillar, empujar zarrandear y, a su alrededor, se desató una guerra de guerrillas en la que participó hasta el masajista rojiblanco. Rodri abandonó su puerta para protestar. El masajista repelió a patadas la agresión de un realista. Adelardo animaba la contienda y pedía refuerzos. Ufarte se encarraba con el "linier" del primer incidente; Corcuera y Mendicuti casaron pies y puños y el señor Martín Alvarez discutió con todos ellos y con unos cuantos más, incluido el delegado de campo. En fin un espectáculo enaltecido de las firmes virtudes del deporte y de la autoridad y responsabilidad del arbitraje hispanico.

GOLES
1-0.— A los 16 minutos de la primera parte, Calleja, sin nadie a quien marcar, se cuela por su banda y lanza un formidable tiro que se estrella en la escuadra derecha de la meta de Eneaola. El rebote lo coge Irureta para mandar un soberbio tiro al poste contrario.

COMENTARIO
En lo que a fútbol se refiere, bien poco comentario tiene este encuentro porque apenas si hubo una o dos jugadas brillantes. Que, pues, bien sentado que no hubo calidad y cualquier parecido con ese espectáculo es pura coincidencia. Como de algo hay que hablar, hablemos de que la Real tiene, en efecto, un formidable parapeto defensivo. En esta ocasión situó a Martínez, eficazísimo, de defensa-libre. Santamaría siguió siempre, y con fortuna, a Gárate, mientras que Ormaechea anulaba prácticamente a Ufarte; Sein se aplicaba a Orozco también con éxito. Incrustados en ese último reducto estuvieron Urreistral, Mendicuti y Arzac. Enlazando con una pobrísima vanguardia, Corcuera, perdió siempre su sitio, y delante, la batalla triste (por la irremediable soledad guipuzcoana) de Boronat frente a Melo y de Araquistain contra Iglesias. Sólo un difícilísimo disparo del extremo donostiarra puede anotarse en el balance ofensivo visitante. Pero la Real, sin fútbol, achicando balones y sin más pretensiones que las del empate o la mínima derrota, supo echar tierra a los engranajes madrileños hasta hacerlos chirriar. Victoria merecida, ramplonosa y afeada por el tristísimo espectáculo mencionado ya en el capítulo arbitral. El Atlético de Madrid, mandando, presionando, único equipo que pretendió crear juego, mereció la victoria y la obtuvo. Un gol en su castillo y un compromiso salvado por ambas partes.

RESUCITO EL ZARAGOZA GOLEANDO AL SEVILLA
ZARAGOZA, 6. (Crónica telefónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Angel Giménez). — Por 4-1 ha vencido el Zaragoza al Sevilla.

ALINEACIONES
ZARAGOZA. — Nieves (0), Rico (1), González (2), Irusqueta (1), Violeta (3), Royo (1), Oliveros (1), Santos (1), Planas (3), Villa (1) y Costa (2).

SEVILLA. — Rodri (1), Toni (0), Pazos (0), Hita (1), Rodríguez (0), Santos (1), Lora (1), Berruete (0), Acosta (0), Eloy (0), y Berruete (0).

De salida, en la segunda mitad Onaon (1), sustituyó a Eloy, y a los 17 minutos de este periodo, Lebrón (1) entró en lugar de Berruete.

ARBITRO. — El colegiado catalán, señor Oliva (1). Su actuación se puede considerar como discreta, en líneas generales. Algunos errores en la apreciación de los fueras de juego. No titubeó en los máximos castigos.

LOS GOLES
1-0.— 11 minutos. Luis Costa recoge un rechace en corto de la defensa andaluza y tira raso.

2-0.— 55 minutos. Extraordinario remate con la izquierda de Luis Costa, en balón centrado por Planas.

2-1.— 76 minutos. Manos absurdas de Planas dentro del área. Tira el penalty Lebrón, muy colocado.

3-1.— 82 minutos. Impresionante remate de Santos, con la izquierda a la escuadra, en balón desviado por Luis Costa.

4-1.— 86 minutos. Carga ligera a Oliveros, dentro del área. Ejecuta el máximo castigo Villa, de forma impecable.

INCIDENCIAS
Tarde fría y húmeda, con niebla, jugándose la segunda parte con luz artificial. Tres cuartas partes de entrada. Animó el ambiente y dió color al partido, la Peña zaragozista de Andosilla, con su "charanga".

JUICIO CRITICO
La primera victoria del Real Zaragoza en el actual torneo de Liga, ha sido sonadísima. La Romareda vivió una jornada de júbilo y gran gala. El equipo zaragozista, con unos minutos iniciales de nervios, fue a más conforme avanzaba el partido, a raíz de adelantarse en el marcador. Ello dio confianza —algo de lo que está muy necesitado— y sereno el juego, llegando a exhibir virtudes muy estimables durante los 20 minutos que siguieron al primer gol de Costa. Violeta, hecho un coque, defendió, atacó y creó en una labor de Planas. Otros hombres to, sin que Eloy consiguiera frenarlo. También es de destacar la labor de Planas. Otros hombres distinguidos fueron Costa —centrocampista y realizador en esta ocasión— y González, acertado en su misión de secante de Acosta. Pero en general, nadie desentonó en el bando blanquillo, a excepción de Nieves, muy nervioso todo el tiempo y con salidas desacertadas.

El Sevilla, por su parte, demostró buena condición física y velocidad, como de acciones estimulables, amén de que también cometió errores que le costaron caros, sobre todo en el marcaje de los peones base zaragozistas, aparte de las facilidades que dio la zaga andaluza. Prodigó los contraataques, pero estuvo remiso a la hora del disparo y los momentos de peligro que creó —tuvo sus oportunidades— fueron debido más a los deméritos del portero Nieves, que a los aciertos personales de los atacantes sevillistas.

Un firme paso del Zaragoza, que puede representar mucho de cara a su futuro, y también a corto plazo esta euforia por el triunfo repercutirá el martes en el partido a beneficio del árbitro aragonés Adolfo Bueno, entre un combinado nacional y el Estrella Roja de Belgrado, porque los aficionados zaragozanos se han animado a poco.

GRAN ENCUENTRO DE LOS MADRIDISTAS, POCO AFORTUNADOS
SABADELL, 6. (Pyresa). — El Sabadell y el Real Madrid ha empatado a un tanto, en partido de fútbol disputado esta tarde en la Nova Creu Alta. El primer tiempo finalizó con ventaja local de 1-0.

ALINEACIONES
SABADELL. — Martínez, Isidro, Pini, Arnal, Montesinos, Torrent, Genaro, Vidal II, De Diego, Garzon y Quiles.

Palau salió en lugar de Vidal II en el primer tiempo, y en la continuación Genaro cedió su puesto a Martín.

REAL MADRID. — Junquera, José Luis, Benito, Touriño, Zuzunegui, Zoco, Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Bueno.

ARBITRO. — Sr. Balaguer. No tuvo complicaciones y arbitró bien.

GOLES
1-0.— 60 minutos. Muy abierta la defensa españolista. Lezcano cede un balón largo a López, quien se interna y de tiro cruzado al iniciar la salida Bertomeu, marca.

1-1.— 78 minutos. Falta de Liempart cerca del área, José María lanza un tiro parabólico que se cueca en la puerta de Araquistain a pesar de la estridida de éste, iniciada con retraso.

INCIDENCIAS
Buena temperatura. Terreno muy desnivelado. Se notaron bastantes claros en el aforo de Altabix. En el minuto 64 el árbitro pitó una falta técnica a Gárate, cuando éste se encontraba alejado del balón. Se jugó con corrección, sin mayores incidentes de brusquedades excesivas. Se dio la paradoja de que el Español, que no hizo intervenir a Araquistain, sino un par de veces más, aparte del gol, lanzara ocho corners contra la puerta local, mientras que los locales sólo sacaron dos contra la puerta españolista.

JUICIO CRITICO
Flojo partido se ha visto esta tarde en Altabix. Ambos contendientes han reflejado en el campo las posiciones que ocupan en la tabla clasificatoria y el juego desarrollado por ellos ha sido insulso y bastante anodino.

Los dos guardametas han tenido muy poco trabajo, singularmente el local a quien hay que asegurarle poca o ninguna inspiración para evitar el gol conseguido por José María.

Ya puede deducirse, pues, lo que ha sido el partido con el balón y los jugadores correteando de defensa a defensa entre la desazón y desesperación de los espectadores, que esperaban algo más de lo visto en el somnifero encuentro.

El Español planteó el juego con un 4-3-3. Gárate de cuarto defensa y Lico, Carbonell y José María en la media. El Elche ejecutó un planteamiento análogo y los cambios realizados en el segundo tiempo para dar mayor profundidad a sus ataques no consiguieron tales propósitos. En el equipo local se notó mucho la ausencia de Vavá, lesionado, siempre propicio al disparo. En los españolistas la sustitución de Re por Solsona tuvo más éxito ya que desde entonces quizá también espoleados por el gol local se lanzaron más decididamente al ataque, teniendo que emplearse a fondo la defensa localista. En este corto periodo José María mandó en su bando acertando además a lograr el empate —un empate que pocos consideramos merecido si no por los aciertos, si por los desaciertos de su contricante—. Igualada justa, puesto que ninguno de los dos bandos se hizo acreedor a la victoria.

No merece mención destacada ninguno de los jugadores. Si acaso, con un poco de benevolencia podríamos señalar que Romea y José María fueron los menos significados en el aburrido juego practicado.

TRABAJOSO TRIUNFO AZULGRANA
BARCELONA, 6. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Alonso Ramirez). — Por 2-0 ha vencido el Barcelona al Gijón.

ALINEACIONES
BARCELONA. — Sadurni (2) Rifé (1), Gallego (2), Eladio (0), Torres (1), Juan Carlos (2); Rejachs (2), Martí Filosa (2), Alfonso (2), Marcial (1) y Pujol (2).

GIJÓN. — Castro (2), Echevarría (2), Hernández (2), Fabián (1), Puente (2), Herrero I (2), Lasa (2), José Manuel (1), Quini (2), Pascual (1) y Churrucá (2).

En el minuto treinta de la segunda parte, Miera (2) sustituye a Fabián, por lesión de este último.

ARBITRO. — Señor Cardós, del colegio valenciano, bien. Arbitraje correcto y sin grandes complicaciones.

GOLES
1-0.— 49 minutos. Centro de Pujol y remate a fondo de las manos de Alfonso.

TAMBIEN EMPATO EL ESPANOL EN ALTABIX
ELCHE, 6. (Pyresa). — El Elche y el Español han empatado a un gol en Altabix.

ALINEACIONES
ELCHE. — Araquistain (0), González (1), Bonet (1), Romea (2), Antonio (1), Liempart (1), Hernández (1), Talón (1), Lezcano (1), Guillot (1), Lopez (1).

ESPANOL. — Bertomeu (1), Ochoa (1), Grifia (1), Martínez (1), Lico (1), Gárate (1), Rodilla (1), Carbonell (1), Re (1), Amiano (1), José María (2).

SUSTITUCIONES. — En el minuto 62 Solsona (2), reemplazó a Re. En el minuto 66 entraron al terreno de juego Lasa (1) y Cirriaco (1), sustituyendo a Hernández y Guillot.

ARBITRO. — Sr. Balaguer. No tuvo complicaciones y arbitró bien.

GOLES
1-0.— 60 minutos. Muy abierta la defensa españolista. Lezcano cede un balón largo a López, quien se interna y de tiro cruzado al iniciar la salida Bertomeu, marca.

1-1.— 78 minutos. Falta de Liempart cerca del área, José María lanza un tiro parabólico que se cueca en la puerta de Araquistain a pesar de la estridida de éste, iniciada con retraso.

INCIDENCIAS
Buena temperatura. Terreno muy desnivelado. Se notaron bastantes claros en el aforo de Altabix. En el minuto 64 el árbitro pitó una falta técnica a Gárate, cuando éste se encontraba alejado del balón. Se jugó con corrección, sin mayores incidentes de brusquedades excesivas. Se dio la paradoja de que el Español, que no hizo intervenir a Araquistain, sino un par de veces más, aparte del gol, lanzara ocho corners contra la puerta local, mientras que los locales sólo sacaron dos contra la puerta españolista.

JUICIO CRITICO
Flojo partido se ha visto esta tarde en Altabix. Ambos contendientes han reflejado en el campo las posiciones que ocupan en la tabla clasificatoria y el juego desarrollado por ellos ha sido insulso y bastante anodino.

Los dos guardametas han tenido muy poco trabajo, singularmente el local a quien hay que asegurarle poca o ninguna inspiración para evitar el gol conseguido por José María.

Ya puede deducirse, pues, lo que ha sido el partido con el balón y los jugadores correteando de defensa a defensa entre la desazón y desesperación de los espectadores, que esperaban algo más de lo visto en el somnifero encuentro.

El Español planteó el juego con un 4-3-3. Gárate de cuarto defensa y Lico, Carbonell y José María en la media. El Elche ejecutó un planteamiento análogo y los cambios realizados en el segundo tiempo para dar mayor profundidad a sus ataques no consiguieron tales propósitos. En el equipo local se notó mucho la ausencia de Vavá, lesionado, siempre propicio al disparo. En los españolistas la sustitución de Re por Solsona tuvo más éxito ya que desde entonces quizá también espoleados por el gol local se lanzaron más decididamente al ataque, teniendo que emplearse a fondo la defensa localista. En este corto periodo José María mandó en su bando acertando además a lograr el empate —un empate que pocos consideramos merecido si no por los aciertos, si por los desaciertos de su contricante—. Igualada justa, puesto que ninguno de los dos bandos se hizo acreedor a la victoria.

No merece mención destacada ninguno de los jugadores. Si acaso, con un poco de benevolencia podríamos señalar que Romea y José María fueron los menos significados en el aburrido juego practicado.

TRABAJOSO TRIUNFO AZULGRANA
BARCELONA, 6. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Alonso Ramirez). — Por 2-0 ha vencido el Barcelona al Gijón.

ALINEACIONES
BARCELONA. — Sadurni (2) Rifé (1), Gallego (2), Eladio (0), Torres (1), Juan Carlos (2); Rejachs (2), Martí Filosa (2), Alfonso (2), Marcial (1) y Pujol (2).

GIJÓN. — Castro (2), Echevarría (2), Hernández (2), Fabián (1), Puente (2), Herrero I (2), Lasa (2), José Manuel (1), Quini (2), Pascual (1) y Churrucá (2).

En el minuto treinta de la segunda parte, Miera (2) sustituye a Fabián, por lesión de este último.

ARBITRO. — Señor Cardós, del colegio valenciano, bien. Arbitraje correcto y sin grandes complicaciones.

GOLES
1-0.— 49 minutos. Centro de Pujol y remate a fondo de las manos de Alfonso.

2-0.— 53 minutos. Martí Filosa desde fuera del área y de impresionante tiro cruzado establece el resultado definitivo.

INCIDENCIAS
Tarde gris y buena entrada, sin llegar al lleno.

JUICIO CRITICO
El Barcelona se ha impuesto al Gijón por 2-0. Resultado que se hace doblemente meritorio en esa ocasión por las pocas facilidades que ha dado el cuadro asturiano, tal como lo ha demostrado el hecho de que a los primeros 45 minutos de juego se llegase con el resultado de empate a cero en el marcador.

Hemos asistido a una victoria laboriosa y de difícil consecución por parte del Barcelona, puesto que sus hombres dado el estrecho marcaje a que han estado sometidos por los jugadores del Gijón, se han visto obligados a poner en práctica un juego más bien de tipo individual que colectivo, ante la insistencia de los contrarios, que no cejaron ni un solo momento en su empeño, es decir, el marcaje de hombre por hombre hasta que por fin, con dos goles en contra no tuvieron más remedio que abrir sus líneas y lanzarse a la aventura de conseguir el gol, cosa que no llegó y fue en parte debido a la magnífica actuación de Sadurni. Como para entonces ya había quedado prácticamente resuelto el partido, el Barcelona pudo seguir su juego y ejercer un mayor dominio sobre el balón y como consecuencia también un mayor apoyo en la jugada.

En resumen, resultado justo y nada que oponer al triunfo azul grana, puesto que el equipo se mostró, pese a las dificultades, que no fueron pocas, creadas por sus oponentes, superior a su nivel en todos los órdenes, como lo denota el resultado final del encuentro.

FACIL TRIUNFO BILBAINO
BILBAO, 6. (Pyresa). — El At. de Bilbao ha derrotado al Granada or 3-0.

ALINEACIONES
AT. DE BILBAO. — Iribar (2), Saez (2), Beitia (1), Aranguren (1), Betzuen (2), Larrauri (2), Arieta (1), Uriarte (0), Carlos (2), Clemente (2), Argoitia (2).

GRANADA. — Nito (0), De la Cruz (0), Barrenechea (2), Lorenzo (1), Santos (0), Martos (0), Lasa (0), José (1), Barrios (1), Fontela (0), Vicente (2).

GOLES
1-0.— 8 minutos de juego. Una jugada de Clemente termina con centro de éste a Betzuen. Tira el jugador, rechaza el meta granadino y recoge Carlos que tira fuerte y colocado.

2-0.— 13 minutos de juego. En un ataque iniciado por Argoitia falla el defensa De la Cruz y Clemente tira colocado, desde fuera del área, batiendo a Nito.

3-0.— Minuto 32 de la segunda parte. Carlos, delantero centro local, recoge de cabeza un centro de Uriarte, desviándolo a la red.

ARBITRAJE: Lo realizó el colegiado valenciano, señor Carroño (2). Bien.

INCIDENCIAS
Casi lleno en San Mamés. Tien po agradable aunque nublado. Terreno de juego en buenas condiciones. El Atlético cambió a Arieta por Ortuondo en el minuto 19 y a Estéfano por Argoitia en el minuto 35 de la segunda mitad. Por su parte el Granada permutó a Martos por Panchulo, en el minuto 9 de la segunda parte y Blayet, por Fontela en el minuto 31 de la segunda parte, guablemente.

Nueve minutos antes del final se encendieron los focos de San Mamés.

JUICIO CRITICO
La decepcionado del Granada en San Mamés. Se esperaba un conjunto más combativo y con más deseos de pelea. Pero el Granada de esta tarde se ha mostrado como un equipo discreto, conservador y que ha jugado cerrando líneas, cosa no muy comprensible, tras los dos goles encajados en el primer tiempo.

Joseito, el entrenador granadino, había sido muy explícito en sus declaraciones a la prensa local: "Venimos dispuestos a borrar negativos en San Mamés", y añadía: "Espero conseguir que el Granada sea un equipo destacado de Primera División".

Pero el equipo de la ciudad de los Cármenes se ha desfondado ante un Atlético lleno de inspiración y buen juego, en donde el joven y rubio interior, Clemente recordando la época de Panizo, fue el cerebro organizador, junto con la labor efectiva del veterano Argoitia y la valentía y capacidad rematadora de Carlos (que estralló un balón en el poste, a los cinco minutos de la segunda parte).

Se ha cumplido una vez más la tradición de un Granada que ha puntuado nunca en San Mamés y la afición ha salido satisfecha de un Atlético que parece haber encontrado la línea de juego y goleadora.

GOLES
1-0.— 31 minutos. Avance muy bien llevado por el defensa Pedri go.

VENTA DE COCHES

Procedentes de cambios. Matriculas CS Marcas, SEAT y otras. FACILIDADES DE PAGO. Exposición y Venta: Dr. Clará, 17

LA JORNADA de Liga

TABLA DE RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Table with columns for teams (AT. MADRID, BARCELONA, VALENCIA, CELTA, MADRID, AT. BILBAO, R. SOCIEDAD, SEVILLA, GRANADA, GIJON, MALAGA, SABADELL, LAS PALMAS, ESPANOL, ELCHE, ZARAGOZA) and their scores in various columns.

SEGUNDA DIVISION

Table with columns for teams (HERCULES, VILLARREAL, OVIEDO, BURGOS, BETIS, C. SOLELO, SAN ANDRES, CÁDIZ, CORUÑA, MOSCARDÓ, LANGREO) and their scores in various columns.

Pallardo MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15 - CASTELLON

JUSTO TRIUNFO CELTICO
VIGO, 6. (Crónica telefónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Salgado). — Por 1-0 ha vencido el Celta al Valencia.

JUICIO CRITICO
El Celta ha vencido al conjunto valenciano por la mínima diferencia, tras un buen partido, que ha resultado de los mejores que se han disputado en la presente temporada en el Estadio de Balaídos. Por contra, el rival de turno ha demostrado con creces ser uno de los mejores equipos españoles y por supuesto el que más clase ha evidenciado en lo que va de temporada, al menos entre los que han desfilado por Vigo. Pero el equipo vigués, que supo atacar con ganas y fuerza en el primer tiempo, encontró su fruto en ese gol de Jiménez, conseguido a los 31 minutos de juego, en un avance bien llevado por el defensa, Pedrito, con centro de éste a la altura de la línea media valenciana, que Jiménez, muy oportuno, cabecea a la red.

ALINEACIONES
CELTA DE VIGO. — Gost (3), Pedrito (3), Manolo (2), Hidalgo (2), Canario (2), Costas (3), Lezcano (2), Doblas (2), Rodilla (1), Rivera (2) y Jiménez (3).

VALENCIA. — Abelardo (2), Tatono (2), Anibal (2), Sol (3), Antón (2), Claramunt (3), Paquito (2), Sergio (2), Forment (1), Fellicer (1), Paquito (2) y Valdés (2).

SUSTITUCIONES: A los 18 minutos, Forment es sustituido por Claramunt II. A los 27 minutos, Villar sustituye a Doblas, que se retiró quejándose de dolores en la ingle, y a los 28 Ansoña sustituye a Valdés en el Valencia.

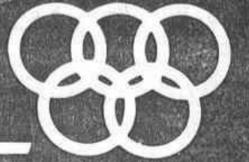
ARBITRO. — El colegiado catalán señor Pintado, Regular. Sin aplicar casi nunca la ley de la ventaja y equivocándose en la apreciación de muchas de las faltas.

INCIDENCIAS
Tarde agradable, aunque un poco fría. Campo en buenas condiciones, pero en algunas zonas un poco blando. En el descanso del encuentro se tributó un homenaje a los equipos masculino y femenino de atletismo del club Celta, por haber logrado un magnífico tercer puesto en la Copa de Europa.

Se lanzaron cuatro saques de esquina contra el Celta, por seis contra el Valencia. EL GOL
1-0.— 31 minutos. Avance muy bien llevado por el defensa Pedri go.



vida deportiva



92 BOLETOS DE 14 ACIERTOS

MADRID, 7. (Aifil).— Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Bénéficas correspondiente a la XIV jornada de liga del día 6 de diciembre de 1974.
COLUMNIAS, 53.660.407
RECAUDACION, 268.302.035 pts.
55% DE PREMIOS, 147.566.119 pesetas.

92 de 14 aciertos a 534.660 pesetas. La misma cantidad anterior a repartir entre 2.980 de 13 aciertos a 16.506 ptas. La misma cantidad anterior a repartir entre 38.190 de 12 aciertos a 1.288 ptas.

1 - X - 2

¡¡SENSACIONAL NOVEDAD!!

"COCTEL SISTEMÁTICO DEL 1 X 2". Tomo 3º. Páginas: 152. Es un libro que deja viejos a todos los sistemas con su nueva fórmula de combinaciones sobre variantes. Una concepción nueva en el arte de la combinatoria que sólo hay que copiar. En juego matemático cinco, seis, siete, ocho y más variantes en vertical, así como son las columnas ganadoras sin excepción de los premios millonarios, porque no hay tablas sobre los 14 triples con sólo 37 columnas, o 10 triples, columnas: 96.

No se publicará más una vez agotado. Se admite la devolución del libro si no es de su agrado. Es una garantía de librería Tejo.

Envíos contra reembolso de sólo 120 ptas. Pedidos a Librería Tejo (D'ALTE), Pérez Galdós, 27. VALLADOLID.

MOTORISMO

BALTASAR GARCIA REYNALS, vencedor de la Regularidad del Pavo Lambretta

HACE dos semanas se celebró el Rallye Costa de Azahar, que además discurre por la misma costa en muchos tramos, el domingo de nuevo la Costa de Azahar fue escenario de una competición del motor, la regularidad del Club Lambretta, como lo será el próximo domingo la Regularidad IX Edición del Pavo del Automóvil Club Castellón. Quiere decir esto, que los deportes del motor piensan que puede promocionar la propaganda de la Costa de Azahar, y no regatean esfuerzo para ello, por ello no es extraño que se hable de deportes del motor y de la Costa de Azahar, como se está haciendo ahora, con el tema de la XVIII edición de velocidad Trofeo Magdalena, en el circuito bautizado por el Moto Club Castellón y conocido en toda España y en el extranjero como circuito Costa de Azahar.

Sentada una vez más la premiada de los deportes del motor, por aquello de que ayudando al momento del Turismo... algún día, el deporte del motor reciba de todos la compensación, en pro del deporte, y como deporte-turismo, entrenemos en la prueba Regularidad del Club Lambretta, que se celebró el domingo a hora de señores, las once de la mañana.

La prueba tuvo su punto de concentración en la Casa de Baños, en el Paseo Marítimo y dentro del mismo complejo de chalets se montó la meta de salida, teniendo los participantes que llegar hasta el kilómetro 10'100 y dando la vuelta a la plazoleta de

la llamada "Almadraza", volver lo andado, en tres vueltas al circuito con un control intermedio, que estuvo situado en el kilómetro 7'300 pero ya de vuelta de Las Villas, el montaje bien, la preparación regular, porque poco antes de la hora de la salida, se tuvo que regresar a Castellón, para buscar números para los participantes, y esto que de los 14 inscritos, se presentaron 8 en la salida y se clasificaron seis.

El vencedor de la prueba fue Baltasar García Reynals, que por lo que le oímos no terminan de comprender la mecánica de esta regularidad del Pavo, y pese a su desmedido interés, y su triunfo, el resultado técnico es más bien flojo, cuando ya esta prueba a llegado a lograrse, con cuatro vueltas, no tres como celebró el Club Lambretta y a caro punto, o con dos, tres, cuatro y media docena de puntos y Baltasar pasó de los sesenta, sobrepasando en mucho el resto de los participantes clasificados, la mayoría de los cuales realizaron la prueba sin reloj o sin mirarlo, el que menos lo miró, fue el segundo clasificado y con gran mérito.

Pero para poner punto final a este comentario, digamos una vez más, que el mérito de esta prueba, en toda su concepción, y el que el Club Lambretta Castellón exista y celebre pruebas, tiene un incalculable mérito, basado en media docena de personas, las cuales, como ya dijimos que ocurre con el Presidente y el Secretario se leceron en su día el relevo, pasando el Presidente a Secretario y éste a Presidente, esto es camaradería y buen entendimiento, y ganas de dar continuidad a algo que aún viéndolo parece increíble, por todo ello, pensamos que estos seis clasificados del domingo, lleven el márchamo y la fuerza de un gran lote, que la directiva del Club Lambretta merezca que fueran.—ESCAPE.

Esta tarde, el LEVANTE en el Estadio Castalia

Se aminorará TURRICHIA

El partido amistoso juega esta tarde a las cuatro en el Estadio Castalia el Levante U.D.

Para este partido nos ha manifestado el entrenador, Sr. Muller, que inicialmente jugará el mismo equipo que lo ha hecho en Alicante, pero, con la inclusión de Iturricha en el puesto de Tonín, lesionado. Así, pues, la alineación que el Castellón hará frente de salida a los del Estadio Román, será: Mendieta, Celeiro, Oscar, Babiloni; Ferrer, Celá; Iturricha, Cayuela, Abel, Folch y Giménez.

El Sr. Quiñoco, nos manifestó ayer tarde, al preguntarle sobre el posible fichaje de Prougenes, un argentino que se encuentra en Salamanca, nos ha dicho:

—Este jugador, Prougenes, no estará aquí en Castellón mañana. No será posible por que han surgido unos contratiempos que no nos permiten de momento asegurar su fichaje para el Castellón. Ahora, esto no quiere decir que de llegar Prougenes a un acuerdo con el Salamanca, el jugador argentino pueda figurar en el Castellón dentro de algunas fechas. Pero, ya digo, de momento nada seguro.

Así, pues, en suspenso, de momento, claro está, lo de Prougenes siendo una realidad lo de Iturricha, que juega esta tarde y que de llegar a un acuerdo definitivo con el jugador quedaría para la plantilla del Castellón, ya que por parte del Burgos todo ha quedado solucionado.— J. T.

La «dolce vita» de los jugadores del Málaga

Prefieren la multa a la concentración lejos de la Costa del Sol

MALAGA, 6. (Pyresa).— Terminado el partido Málaga-Las Palmas, el presidente del Málaga, señor Rodríguez López estuvo un largo rato en el vestuario local. Después en la sala de prensa requirió la presencia de los informadores para manifestarles:

—Acabo de dialogar con el entrenador —segundo entrenador— y los jugadores que se han alineado en este encuentro y les he hecho un "ultimatum". Como no soy dictador y aquí impera la democracia, les he dado entre quedar concentrados esta semana y las que fuesen, hasta nueva orden o en pagar una sanción de 50.000 pesetas si se produce nueva cerrora ante el Barcelona el próximo domingo. Por mayoría de votos los jugadores han aceptado la segunda propuesta y eso es todo. Es decir, que si el Barcelona vence en La Rosaleda, cada jugador habrá de abonar 50.000 pesetas de sanción. Debo manifestar que si fueran más intereses los que defienda, tal vez no obrara ya está bien de tomadura de pelo y que procedí en defensa de los intereses de los aficionados al actuar en la forma enérgica en que con tanta dureza, pero creo que acabo de hacerlo.

Después supimos que en este encuentro en el que el público manifestó su descontento y el presidente actuó con un ultimatum, hubo un jugador recompensado. Nos referimos a Conejo, al que el presidente le anunció que se había acordado adjudicarle una prima de 10.000 pesetas por su actuación en el partido. Conejo, luego nos confesaría que era la prima más amarga que había ganado nunca.

SUENA H. H. II COMO NUEVO ENTRENADOR

MALAGA, 7. (Aifil).— El nombre de Heriberto Herrera ha comenzado a sonar como posible sustituto de Janos Kahnar, para entrenador del Club Deportivo Málaga.

Se dice también que un directivo del Club se ha entrevistado con H. H. II y le ha hecho una oferta.

Hoy, el homenaje a BUENO

ZARAGOZA, 7. (Aifil).— Esta noche ha llegado a esta ciudad el equipo yugoeslavo del Estrella Roja, de Belgrado, que mañana se enfrentará en La Romareda a una potente selección nacional, ex partido de homenaje al árbitro aragonés e internacional, Adolfo Bueno.

La selección española estará compuesta por Esmola (Real Sociedad), Sanchis (Real Madrid), Tonono (Las Palmas), Violeta (Zaragoza), Hita (Sevilla), Vilar (Málaga), Clemente (Atlético de Bilbao), Ufarte (At. de Madrid), Barrios (Granada), Bustillo (Barcelona), Churrucá (Real Gijón). También se han desplazado el españolista, Soisona, Montesinos (Sabadell), Costas (Real Colia), Valdés (Valencia) y el guardameta Nieves, del Zaragoza.

El Delegado Nacional de Deportes, D. Juan Glich Bech de Careta, que asistirá al partido, impondrá a Bueno, la medalla al Merito Deportivo.

LA QUINIELA GANADORA

- Málaga-Las Palmas x
- At. Madrid-R. Sociedad 1
- Zaragoza-Sevilla 1
- Sabadell-Madrid x
- Elche-Español x
- Barcelona-Gijón x
- At. Bilbao-Granada 1
- Celta-Valencia 1
- Villarreal-Logroñés 1
- Oviedo-Mallorca 1
- Burgos-Rayo Vallecano 1
- San Andrés-Córdoba 1
- Cádiz-Pontevedra 1
- Hércules-Castellón x

LA PARRILLA

GRILL DE MODA

Especialidades de carnes, pescados y mariscos, asados y al carbón

HOTEL DEL GOLF

PISOS!

CHAFLAN R. MIJARES, 168
CON CALLE FELIX BREVA

3 Y 4 DORMITORIOS
TERMINACION PERFECTISIMA
AMPLIAS SOLANAS EXTERIORES,
MUY SOLEADAS

¡VISITENOS,
VALE LA PENA!

(DURANTE TODA LA SEMANA Y A CUALQUIER HORA)

ENTRADAS DESDE 50.000 PTS.
FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

TERMINADOS:
¡PARA VIVIRLOS
HOY MISMO!

INFORMES Y
DIRECTO TRATO
TODOS LOS DOMINGOS
Y FESTIVOS DE 10 A 2



no lo dude...
¡bébala!

sidra champagne
Zarracina
tradición • calidad • prestigio



El Consejo Provincial del Movimiento de Toledo expresa su total repulsa a los actos de violencia

TOLEDO, 7. — (PYRESA). — Reunido el pleno del Consejo Provincial del Movimiento y Consejo Local de Toledo, acordaron unánimemente expresar su total y absoluta repulsa a los actos de violencia que viene perpetrando la asociación clandestina de carácter marxista ETA y que culmina con el rapto del Cónsul honorario de la República Federal Alemana en San Sebastián. Los Consejeros manifestaron, asimismo, su total identificación con cuantas medidas pueda adoptar el Gobierno para conservar la legalidad, la paz y el orden establecidos, como bien común irrenunciable del pueblo español.

Lo primero: La convivencia

El interés supremo ha de ser para cualquier español que, como tal se estime, el de la Patria. Ninguna consideración o tentación partidista o sectaria ha de arrancarnos el concepto y el entendimiento de la unidad como instrumento necesario para conseguir la convivencia. Para que se continúe la obra de más de cinco lustros. Sería un crimen echarla por tierra. El Estado ha de proceder con seriedad, pero con rigor, en la acción contra los atentados a este principio. España tiene un puesto en la Historia y en el desarrollo. Y ha de ocuparlo dignamente y sin titubeos, pese a la acción y la presión de los extremismos de diversa índole.

El Gobierno, haciéndose eco del sentir popular, no está dispuesto a que se haga tabula rasa de lo que se consiguió primero con sangre y después con un largo y generoso esfuerzo común. La repulsa a los actos terroristas ocurridos en la provincia es unánime. Aquí y en el extranjero. No cuentan las actividades de esas minorías que desearían verlo todo arrasado. Estamos de acuerdo en que hay mucho que modificar en las estructuras vigentes. No ya en España sino en el entramado mundial, en el concierto de las naciones. Lo que no estamos dispuestos a consentir es que se intente cambiarlas por la fuerza, con el huracán desatado de la intransigencia y del bandolerismo.

Los españoles aguardan que se desmonten de raíz las acciones violentas y que de nuevo la dolorida provincia pueda bajar en paz y armónicamente. Sin el vendaval de pasiones que ahora atraviesa. El conflicto está muy localizado y porque el resto del país no sufre tales alteraciones, es deber del Estado actuar en su nombre con toda la fortaleza de que es capaz al servicio de la justicia y de la paz social. Por algo es un estado de Derecho con leyes que han de ser respetadas y con recursos suficientes para imponer en aras del bien común, ese respeto. Lo primero es la convivencia.

Terminó sus sesiones la conferencia episcopal española

La acción pastoral futura en el campo de la fe, la moral y la vida espiritual

Madrid, 7. (Pyresa). — La XIII asamblea plenaria del episcopado terminó sus sesiones. Durante la última jornada se estudió el modo de utilizar el caudal de datos, ideas recogidos en los grupos de trabajo, en orden a las orientaciones doctrinales y a la acción pastoral que habrá que desplegar en el futuro inmediato en el campo de la fe, la moral y la vida espiritual.

PROBLEMAS ACTUALES DE LA FE EN ESPAÑA.
La ponencia inició su estudio con unas consideraciones sobre algunas características de la revelación que conviene tener presentes en toda reflexión pastoral: realidad, amplitud, sentido, posibilidades y riesgos de la evolución de la sociedad, con atención particular a su aspecto cultural en su incidencia sobre la vida cristiana; segundo, para descubrir los puntos sobre los que más conviene insistir hoy como fundamento teológico de la renovación conciliar.
Se dedicó también atención al estudio de la teología en España. Se han contemplado las posibilidades en este campo, lo mismo en personas que en instituciones. Los obispos han coincidido en la estima que merece la aportación de los teólogos a la labor total de la Iglesia.

PROBLEMAS MORALES
Se hizo notar que actualmente hay en España un gran vacío en cuanto a la exposición de la doctrina moral, que contribuya a formar realmente las conciencias para una ordenación cristiana de la vida.
Los temas que, en cuanto sea posible, habrían de ser iluminados en un referido directorio son los relativos al valor de la conciencia y de la ley, al sentido de la obediencia, a la existencia y valoración del pecado individual y colectivo.
También se expuso la necesidad de una ética de los medios y los fines. Teniendo presente los valores que encierra en España la estima de la dignidad de la mujer del hogar y a la familia, el respeto a los niños y jóvenes, se postula la consolidación de la moral matrimonial, que empieza a resquebrajarse. Hay que estudiar con especial cuidado la moral del sexo: en cuanto a la iniciación sexual, hay que advertir la necesidad de no

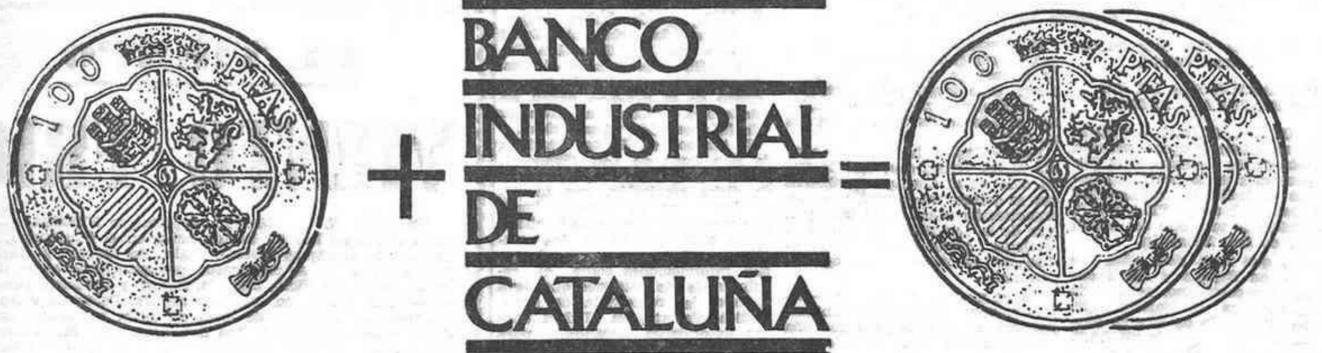
VITALIDAD ESPIRITUAL EN LA ESPAÑA DE HOY
A la hora de pulsar la vitalidad espiritual de la Iglesia en España, es preciso partir— según los obispos— de unos factores o elementos ineludibles que brotan de la revelación y están recogidos en el magisterio de la Iglesia, y por eso no pueden faltar en ninguna espiritualidad genuinamente cristiana, sean cuales fueren sus formas de expresión, sujetas sin duda al cambio de los tiempos y a la psicología de las personas.
El episcopado ha creído necesario proseguir los trabajos iniciados en la XIII asamblea en torno a los problemas de fe, moral y espiritualidad (temas muy complejos por su contenido y posibilidades) con el propósito de alcanzar conclusiones de orden doctrinal y práctico, aptas para el momento actual de la Iglesia española. De este esfuerzo podrán dimanar en el futuro diversos documentos pastorales.

Perito Industrial Mecánico

PARA OFICINA DE METODOS FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA LIBRE SERVICIO MILITAR

Radiadores Ordoñez, S. A.

Primer Banco Industrial en Valencia



doblar sus ahorros

en diez años:
7,50% en imposición a plazo superior a cuatro años.

también le ofrece
7% con certificado de depósito superior a dos años
* disponibles en todo momento por simple endoso
* garantizados por la seguridad bancaria

BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA

D. _____
Calle _____ n.º _____
Población _____ Telf. _____
desea más información por:
 visita teléfono carta

VALENCIA-3 Pl. Alfonso el Magnánimo, 5 BARCELONA-7 P.º de Gracia, 45 MADRID-10 Glorieta Rubén Darío, 5 (Almagro) LERIDA Avda. del Caudillo, 18

MINISTERIO DE AGRICULTURA
IV DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANICA DE ACEITUNA
en la provincia de TARRAGONA
Organizada por la DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA

EL DIA 11 DE DICIEMBRE DE 1970

LUGAR DE LAS PRUEBAS:
Finca: "Anguera" del término municipal de Tortosa (Tarragona).
ACCESOS:
Carretera de Tortosa a Aida, Kilómetro 9.
HORARIO DE LA DEMOSTRACION:
De 10 de la mañana a 2 de la tarde.
— Atrancadores manuales y mecánicos.
— Cosechadoras neumáticas.
— Varas mecánicas.
— Recogedores de aceituna.
— Mallas para la recogida.
— Productos químicos para facilitar la caída del fruto.

MAS DE 25 MAQUINAS DIFERENTES de cinco nacionalidades trabajando real y simultáneamente sobre 10 hectáreas de olivar.

¡AGRICULTORES!
Acudid a esta DEMOSTRACION y podreis observar el funcionamiento de la más moderna maquinaria para la recolección de la ACEITUNA.
ORGANIZAD vuestro VIAJE COLECTIVO a través de las HERMANDADES y Agencias de EXTENSION AGRARIA de vuestra zona.

CAMAÑES
VENDE
3 PISOS!
GRAN LUJO
EN C/ ENMEDIO, 23
CON UNA SUPERFICIE CADA UNO DE ELLOS DE 200 m²
LLAVES EN MANO
RAZON: CONSERJERIA
EN VALENCIA: CALVO SOTELÓ, 9 Tel. 228744

FIRMA DEL TRATADO GERMANO-POLACO

Los Gobiernos de Varsovia y Bonn acuerdan el restablecimiento de relaciones diplomáticas plenas

VARSOVIA, 7 (EFE).— Ha sido firmado a mediodía de hoy el tratado germanopolaco en el palacio Radziwill, sede de la presidencia del consejo de ministros. El histórico documento se titula "Tratado entre la República Popular de Polonia y la República Federal de Alemania sobre el fundamento de la normalización de relaciones mutuas". Firmaron por Alemania federal el Canciller Brandt y el Ministro de Relaciones Exteriores, Scheel, y en nombre de Polonia el Jefe del Gobierno, Josef Cyrankiewicz, y el ministro de Negocios extranjeros, Stefan Jodrychowski.

El secretario del partido, Ladislao Gomulka, asistió a la ceremonia en la sala de honor del palacio.

ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS

VARSOVIA, 7 (Efe).— El Gobierno Federal Alemán y el de Polonia, han acordado hoy, con motivo de la firma del tratado germanopolaco, el establecimiento de relaciones diplomáticas plenas entre los dos países, inmediatamente después de la entrada en vigor del acuerdo firmado en Varsovia.

Entre los temas tratados en la entrevista Willy Brandt-Oyranckiewicz, estarán, según informó el portavoz federal Wachmer, las cuestiones humanitarias, turismo y visita de alemanes occidentales a sus parientes o amigos en Polonia, el futuro de las relaciones económicas y problemas de intercambio cultural.

El canciller federal, Brandt, ha invitado al Jefe del Gobierno polaco, Dyrankiewicz, a visitar oficialmente la República Federal Alemana.

MENSAJE DE BRANDT AL PUEBLO ALEMÁN

BONN, 7 (Del correspondiente de Fyresa Alberto Crespo).— La televisión alemana ha transmitido en directo la firma del tratado germanopolaco, en Varsovia. Así, el pueblo alemán ha asistido en bloque a lo que Willy Brandt llama fin de un tiempo histórico y principio de otro.

Quizá haya que poner por delante de todo lo acontecido esta mañana en Varsovia, antes in-

cluso que la firma del documento, el mensaje del Canciller Brandt a la población de la República Federal, Brandt le debía una explicación desde la capital polaca en un lenguaje admirable por su sencillez, su cadencia y su realismo.

A juicio de Brandt, el tratado pone punto final a los sufrimientos y los sacrificios de un pasado doloroso y tiende un puente entre los dos estados y los dos pueblos. El tratado abrirá el camino a la reunión de las familias separadas y servirá para que las fronteras dividan menos que en el pasado. He aquí la finalidad — y las esperanzas — del acuerdo germanopolaco.

ILUSIONES PERDIDAS

"Sin embargo —reconoce el Canciller— este tratado no ha podido ser firmado más que después de un serio examen de conciencia. No nos hemos decidido a ello con el corazón alegre, porque estamos demasiado inculcados por los recuerdos y marcados por las ilusiones perdidas. Pero lo hacemos con buena conciencia, porque estamos persuadidos de que se mitigarán las tensiones, se aplicarán los acuerdos de renuncia a la violencia, mejorarán las relaciones mutuas y encontraremos las formas apropiadas de cooperación que lleven a un orden de paz europeo".

En el mensaje de Wally Brandt al pueblo alemán se contraponen armoniosamente al realismo político y el sentimiento, como alemán, de lo perdido con el tratado.

Hay también en el mensaje un recuerdo a los sufrimientos de "nuestros compatriotas del este", es decir, de los millones de alemanes que fueron expulsados violentamente por el gobierno polaco, al término de la guerra, de la Prusia Oriental, de Pomerania, de Silesia y de Dantzing.

"Rechazó las leyendas, tanto alemanas como polacas" la historia de los territorios alemanes del este no se podrá "reescribir" arbitrariamente. Nuestros interlocutores polacos saben que este tratado no significa que nosotros reconozcamos lo que es injusto y justificamos los actos de violencia. No quiere decir que legítimamente tardamente las expulsiones".

EXPLOSIONES

En un discurso que explica y justifica la pérdida de la Prusia oriental no podía faltar la alusión al más ilustre de sus hijos, Emmanuel Kant. "Una clara conciencia histórica no tolera las aspiraciones irrealizables ni las "reservas secretas" contra las cuales Kant nos advirtió en su escrito "La paz eterna".

En fin Willy Brandt tranquiliza a su pueblo al darle la seguridad de que los aliados occidentales velan sobre el futuro de la República Federal y de Alemania. Ciertamente, la República Federal no se apartará de la Europa occidental y de la Alianza Atlántica, ya que son las bases firmes que hacen posible el desarrollo de la "ostpolitik".

Esta es, a grandes rasgos, la explicación que ha dado a su pueblo, desde Varsovia, el Canciller federal.

ACTOS SIMBOLICOS DE RECONCILIACION

VARSOVIA, 7 (Efe).— El canciller federal alemán Willy Brandt ha efectuado hoy en esta capital dos actos simbólicos de reconciliación con el pueblo de Polonia.

Deposito una corona de flores en la tumba del soldado desconocido y honró la memoria de las víctimas ante el monumento del ghetto de Varsovia.

El Canciller se arrodilló durante algunos segundos en silencio para tributar un recuerdo a los judíos que perecieron en combate o en los campos de exterminio.

Los pakistaníes fueron obligados a salir de sus casas. Se quemaron sus pertenencias y viviendas durante el ataque realizado el sábado en el enclave de Bhurigha nari.

Pablo VI visita al Cardenal Benno Gut, que se encuentra enfermo

CIUDAD DEL VATICANO, 7. (Efe).— Su Santidad el Papa ha abandonado durante media hora la Ciudad del Vaticano para acudir a la capilla del Cardenal Benno Gut, Prefecto de la Congregación para el Culto Divino, que se encuentra hospitalizado en una clínica del Gran Colono.

Tras la breve visita el Papa regresó al palacio apostólico.

Moscú presta dos cuadros de Picaso para su exhibición en el museo de Arte Moderno de Nueva York

NUEVA YORK, 7. (Pyresa).— Por primera vez en la historia de las relaciones culturales ruso-norteamericanas, Moscú ha decidido prestar dos cuadros de Picaso al museo de Arte Moderno neoyorquino. Los lienzos, que llegaron hoy al museo, serán expuestos al público del 19 de diciembre al 1 de marzo próximo ambos cuadros "Fábrica en Horta de Ebro" y "Tres mujeres" proceden de la colección de obras del ilustre pintor español, propiedad del Gobierno soviético, y han podido ser admirados únicamente hasta la fecha en las salas dedicadas a Picaso en particular, y a la pintura contemporánea en general, en el Hermitage de Leningrado.

Incidentes entre indios y pakistaníes

DACCA (Pakistán Oriental), 7. (Efe Reuter).— El Gobierno de Pakistán oriental ha manifestado hoy que muchas personas habían sido heridas durante el segundo ataque realizado por elementos indios contra enclaves pakistaníes situados dentro de India, en un período de siete días.

Las autoridades gubernamentales han manifestado que estos días turbios son los peores registrados en muchos años en los citados enclaves —pequeñas porciones de territorio concedida a Pakistán dentro de India, cuando el territorio indio dejó de pertenecer a Inglaterra, y fue dividido hace 23 años. Enclaves indios semejantes se encuentran dentro de Pakistán oriental.

El Embajador suizo, Giovanni Enrique Bucher, tiene 57 años de edad, soltero, y presta servicios en Brasil desde el mes de enero de 1966.

El suceso se ha producido en un lugar próximo al en el que también fue secuestrado el Embajador alemán, Von Holleben.

SE REALIZARAN TODOS LOS ESFUERZOS POR SALVAR SU VIDA

RIO DE JANEIRO, 7. (Efe).— El Gobierno brasileño comunicó hoy al encargado de negocios de la Embajada suiza en Brasil, William Roch, que serán realizados todos los esfuerzos para salvar la vida del Embajador suizo, Giovanni Enrico Bucher, secuestrado por elementos desconocidos, según declaró aquí en conferencia de prensa.

El Embajador Miguel Branco, en nombre del Canciller brasileño Gibson Barbosa, se personó en la Embajada para hacer presente el disgusto del Gobierno por lo ocurrido.

El diplomático suizo confirmó a la prensa que el Embajador Bucher no recibió heridas. En cuanto al agente herido sigue en grave estado.

A una pregunta de los periodistas sobre si la Embajada venía recibiendo amenazas de alguna naturaleza, respondió negativamente.

También reveló Roch, que Bucher tenía cuatro agentes para su custodia, que se relevaban cada seis horas.

Por su parte, el agregado de prensa a la Embajada suiza, Daniel Dayer, informó que el Gobierno de su país fue informado, inmediatamente, de lo ocurrido en Rio con el Embajador.

Interrogado si había recibido la Embajada suiza alguna instrucción para resolver el problema, el diplomático respondió: "Ya sabemos cómo se resuelven estos asuntos".

SUIZA CONDENA EL SECUESTRO

BERNA, 7. (Efe-Upi).— El Ministerio de Asuntos Exteriores suizo condenó hoy el secuestro de su Embajador en Brasil, Giovanni Bucher declarando que era un acto de "violencia contra una persona inocente, violando de este modo los derechos humanos".

El Ministerio anunció que había pedido a las autoridades brasileñas que hicieran todo lo necesario para lograr rescatar, sano y salvo, a Bucher.

En un comunicado oficial, el Ministerio suizo "observa que, una vez más, se ha usado la violencia contra un inocente, violando los derechos humanos".

El portavoz del Gobierno, Peter Erni, señaló que no se había recibido aún ninguna petición de los secuestradores, añadiendo que el Gobierno no se explica por qué Bucher tuvo que ser la víctima.

Pero observadores políticos recuerdan el caso de dos brasileños

Secuestro del Embajador...

Viene de la primera

bajador a subirla en otro automóvil, en el que huyeron, mientras uno de ellos amenazaba con su revólver al conductor para que no se moviera. Inmediatamente después, éste último, con otros dos complices que se encontraban esperdeado, subieron a otro automóvil que siguió al que llevaba al embajador.

Testigos presenciales dijeron que escucharon varios disparos y vieron como el agente caía herido en el suelo, sin poderse mover.

El portero de un edificio vecino, Jaime Dos Santos, manifestó a un redactor de la agencia "EFE" que los desconocidos hacia tiempo estaban en lugar, frente a una obra en construcción y pudo ver como al llegar el coche del embajador, sin mediar ninguna orden, lanzaron el automóvil contra el del diplomático, pero no puede precisar si alguno de los secuestradores resultó herido. Sólo afirma que varios disparos, presumiblemente efectuados por el agente que se defendía contra los secuestradores fueron a dar contra la fachada de su casa.

En la Embajada suiza fue desmentida la noticia, divulgada por algunas emisoras, en el sentido de que con el embajador Bucher había sido también secuestrado otro miembro de aquella representación diplomática.

Se desconoce, de momento, quiénes son los secuestradores y sus propósitos.

El Embajador suizo, Giovanni Enrique Bucher, tiene 57 años de edad, soltero, y presta servicios en Brasil desde el mes de enero de 1966.

El suceso se ha producido en un lugar próximo al en el que también fue secuestrado el Embajador alemán, Von Holleben.

SE REALIZARAN TODOS LOS ESFUERZOS POR SALVAR SU VIDA

RIO DE JANEIRO, 7. (Efe).— El Gobierno brasileño comunicó hoy al encargado de negocios de la Embajada suiza en Brasil, William Roch, que serán realizados todos los esfuerzos para salvar la vida del Embajador suizo, Giovanni Enrico Bucher, secuestrado por elementos desconocidos, según declaró aquí en conferencia de prensa.

El Embajador Miguel Branco, en nombre del Canciller brasileño Gibson Barbosa, se personó en la Embajada para hacer presente el disgusto del Gobierno por lo ocurrido.

El diplomático suizo confirmó a la prensa que el Embajador Bucher no recibió heridas. En cuanto al agente herido sigue en grave estado.

A una pregunta de los periodistas sobre si la Embajada venía recibiendo amenazas de alguna naturaleza, respondió negativamente.

También reveló Roch, que Bucher tenía cuatro agentes para su custodia, que se relevaban cada seis horas.

Por su parte, el agregado de prensa a la Embajada suiza, Daniel Dayer, informó que el Gobierno de su país fue informado, inmediatamente, de lo ocurrido en Rio con el Embajador.

Interrogado si había recibido la Embajada suiza alguna instrucción para resolver el problema, el diplomático respondió: "Ya sabemos cómo se resuelven estos asuntos".

SUIZA CONDENA EL SECUESTRO

BERNA, 7. (Efe-Upi).— El Ministerio de Asuntos Exteriores suizo condenó hoy el secuestro de su Embajador en Brasil, Giovanni Bucher declarando que era un acto de "violencia contra una persona inocente, violando de este modo los derechos humanos".

El Ministerio anunció que había pedido a las autoridades brasileñas que hicieran todo lo necesario para lograr rescatar, sano y salvo, a Bucher.

En un comunicado oficial, el Ministerio suizo "observa que, una vez más, se ha usado la violencia contra un inocente, violando los derechos humanos".

El portavoz del Gobierno, Peter Erni, señaló que no se había recibido aún ninguna petición de los secuestradores, añadiendo que el Gobierno no se explica por qué Bucher tuvo que ser la víctima.

Pero observadores políticos recuerdan el caso de dos brasileños

liberados a través de un anterior secuestro y expulsados de Suiza hace un mes.

INTENSO DESPLIEGUE POLICIACO

RIO DE JANEIRO, 7. (Efe).— Unos 7.000 agentes de la policía civil y militar y de los organismos de seguridad de Guanabara y de las fuerzas armadas, han sido movilizados por orden de la superioridad, a fin de capturar a los secuestradores del Embajador de Suiza, Giovanni Enrico Bucher, hecho ocurrido hoy a las 11:50 gmt, en pleno centro de esta ciudad.

El despliegue policial, solamente comparado con el ejecutado en ocasión del secuestro, en junio pasado del Embajador de Alemania Federal, Ollehen, agrega a aquél el sobrevuelo de las zonas aledañas a la urbe por parte de un helicóptero de la Secretaría de Seguridad de Guanabara.

La acción policial se ejecuta, de preferencia, en las salidas y accesos a la ciudad, donde todos los automóviles, tanto particulares como de empresas de pasajeros, son obligados a detenerse, para revisión de equipajes y de los viajeros.

La Secretaría de Seguridad lanzó un llamamiento a la población para que preste su colaboración a las fuerzas del orden a fin de facilitar informes sobre el automóvil utilizado por los secuestradores y la identificación de éstos.

Varias personas que presenciaron el secuestro se encuentran a disposición de los organismos policíacos sometidas a interrogatorios, con el objeto de contar con detalles acerca de la edad y otras características de los terroristas, toda vez que el hecho ocurrió a plena luz y cuando la mayoría de los comercios cercanos ya habían abierto sus puertas al público.

En la sede de la Embajada se viven momentos de confusión, pues los funcionarios de ésta carecen de datos concretos.

En cuanto a los móviles del secuestro, hasta el momento son desconocidos por las autoridades, aguardándose, de un momento a otro, la aparición de alguna misiva de los secuestradores, con las exigencias para la liberación del diplomático suizo.

Las octavillas aparecidas al lado del automóvil de Bucher, en el lugar del secuestro, llevan la firma del movimiento extremista conocido como "alianza libertadora nacional", uno de los grupos terroristas de notoria actuación en las zonas urbanas y al cual se le atribuyen asaltos a bancos a mano armada, acción que desarrolló para allegar fondos con el propósito de financiar el movimiento subversivo.

Las especulaciones en torno a este nuevo secuestro son muy variadas y van desde los que opinan que aquel grupo extremista procuraría la liberación de elementos presos en la última redada realizada por organismos de seguridad en el eje Rio-Sao Paulo, cuando fue descubierto un plan para secuestrar embajadores y autoridades nacionales, también cabe la posibilidad que vaya encaminada a obtener la libertad de los tres jóvenes condenados a penas de 12 a 24 años de prisión, como autores del frustrado secuestro el año pasado, de un avión de la compañía aérea brasileña, Cruzeiro do Sul", en el aeropuerto de Galeão.

La operación policial-militar, realizada el mes pasado, que según se informó extraoficialmente, había alcanzado a más de 4.000 personas, evidenció que los grupos extremistas mantienen organizaciones muy fuertes, con centros de actuación móviles, y no son fáciles de capturar.

Hace algunos días, la policía de Belo Horizonte denunciaba la presencia del jefe del terrorismo en Brasil, el ex-capitán Carlos La Marca, en territorio de Minas Gerais después de haber sido visto, según declaraciones de personas que dijeron haberlo conocido, en territorio de Goiás. La denuncia no pudo ser confirmada, a pesar de lo cual, el Gobierno colocó en estado de alerta a la policía y ordenó una vigilancia especial en toda la zona.

En los últimos días de octubre pasado, era capturado en Sao Paulo, Cámara Ferreira, otro líder del terrorismo, el cual murió víctima de un infarto, mientras era detenido por agentes de la policía militar de la capital paulista. Pocos días después, tenía el conocimiento de una amplia do-

umentación, ocupada a uno de los terroristas de cuyo análisis se llegó a la conclusión que el terrorismo pretendía ejecutar un vasto plan de secuestros y atentados terroristas, en conmemoración del aniversario de la muerte del jefe de la subversión en Brasil, Carlos Mariche.

INDIGNACION EN SUIZA

GINEBRA, 7. (Crónica de la colaboradora de Fyresa, Aurora Alvarez Ibáñez).— Las primeras reacciones de las autoridades helvéticas en cuanto se supo lo ocurrido en Rio de Janeiro, o sea el secuestro del Embajador de Suiza en Brasil, Sr. Giovanni Bucher, caben en dos palabras: emoción e indignación. En el Palacio Federal de Berna, los diputados, pasado un momento de incredulidad, se preguntaban qué medidas adoptaría el Gobierno para hacer frente a la situación. A las cinco de la tarde, publicaba el Departamento Político Federal su primer comunicado en el cual manifestaba la indignación del servicio extranjero y anunciaba su decisión de poner todos los medios para que los secuestradores dejaran al Sr. Bucher en libertad. En realidad, el Gobierno Federal no puede hacer otra cosa que esperar los resultados de la encuesta de las autoridades de Rio de Janeiro.

Por el momento, y para mantener el contacto con el Brasil, se ha creado un grupo de urgencia en Berna, este grupo, lo mismo que durante los sucesos de Zarka, está encabezado por el Sr. Graber, jefe del Departamento Político, es decir Ministro de Asuntos Exteriores.

HIPOTESIS SOBRE EL SECUESTRO

Aunque sea demasiado pronto para emitir hipótesis, los observadores se preguntan por qué ha sido "escogido" el Embajador de Suiza, país pequeño y neutral, para ejercer un chantaje sobre las autoridades brasileñas. Contestan de la forma siguiente:

1) Las inversiones suizas en Brasil son muy importantes. La confederación llega al tercer rango de los países extranjeros que ayudan con sus capitales a la economía de aquel país. El acto de los terroristas tendría en ese caso un profundo sentido anticapitalista.

2) Hace poco, el Gobierno helvético expulsó a dos representantes de la oposición brasileña refugiados en Argel donde se procuraron los visados para Suiza. Es los brasileños formaban parte del grupo de cuarenta y dos detenidos puestos en libertad a cambio del Embajador de Alemania Federal en Rio secuestrado por un grupo de terroristas el 11 de junio de este año. En este caso se trataría de una venganza.

INMEDIATO "ARGIORNAMENTO" POLITICO

Es indudable que una situación tan desagradable como la actual, produce reacciones muy importantes en la opinión pública. Por ejemplo, los suizos se dan cuenta que a pesar de la neutralidad, de no pertenecer a las Naciones Unidas, de evitar escrupulosamente las complicaciones internacionales, el país está expuesto quizás más que otro (por sus actividades de tipo económico y comercial) a esta clase de agresión por parte de terroristas. Es posible entonces que la opinión pública, aunque trastornada, hará rápidamente los pasos necesarios hacia una verdadera integración en la comunidad internacional.

El señor Graber podría ser a medio plazo el hombre del "aggiornamento" de la política extranjera de la Confederación. Pero problema, a corto plazo, es que se aclare la situación y que vuelva el Embajador Bucher sano y salvo al cargo que ocupa desde enero de 1966. Nació en 1913 en Milán (Italia), el Sr. Bucher es soltero y una de las personalidades más destacadas del cuerpo diplomático acreditado en Brasil.

EXPLOSIONES Y DETENCIONES EN ATENAS

ATENAS, 7. (Efe-Reuter).— Las autoridades de seguridad griegas han practicado al menos 70 detenciones después de una serie de explosiones de bombas y otras actividades subversivas contra el gobierno, según se ha indicado esta noche en Atenas de fuente dignas de crédito.

terrabe
FERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: I
LAVA

MATINAL 00'10 Despedida y cierre.

10'45 Apertura: Música de la película "Tusset Street".

11'00 La Fiesta del Señor.

12'00 Hoy también es fiesta. Programa variado dedicado a los jóvenes. Incluye música, cine, retransmisión etcétera.

12'45 Balonmano. Copa de Europa. En directo, desde el Pabellón Deportivo de Granollers, encuentro entre los equipos Granollers-Ivry (Francia).

SOBREMESA

2'00 Panorama de actualidad.

3'00 Noticias a las tres.

3'25 Buenas tardes. Incluye hoy: "Psicología para todos. —Revista de cine. Música de siempre. —Mujeres. —Economía: Merlo. Despedida y cierre.

TARDE

6'45 Apertura: Marchas militares españolas.

7'00 Con vosotros. —Concurso y comentarios sobre libros. —El Capitán Marte XL5: "El planeta sometido". —Retablo TV "El Tema" (Trágico).

7'55 Teleclub. "El chiquillo".

NOCHE

8'25 Esta noche.

8'30 Novela. "E las Marner". George Elliot.

9'00 Telediario.

9'30 Boxeo: Pesos Pesados. — En diferido, via Londres combate celebrado el lunes día 7 en Nueva York entre los pesos pesados Cassius Clay-Bambembu.

9'55 El Cine. Ciclo Clark Gable: "San Francisco". — Director: V. S. Van Dyke; Spencer Tracy; Jeannette McDonald; Jac Holt.

11'55 Veinticuatro horas.

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR
PRESENTA Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION
con UHF incorporada
ahora...
18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:
Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

Misteriosa desaparición de Las Vegas del multimillonario Howard Hughes

Se sospecha que haya podido ser sacado del país a la fuerza

LAS VEGAS, 7. (Efe-Reuter).— La policía trata de localizar al "invisible" multimillonario Howard Hughes, pero se enfrenta con un difícil problema: no conocen su aspecto.

La última fotografía de Hughes fue tomada en secreto hace 13 años, tras contraer matrimonio con la actriz Jean Peters.

La policía invadió ayer un lujoso estudio de Hughes, en Las Vegas, ante los informes de que una pugna de poder amenazaba sus intereses en Las Vegas, que ascienden a unos 150 millones de dólares (unos 10.500 millones de pesetas) y consisten, principalmente, en salas de juego.

Algunos informes señalan que el financiero, que cuenta 64 años, ha sido sacado del país por la fuerza.

Los últimos informes que se disponen de los movimientos de Hughes proceden del sábado. Se informó en Nassau (Bahamas), que Hughes había hecho un viaje a las islas para resolver unos negocios y pasar unos días de descanso.

Al parecer, Hughes estaba interesado en adquirir el club-hotel "Coral Harbour", de 100 habitaciones, en la isla principal de Nueva Providencia.

Posteriormente, se cree se trasladó a la isla Paraiso, en las Bahamas.

La policía efectuó una investigación en el apartamento de Hughes, en Deser Inn (Nevada), temiendo se hubiera cometido un atentado, pero no encontró nada.

En tiempos aviador y productor cinematográfico, Hughes casi nunca se aventuró a salir de su apartamento.

En Hollywood, se cuentan muchos relatos sobre el alto Hughes, tejano, que descubrió ídolos cinematográficos, como Jean Harlow y Jane Russell. Dirigió varias películas, como "Los Angeles del Infierno", "Cara cortada" y otras.

Como aviador, estableció una marca al dar la vuelta al mundo en 91 horas, 14 minutos y 28 segundos en 1927.

turrone

Meiweil

mejores todavía

Sepelio del filántropo español Santiago Galas, en Méjico

El Jefe del Estado español envió un mensaje de condolencia

MEJICO, 7. (Efe). — En nombre del Gobierno español, el representante oficial en Méjico, Juan Castiella, leyó un mensaje de condolencia del Jefe del Estado, Francisco Franco, durante el sepelio del filántropo español Santiago Galas, efectuado ayer en esta capital.

El mensaje expresa que "España tiene contraída una deuda con los hijos que, abandonando su situación geográfica, salen al mundo y con dulzura infinita, fortaleza invencible, corazón generoso y esfuerzo constante, distinguen a la Patria que les vio nacer y que luego los vio partir en busca de otros horizontes, sin olvidar nunca su origen".

Los diarios de esta capital dedican amplio espacio para informar del sepelio del filántropo español, que llegó a Méjico a los 15 años, en 1901, y gracias a su esfuerzo y trabajo logró labrar una gran fortuna.

En el entierro, miles de personas de todas las condiciones sociales acompañaron a los restos de Galas a su última morada. En el panteón español, en una imponente manifestación de duelo que unió, por igual, a españoles y mejicanos.

Galas, benefactor de las gentes de condición humilde, impulsor de gran número de hospitales y otros centros benéficos, no pudo ver realizado uno de sus últimos sueños: la construcción de una nueva basílica para la Virgen de Guadalupe, para la que estaba recolectando dinero, ante la amenaza de que la actual se declarara peligrosa, dada su fragilidad.

Dos soldados checos solicitan asilo político en Austria

VIENA, 7. (Efe Reuter). — Dos soldados checoslovacos con equipo de campaña atravesaron la noche del sábado la frontera austriaca y solicitaron asilo político, ha señalado un portavoz de la policía de seguridad de Eimsstadt, a unos 40 kilómetros al sudeste de Viena.

Los dos soldados, que cruzaron a Austria con un perro por Berg, cerca de la ciudad checoslovaca de Bratislava, han sido llevados al campamento de refugiados de Tra Kirchen, baja Austria.

El perro, que pertenece a las tropas fronterizas checoslovacas, ha sido devuelto por las autoridades fronterizas austriacas.

La renuncia de Pablo VI no pasa de ser una mera posibilidad

Cualquier decisión, si existe, está aun en el corazón del Santo Padre

CUIDAD DEL VATICANO, 7. (Del corresponsal interno de PYRESA, Alejandro Pistolesi). — Con el regreso del Santo Padre a Roma, tras la ausencia más larga de su pontificado, vuelven a circular los rumores en torno a una posible abdicación. La primera vez que se habló de esta inusitada eventualidad fue a raíz de la visita a la tumba de Celestino V el Papa que a últimos del siglo trece (1294) renunció, a la tumba tras sólo cinco meses de reinado, muriendo dos años después en el Castillo de Fumone, prácticamente prisionero de su sucesor Bonifacio VIII. Cuando Pablo VI rindió, ese homenaje al ermitaño Pietro, llamado «Del Morro» por el nombre del monte en que recibió la ordenación sacerdotal, pareció, que sus palabras contenían una velada alusión a la posibilidad de un gesto parecido, y ahora se ha llegado nada menos que al punto de hacer conjeturas acerca de los «títulos» que querrá o podrá conservar en caso de retiro.

Celestino V no pudo conservar la dignidad cardenalicia porque nunca la tuvo, ya que cuando el conclave le designó al cabo de veintiseis meses de «sede vacante», Pedro de Morrone era un simple fraile que vivía con los eremitas de San Damiano, congregación que fundó el mismo aplicándole la Regla de San Benedito. Al retirarse, mantuvo en cambio el título de «Obispo» (el Papa es también Obispo de Roma), ya que se trata de una orden sagrada que una vez recibida, resulta «indeleble».

El segundo caso que se cita como precedente histórico, o sea, el de Gregorio XII, no es en realidad muy apropiado como ejemplo fehaciente de abdicación, ya que aquel Papa (el vaticano Angelus Correr) sucesor de Inocencio VII, a principios del siglo XV fue elegido durante el gran cisma de occidente, mientras en Avignon reinaba el anti papa Benedicto XIII. Para salir del paso se acudió a una fórmula contraria a las reglas canónicas, comprometiéndose todos los cardenales del conclave para que quien saliera elegido fuera a Avignon a tratar con Benedicto XIII la sutela del cisma, renunciando luego al pontificado. Tras una serie de dramáticas complicaciones, el conclave de Constanza, convocado autoritariamente por el emperador Segismundo, recibió la renuncia de Gregorio XII, que abdicó en un segundo tiempo, tras haber convocado nuevamente al conclave en el pleno respeto de las normas y espontáneo de abdicación como el que personificó Celestino V y como sería el caso de cualquier otro Papa plenamente libre y soberano. Gregorio XII, al retirarse, conservó la dignidad episcopal y cardenalicia, ya que había pasado por ambos grados. Los canonistas la consideran una solución lógica.

PIO XII, ¿QUISO ABDICAR?

Ahora bien, todo lo que se viene diciendo en torno a la supuesta «irrevocable decisión» de Pablo VI, que piensa —según dichos rumores— abdicar dentro de 1973, cuando cumple los setenta y cinco años (nacido el veintiocho de septiembre de 1897), tiene como único fundamento el «motu proprio» que invita a los cardenales a renunciar a sus cargos después de los 75 años, excluyéndolos además del conclave a los ochenta. Pero los canonistas no consideran que éstos puedan ser motivos suficientes...

tes, si bien, en los ambientes vaticanistas, son muchos los que opinan que Pablo VI «piensa» (se excluye rotundamente que haya dicho nada aún a nadie) en una eventual decisión de ese género. Son infinitas las razones que deben aconsejarle gran prudencia y profunda meditación, porque su gesto tendría repercusiones futuras muy importantes, aunque está previsto en el canon 221 del código de derecho canónico, que establece que para la validez de la renuncia de un pontífice «no es necesario el consentimiento de los cardenales o de otros». Se dice incluso que...

también Pio XII, gravemente enfermo pensó abdicar en 1954. Por lo que se refiere a Pablo VI, ni se confirman en absoluto los rumores pesimistas sobre el estado de salud (se ha llegado a decir que le están aplicando en secreto la cobaltoterapia), ni hay elemento alguno que permita dar por seguras las suposiciones a que nos referimos. Cualquier decisión al respecto, si existe, está encerrada aún en el corazón del Santo Padre, que —por muchos motivos— sufre visiblemente ante ciertos desarrollos de la situación actual, en la Iglesia y en el mundo.

El hombre se encuentra capacitado para la colonización de los planetas

En veinte años podrá establecer en Marte una densidad de población como la de la Tierra

SIDNEY, 7. (Efe Reuter). — La raza humana podría poblar el sistema solar con la misma densidad de población de la Tierra en el término de doscientos años, ha afirmado hoy el científico de origen australiano, doctor Philip Chapman, nacionalizado norteamericano para trabajar en el programa espacial estadounidense.

Según él, las colonias espaciales no solucionarían el problema de la población terrestre. El hombre se encuentra capacitado para iniciar la colonización de los planetas, sobre todo la de Marte, a finales de la presente centuria y le bastará 20 años para establecer en él una densidad de población como la de la Tierra.

Según el mismo científico, los 3.000 millones de dólares (210.000 millones de pesetas) que supone el programa espacial norteamericano no equivale aproximadamente más que a lo que las mujeres estadounidenses invierten durante el mismo período en cosméticos.

El doctor Chapman se encuentra en Sidney dando una serie de conferencias.

INDICIOS DE VIDA EXTRATERRESTRE

WASHINGTON, 7. (Pyresa). — Científicos norteamericanos informan que se han encontrado los más fuertes indicios descubiertos hasta la fecha de que existen fuera de la Tierra en abundancia las substancias químicas básicas en la estructura de la vida.

Aún no puede saberse si los pasos finales de la evolución hacia la vida se dieron en algún otro planeta o si no lograron hacerlo a causa de un medio ambiente excesivamente duro. Sin embargo, la información constituye el primer indicio positivo en la búsqueda de vida extraterrestre: las condiciones para su aparición existen en regiones del espacio más remotas de lo que hasta ahora se había sabido.

El doctor Cyril Ponnamparuna, bioquímico nacido en Ceilán y perteneciente a la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), ha informado acerca del descubrimiento de diecisiete clases de aminoácidos en un meteorito que cayó en las cercanías de Murchison (Australia) en septiembre de 1969. Como es sabido, las aminoácidos son los constituyentes básicos de toda célula viva.

Los aminoácidos que identificó incluyen tipos que no se encuentran en las células vivas; es decir, eran distintos de todos los que se encuentran en la Tierra.

El descubrimiento de aminoácidos «no terrestres», de estructura similar a los terrestres pero biológicamente inertes, constituye el argumento más fuerte de cuantas pruebas han sido aportadas por científicos, ya que los aminoácidos descubiertos en el meteorito son efectivamente de origen extraterrestre.

El trabajo de identificación estuvo dirigido por el Dr. Ponnamparuna, con quien colaboraron sus colegas del centro de investigaciones de la NASA en Mountain View (California). Intervinieron en este trabajo los doctores Ian R. Kaplan, de la Universidad de California, en Los Angeles, y Carleton Moore, del Centro de Estudios de Meteoritos de la Universidad estatal de Arizona.

Evidente deseo de progreso en las negociaciones

Inglaterra-Mercado Común

Según la prensa, los «seis» proponen que Gibraltar sea tratado como un país tercero

B RUSELAS, 7. (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO SANUY). — Es evidente —aunque no generalizado— el propósito de avanzar en las negociaciones entre Gran Bretaña y el Mercado Común. Las reuniones a nivel ministerial y las de los adjuntos de los ministros se han celebrado con toda regularidad. Este martes en el edificio Carliomar no tendrá lugar otra sesión de negociaciones a nivel ministerial y al menos se habrán de dar algunos pasos positivos en un momento en que la opinión pública inglesa no se muestra especialmente entusiasmada con la idea de una adhesión del Reino Unido a la CEE. Esta voluntad de avanzar en la negociación de una manera tangible no obedece sólo al interés de los países que como Bélgica, Holanda y Luxemburgo han apoyado siempre con energía la candidatura inglesa —incluso en los días en que el General De Gaulle abundaba en vetos y obstrucciones— sino especialmente a la aplicación que viene mostrando el actual Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania, Walter Scheel, que hasta el 31 de diciembre preside el Consejo de Ministros comunitario. Scheel no quiere acabar su período presidencial sin que se puedan prever unos pasos hacia adelante en el camino de la negociación. Dentro de esta óptica la reunión de este martes reviste singular importancia. Las discusiones de los negociadores se centrarán en cuatro temas: el período transitorio, el tratamiento que se dará a los estados africanos independientes pertenecientes a la Commonwealth y el caso específico de Gibraltar abordado la semana pasada a nivel de adjuntos de los ministros.

A falta de acuerdo sobre unos temas se buscará encontrar soluciones en otros, al menos para dar la impresión de que las negociaciones avanzan y para que los ingleses no vuelvan a Londres con las manos vacías. En esta perspectiva conviene ver el tema de Gibraltar sobre el que los comunitarios esperan precisiones por parte de los ingleses.

RESERVAS EN LA COMISION EUROPEA

Veamos sumariamente como están las cosas: según los diarios belgas de esta tarde y en lo que afecta a las disposiciones del Tratado de Roma relativas a los territorios europeos de los que un estado miembro de la CEE o candidato ejerce las relaciones exteriores, la dificultad reside en que Gibraltar no pertenece al territorio aduanero de Gran Bretaña, y su estatuto de puerto franco comporta riesgos importantes en cuanto afecta a la desviación de tráfico. Los seis proponen que Gibraltar sea tratado como un país tercero sometido por consiguiente al régimen de «relevements» y a los derechos de aduana; es decir a la tarifa exterior común de la CEE. Esto dicen los diarios sin dar más precisiones, pero las cosas no son tan sencillas.

Según parece la Comisión Europea no desecha la idea de que Gibraltar deba considerarse como un territorio europeo cuyas relaciones exteriores corresponden a Gran Bretaña, aunque siempre a reserva de las consecuencias que eventualmente puedan señalarse del estatuto aduanero particular de este territorio. La Comisión ha señalado que el reglamento núm. 1.496 de 1968, no parte del hecho de una coincidencia estrecha entre los territorios de los Estados miembros y el territorio aduanero de la Comunidad, sino que une en un solo territorio aduanero los antiguos territorios aduaneros de los Estados miembros con sus particularidades. En este supuesto se estima que debe partirse de la situación actual de hecho en Gibraltar en relación con Inglaterra, desde un punto de vista aduanero.

PROBLEMAS DE CONCURRENCIA

Siendo así Gibraltar es tratado en materia de legislación aduanera inglesa como un territorio extranjero. No se ve ninguna razón para modificar el actual estatuto gibraltareño. La

pregunta que se plantea es más bien saber si un sistema de preferencias, que existen en las relaciones entre Gibraltar y el Reino Unido, pueden extenderse dentro del marco del Mercado Común ampliado. Según los medios europeos hay otras consideraciones de orden económico que tampoco permiten alterar esta apreciación. Los ingleses aseguran que dejando aparte unos astilleros de reparación de barcos de guerra británicos, Gibraltar carece de industria o al menos de una industria que valga la pena tomar en consideración. Los comunitarios desean saber con más detalle las cosas y sobre todo la capacidad real de estos astilleros ya que aunque en este momento sólo sirven para la marina de guerra, no cabe excluir la hipótesis de que en el futuro pueden servir para la marina mercante. Francia e Italia, por la cuenta que les tiene, desean aclaraciones en este punto. La idea de que los astilleros puedan seguir con franquicias y sin ninguna limitación ni control aduanero no produce especial entusiasmo a los vecinos del Mediterráneo que tienen también sus buenos astilleros. Sin embargo se admite por los medios comunitarios que el estatuto aduanero de Gibraltar podría ser examinado en el marco del procedimiento legislativo de la Comunidad ampliada, cuando cambiasen los datos económicos relativos a Gibraltar pudiendo producirse problemas de concurrencia.

En los medios comunitarios se tienen unos datos relativos a las importaciones en el Reino Unido que provienen de Gibraltar estas importaciones suponen aproximadamente unos ciento cincuenta mil dólares por año. En cuanto a las importaciones en las comunidades europeas provenientes de Gibraltar, las cifras son las siguientes: 332.000 dólares en 1967, 525.000 dólares en 1968 y 421.000 dólares el año pasado. Las cifras, como ven, no son especialmente notables. Uno piensa que el contrabando ha podido muchas veces superar estos números.

Intenso combate entre fuerzas jordanas y guerrilleros palestinos al norte de JORDANIA

Anoche se afirmaba en Amman que se había llegado a un acuerdo entre las dos partes

BEIRUT, 7. (Efe—Upl). — El Ejército jordano ha recapturado una comisaría de policía y vuelto a abrir una crucial carretera de abastecimientos en el norte de Jordania, en una disputada batalla con los guerrilleros palestinos, según anunció Radio Amman.

La emisora señaló que el ejército atacó tras incumplir los guerrilleros el plazo hasta el alba, para liberar a policías que tenían en calidad de cautivos y evacuar la comisaría de policía.

localidad que según la radio, ocuparon los guerrilleros hace dos días.

BOMBARDEO DE POSICIONES PALESTINAS

BEIRUT, 7. (Efe—Upl). — Fuerzas armadas jordanas han efectuado un intenso bombardeo artillero, esta madrugada contra bases de guerrilleros palestinos al norte de Jordania, informa un portavoz en Beirut.

Una enconada lucha proseguía siete horas más tarde, añadió el citado portavoz.

Los nuevos combates de hoy significan que Jordania ha sido escenario de combates durante cinco días consecutivos, siendo éste uno de los períodos más violentos desde la guerra civil de septiembre.

El portavoz ha informado que las fuerzas jordanas comenzaron a bombardear la zona, incluyendo la ciudad de Gera y el campamento de refugiados de Suf y Gaza, mientras fuerzas blindadas avanzaban hacia Thaghet al Ustuf y Gerasa.

«Nuestras fuerzas contuvieron el fuego y no respondieron a la artillería hasta las 0500 (hora española), es decir dos horas después de iniciarse el ataque». «Continúan duros combates en esas zonas».

El portavoz también informó que tropas jordanas abrieron fuego contra comandos en diversas zonas de Jordania y bombardearon Zirbid.

Las fuerzas jordanas en Amman abrieron fuego a las 1730 (1630 hora española) de ayer desde sus posiciones en Ahran Raal Bin, la zona de Hawouz y otros lugares.

Continuaron violentos tiroteos en Amman hasta las 18 (hora española) y tres personas fueron muertas y otras varias heridas, añadió el portavoz.

OTRO ACUERDO

AMMAN (Jordania), 7. (Efe—Reuter). — Se ha concluido un

acuerdo entre el Gobierno jordano y el movimiento de resistencia palestino para poner fin a la tensión, se ha anunciado oficialmente esta noche en Amman. Un portavoz del Ministerio del Interior ha declarado que el acuerdo había sido precedido de la intervención de la comisión superior militar árabe a fin de poner término a los «lamentables incidentes» que se registraron en los dos últimos días.

ROCA MONZÓ

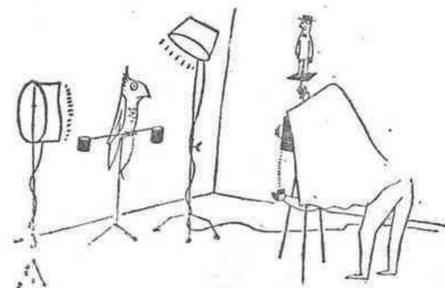
Consignatario de Buques J. J. DOMINE, núm. 7 VALENCIA-11

Teléfonos 231515, 234356, 231356 y 230649

Próximos buques a nuestra consignación desde Valencia, para los destinos y fechas que se indican, salvo contratiempos

SANTA FLAVIA, 9-12, New York, Boston, Norfolk, Baltimore y Philadelphia. EL PRIORATO, 10-12, Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma. NUSHABA, 10-12, Lantigua, Beyruth y Famagusta. PICOVERDE, 11, 12-12, Las Palmas y S. C. Tenerife. EL SALAZAR, 14-12, Las Palmas y S. C. Tenerife. CALA RAS, 15-12, Argel, Orán y Casablanca. SAINT RULE, 15-12, Malta, Tripoli y Benghazi. EL BAZTAN, 17-12, Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma. GEMMA, 17-12, New York, Boston y Charleston. SIERRA MADRE, 18-12, Melilla y Ceuta. ATLANTIQUE, 18-12, Tripoli y Benghazi. PICOAZUL, 18, 19, 12, S. Tenerife y Las Palmas. FACIFICO, 26-12, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Valparaíso, Arica y Antofagasta.

HUMOR



SIN PALABRAS

Reconocemos a los españoles...

Viene de la primera

cordial. — Sinceramente. Firmado: Richard Nixon. A su Excelencia Generalísimo Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español. — Madrid.

RESPUESTA DEL CAUDILLO

12 de noviembre de 1970.

Mi querido Presidente Nixon: Deseo agradecerle muy vivamente su carta de 7 de octubre, en la que con tan amables palabras recuerda la visita con que recientemente nos honró, en compañía de la señora Nixon.

Yo quisiera en esta oportunidad reiterarle, señor Presidente, que las manifestaciones de que

luc objeto por parte del pueblo español como igualmente de las autoridades y miembros del Gobierno que participaron en este inolvidable acontecimiento, no fueron sino la expresión espontánea y viva de un sentimiento auténtico de admiración y de afecto hacia el pueblo norteamericano y hacia quienes tan alta y dignamente la representan.

Ha sido para todos nosotros una satisfacción y un honor el poder ofrecerle nuestra hospitalidad y hacerle patente de esta manera nuestro aprecio y nuestro deseo de que la gran nación norteamericana continúe, bajo su dirección, por caminos de grandeza y de prosperidad, que creemos sinceramente constituirán también un beneficio y un estímulo para todos los países ami-

gos de los Estados Unidos.

Estoy persuadido de que no dejarán de contribuir a tan altos fines las conversaciones y los contactos mantenidos con ocasión de su visita. Los lazos de amistad y la colaboración entre nuestras dos naciones, fortalecidos hoy con el convenio de amistad y cooperación que hemos firmado, seguirán desarrollándose y haciéndose más fuertes en el futuro, en un auténtico deseo de paz y de promoción humana, que hemos de hallarnos estrechamente unidos.

Le ruego, mi querido Presidente Nixon, que acepte una vez más la expresión de mi afecto y personal amistad. — Firmado: Francisco Franco.

A Su Excelencia Richard Nixon, Presidente de los Estados Unidos, Washington D. C.

¡unfelipe! ...al segundo AGUSTIN BLAZQUEZ Jerez